L'Union des Cantons de L'Est

"Liberté sous l'égide des lois"

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le Ministère des Postes, Ottawa

Hebdomadaire publié et imprimé à Arthabaska, P. Q.
Directeur: ROGER LUSSIER

92ième ANNEE | Jeudi, 31 juillet 1958 | No 32

JULES VIDAL
Chaussures - Confection
Jackets de tout genre
Gros et Détail
68 rue St-François Victoriaville

L'avenir appartient à celui qui s'y prépare.
Préparez le vôtre, grâce à une assurance sur la vie.
RAOUL L'HEUREUX
ASSUREUR VIE
Spécialité: Plan d'économie
25, rue St-Joseph WARWICK, Qué.
La Cie d'Assurance-vie NORTHERN

Bibliothèque Législature de la Province de Québec Hôtel du Gouvernement, Québec 1-3-59

AU CONSEIL DE VICTORIAVILLE

Un projet de l'ordre économique que le Canadien National songerait à faire réaliser bientôt ne semble pas rencontrer l'assentiment général de la population de Victoriaville ou du moins d'un élément important de sa population.

En effet, cette compagnie ferroviaire étudie la possibilité d'enlever les trains Nos 42 et 45 à partir du 10 août prochain et de les faire disparaitre de la circulation, réduisant ainsi le service entre Québec et Richmond.

Au cours d'une réunion sous la présidence de S. H. le maire Roland Provencher, les édiles municipaux ont appuyé sans restriction une résolution de la Chambre de Commerce qui protestait contre une telle politique. En même temps, le Jeune Commerce, au cours d'une réunion de l'exécutif, adoptait une résolution à l'effet de faire parvenir une lettre de protestations à M. Florent Dubois, député de Richmond-Wolfe, aux Communes, à l'hon. Hees, ministre des Transports aux Communes, et M. Sam Boulanger, député de Drummond-Arthabaska aux Communes.

Des silencieux

Le conseil a adopté en première lecture le règlement 48, nouvelle série, concernant le bruit provoqué par certain véhicule-moteur. Ce règlement était le complément du règlement 429, paragraphe 22, qui demandait d'utiliser le klaxon en cas d'urgence, d'exiger un silencieux surtout durant la nuit. Les sanctions prévues étaient de $40. d'amende au maximum ou de deux mois de prison.

L'aréna

En étudiant le bilan financier du club de hockey Canadien, les conseillers ont discuté un certain passage de l'appendice qui expliquait les lacunes que créerait la disparition des loges à l'aréna. A la même occasion, ils ont envisagé la question de la Société d'Agriculture qui désire l'enlèvement des escaliers. Ils ont finalement

(suite à la page 13)

DECES DE M. J.-H. RONDEAU

Nous apprenons avec regret le décès de M. J.-H. Rondeau, marchand bien connu de Ste-Elisabeth de Warwick, à l'âge de 54 ans.

La dépouille mortelle est exposée à sa résidence à Ste-Elisabeth. Les funérailles auront lieu samedi le 2 août à 10 heures a.m.

L'Union des Cantons de l'Est offre à la famille en deuil ses plus sincères condoléances.

EN MARGE D'UN JUGEMENT

Dans notre édition de la semaine dernière, nous faisions part à nos lecteurs d'un jugement rendu en Cour des Sessions de la Paix.

Le texte de ce jugement ne nous étant pas alors disponible, nous nous empressons d'en publier cette semaine le texte intégral.

Province de Québec

(suite à la page 4)

A L'EXPOSITION REGIONALE DE VICTORIAVILLE

Dans les nouveaux pavillons d'agriculture, l'Exposition de Victoriaville fera la préparation et l'installation d'un exhibit de légumes et de fruits. Cet étalage est rendu possible grâce à la collaboration du Ministère de l'Agriculture de la Province de Québec par son Service de l'Horticulture. M. J.-H. Lavoie, directeur de ce Service nous assure que cet exhibit vaudra la peine d'être vu. Inutile de vous dire que l'inspecteur horticole de la région, M. C.-Albert Côté, souhaite que les visiteurs se rendront nombreux à cet exhibit, afin d'apprécier les légumes et les fruits qui sont présentés dans l'un des pavillons d'agriculture, au cours de l'Exposition de Victoriaville du 12 au 17 août.

De plus, cette année encore, l'Exposition de Victoriaville organise un kiosque des produits laitiers. Elle distribuera gratuitement des produits du lait, tout cela pour réaliser le programme qu'elle met en oeuvre en vue d'augmenter la consommation de ces produits. Le Ministère de l'Agriculture et le Service de l'Industrie Animale collaborent activement à cette oeuvre importante. M. Bernard Laramée, Inspecteur des établissements et produits laitiers de Victoriaville est

(suite à la page 16)

CONSTRUCTION D'UNE ECOLE SECONDAIRE A VICTORIAVILLE

Le projet de construction d'une école secondaire à Victoriaville est à la veille de prendre forme, mais les commissaires devront au préalable résoudre un problème assez épineux.

A une réunion régulière, le président, M. Lucien Cloutier, a fait une mise au point lundi soir, à l'effet que les formules de soumissions envoyées par l'architecte Paul Labranche, de Drummondville, précisaient que les travaux devraient être terminés dans les 10 mois avec une pénalité de $100. par jour de retard. Sur entente des soumissionnaires avec les commissaires, il fut décidé cependant que cette amende ne deviendrait effective qu'après le 12e mois.

Les commissaires convinrent également de faire exécuter les travaux par des contracteurs et sous-contracteurs de Victoriaville, en autant qu'ils seront qualifiés.

Après ces précisions, le président

(suite à la page 4)

M. GERARD MENARD, TROUVE NOYE A ST-SAMUEL

A la suite d'une tragédie de l'onde, survenue dimanche après-midi, sur la rivière Nicolet à St-Samuel, comté de Nicolet, un citoyen de Victoriaville a été trouvé noyé au fond des eaux.

Il s'agit de M. Gérard Ménard, 36 ans, qui demeurait au 111, rue St-Jean-Baptiste, à Victoriaville. Epoux en premières noces de feue dame Aurore Martineau et en secondes noces de dame Céline Martineau, il était père de deux enfants: Denise, 13 ans, et Bernard, 3 ans.

Selon la version de témoins après l'accident, M. Ménard s'était rendu à son chalet avec son épouse, ses enfants et de nombreux autres parents. Au cours de l'après-midi, il décida de jouer dans l'eau avec sa fille et son garçon puis les ramena vers la rive.

Il décida alors d'aller se baigner de nouveau et s'aventura plus loin. Il était alors trois heures. Peu de temps après, plusieurs personnes sur la grève le virent flotter sur le dos, suivant le courant. Le corps parcourut ainsi la distance d'environ 35 pieds, quand il fut retourné soudainement, probablement par l'immersion, sur le ventre et continua sur une longueur de quelque 15 pieds. Alors il disparut sous les flots.

Les témoins, dont pas un ne savait nager, durent se contenter de demander de l'aide et la police provinciale accourut sur les lieux, où eut lieu l'enquête du coroner sous la présidence du Dr Jean-Louis Rouleau.

Outre son épouse et ses enfants,

(suite à la page 16)

LISEZ

Programmes de Télévision	14
Les Sports	24
Programmes des Théâtres	30
Activités de Warwick	20
La Vie Municipale	22
Annonces Classifiées	18
Bande Comique	11

La Fanfare de Warwick s'est rendu à Farnham le 6 juillet dernier pour prendre part au festival des Fanfares amateurs de la Province de Québec. On remarque sur la première rangée, de gauche à droite: Mlle Céline Nappert, majorette, Jean-Luc Bergeron, Jean-Marc Nappert, Benoit Perreault, Mlle Solange Perreault, majorette et Blondin Plourde, tambour-major. Deuxième rangée dans le même ordre: Réal Chalifour, Philippe Campagna, Guy Gagnon, Alfred Boissonneault, président de la fanfare, René Gagnon, Jacques Besmagian, Henri-Claude Lainesse, Claude Côté, Pierre Crôteau et Laurent Charest. Dans la troisième rangée: Gilles Fournier, Armand Brière, André Martel, Marcel Fournier, Claude Boulanger, Bertrand Gingras, Claude Beaudet. Dans la dernière rangée: Marcel Bergeron, Yvon Boulanger, Simon Laroche, Louis-Henri Gauthier, directeur musical, Paul-André Bergeron, Gustave Perreault, Bertrand Perreault et Fernand Brindle. Cette fanfare est maintenant administrée par un conseil formé de Messieurs Guy Kirouac, président, Philippe Pépin, vice-président, Joseph Besmargian, Antonio Lettre, Alfred Boissonneault, et Louis-Henri Gauthier, le secrétaire-trésorier est Paul-Emile Cantin.

Les bourses d'été sont à moitié prix Profitez-en aujourd'hui

Chez ROBERT Enr.
40a Notre-Dame Est - PL 2-4720
Victoriaville, Qué.

Obtenez vos Coupons Silver AVEC VOS ACHATS

Pharmacie HOULE

La Pharmacie la Plus Progressive

141, Notre-Dame Est VICTORIAVILLE, Qué. Tél.: PL 2-4554

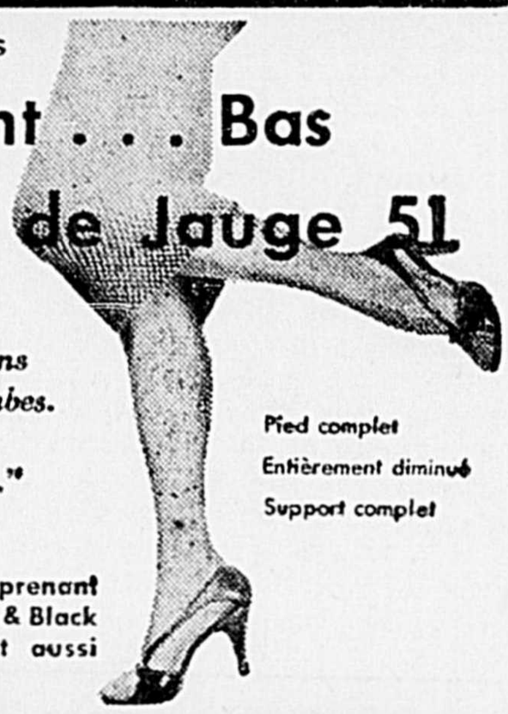
Sirop DESCHIENS à l'HÉMOGLOBINE

Pâle?... Sans forces?... Sans appétit?... – Votre sang manque d'hémoglobine. Vous souffrez d'anémie, une maladie des globules rouges du sang. Le *SIROP DESCHIENS* est un puissant ferrugineux; il *rend la vie au tissu sanguin*, redonne des forces, stimule l'appétit et accroît l'énergie. Recommandé par le corps médical depuis plus de 50 ans.

contre L'ANÉMIE

POUR LES VARICES

Maintenant . . . Bas Elastiques de Jauge 51



Ressemblent à des nylons ordinaires sur vos jambes. Vous ne serez jamais plus "à part des autres."

Pied complet
Entièrement diminué
Support complet

Un assortiment complet comprenant d'autres bas élastiques Bauer & Black en coton ou en nylon est aussi disponible.

BAUER & BLACK

A NOEL, DONNEZ-VOUS UNE PERMANENTE

Nouvelle! Onctueuse! Prom

LA PERMANENTE CHEZ SOI

QUI ASSOUPLIT ET CONDITIONNE VRAIMENT VOTRE CHEVELURE

Jamais il n'y eut de méthode d'ondulation aussi facile!

Vous l'appliquez... Vous enroulez les bouclettes ...et vous avez une Prom!

PAS DE SOLUTION À ONDULER QUI RUISSELLE . . . PAS DE NEUTRALISANT MALPROPRE

CÉLÉBREZ LES FÊTES avec la toute nouvelle Toni

ORDINAIRE SUPER OU ULTRA-DOUCE $2.00

inodore! soyeuse! plus facile! COMME IL SE DOIT!

du nouveau
- Lotion zéphyr
- Papiers traités à la lanoline
- Neutralisant "en coulée"
- Ondulation en 10 minutes!

ET LA NOUVELLE Tip Toni
Petit nécessaire pour retouches . . . toupet, boucles de la nuque et bouts de mèches!
ORDINAIRE, SUPER, ULTRA-DOUCE $1.25

Faites chanter les reflets . . . dans vos cheveux!

LE NOUVEAU DU BARRY

COLOR GLO

En cinq coloris chatoyants $1.75

ravive l'éclat des cheveux ternes! Disparaît au prochain shampooing! Si naturel que personne ne le soupçonne!

ENFIN!

NE PLUS LAVER DE COUCHES

GRÂCE À Playtex DRYPER

Faciles à jeter!

Vous secouez la culotte au-dessus du cabinet: les coussins Dryper Playtex y tombent. Vous n'avez pas à y toucher.

Faciles à changer! Glissez de nouveaux coussins Dryper sous le filet de nylon d'une culotte Dryper nette. Pressez les boutons, épinglez les côtés... C'est tout: Bébé est au sec!

La culotte moderne, imperméable, avec coussins qu'on jette au cabinet toilette!

Le Dryper Playtex est une culotte imperméable garnie de coussins qu'on peut jeter au cabinet. Tient le bébé au sec et lui donne plus de confort que tout autre système de couches... Dryper donne à l'enfant une protection hygiénique sans précédent et il laisse une liberté absolue de mouvement. Dryper ne serre pas, n'irrite pas.

Dryper délivre la mère de la corvée du lavage des couches... Elle ne touche plus jamais à une couche sale. Les coussins Dryper sont doux comme de la soie et absorbent 8 fois leur poids en humidité. Pour le bien de votre bébé... et votre propre repos... commandez Dryper aujourd'hui même!

Culotte DRYper Playtex	chacune	$1.69
100 coussins DRYper Playtex format régulier		1.89
100 coussins DRYper Playtex grand format		1.89

Voyez comme Bébé est libre de ses mouvement: cet instantané en donne la preuve concluante!

LIVRAISON PL 2-4554

Impressions de qualité
L'IMPRIMERIE D'ARTHABASKA INC.
ARTHABASKA, P. Q.

L'Union des Cantons de L'Est

Jeudi, 31 juillet 1958

ABONNEMENT
Par an
Canada ..... $ 2.00
Etats-Unis ..... $ 2.50
Le numéro ..... 4¢

NOS GARDES PAROISSIALES EN CONGRES NATIONAL

Nos Gardes Paroissiales régionales se rendront les 2 et 3 août prochains en la ville de Bagotville, où les Gardes de Port-Alfred et de la Baie des Ha-Ha se sont unies à celle de Bagotville pour recevoir les assises du prochain congrès de la Fédération Interdiocésaine des Gardes Paroissiales du Canada. Les Gardes des Bois-Francs y seront toutes présentes afin de représenter leurs paroisses respectives.

Ce déploiement groupera près de quatre-vingt-cinq Gardes, formant un total de quelque trois mille cinq cents personnes dont les couleurs différentes d'uniformes offrent aux populations de ces endroits un décor des plus gais à voir. Les délibérations seront sous la présidence du Colonel Emile Caron, de Québec, Président Général de la Fédération et du Colonel Roger Labelle, Commandant-en-Chef de la Fédération.

Nos Gardes locales quitteront Victoriaville au cours de l'avant-midi du 2 pour y revenir le 3 août tard dans la soirée. La Garde Ste-Victoire fera le voyage par autobus, et pour notre Garde-soeur de Victoriaville, le voyage se fera par automobile. Ils résideront à Chicoutimi.

Nous prions la population de prendre notre absence comme des vacances bien méritées; par contre, nous porterons à ce congrès la belle renommée de Victoriaville à ce beau royaume qu'est celui du Saguenay.

POUR INSCRIPTION
Collège Commercial
"Desmarais"

M. Gaston Letarte, professeur
S'adresser à :
13, rue St-Zéphirin,
Victoriaville.
Tél.: PL 2-5361
Heures de bureau :
jour: toute la journée
soir: 7 h. 30 à 9 h. 00
du lundi au vendredi.

31-7-58

Ouverture de la Bibliothèque Publique des Bois-Francs de Victoriaville, lundi le 4 août 1958

Voici quelques titres de nouveaux volumes que les membres et aussi toutes les personnes qui seraient intéressées à s'abonner à la Bibliothèque trouveront dans nos rayons à partir du 4 août.

Romans d'Amour
Elise Velder
Line
Histoire d'Amour
Le Mariage d'une Interne
Lisette
La Ferme de l'Ermitage
L'Amour relève le Gant

Voyages et Géographie
Hommes Cavernes et Abîmes
Des Poissons et des Hommes
En Avion sous la Mer
Scaphandrier sous l'Artique

Romans Educationnels
Adolescent qui es-tu?
Le Vrai Visage d'Adam
Education Sentimentale des Filles
Foyers Rayonnants
Maternité

Romans Policiers
La Bouteille à la Mer
Jungles et Neige
Qui donc a tué?
Dans les Griffes du Ténébreux
La Rivière Solitaire

Sciences
Le Riz et la Mousson
Sirènes et Mastodontes
Route des Astres
Mars Terre Mystérieuse

Pour les jeunes, nous avons aussi plusieurs nouvelles collections, tel que:
Ciné-Club
Semaine de Suzette
Journal de Tintin
Spirou
Bernadette

Nous profitons de l'occasion pour inviter les parents à s'abonner à la Bibliothèque. Une bibliothécaire sera à votre disposition à tous les soirs de 7 h. 30 p.m. à 9 heures p.m., du lundi au vendredi.

NE LISEZ PAS

Le premier mardi de chaque mois, à l'Hôtel de Ville d'Arthabaska, à huit heures précises, a lieu la séance régulière de la Commission Scolaire.

Le premier mercredi de chaque mois, à l'Hôtel de Ville d'Arthabaska, à huit heures précises, a lieu la séance régulière du Conseil de Ville.

Comme il s'agit de l'administration de votre argent, il me semble que cet avis est très important. Par conséquent, faites-nous l'honneur de venir.

Dr J.-M. Bécotte,
Maire et Président
de la Commission Scolaire.

Gagnant

Comme le premier numéro gagnant du tirage du Magasin de Chasse et Pêche P.-E. Thibodeau n'a pas été réclamé, un nouveau numéro a été choisi: 799,679.

La personne qui détient ce numéro est prié de venir réclamer son prix.

+ — X ÷
Tous les calculs se font facilement et rapidement sur le calculateur
"VICTOR"
PRIX A PARTIR DE
$ 485.00
MACHINE A ADDITIONNER
CLAVIER 10 CLEFS ou CLAVIER COMPLET
$ 99.50 et plus
Gérard Bergeron enr.
Machines, Ameublement et Articles de bureau
21 est, rue Notre-Dame Tél.: PL 2-2277
VICTORIAVILLE

APPEL AUX ARTISTES DE LA REGION

Le club Richelieu de Victoriaville entend tracer son programme très tôt, cette année, en vue du Télé-radiothon qui aura lieu le 26 septembre prochain.

On a déjà annoncé que le président général de l'organisation, M. Bertrand Garon, avait nommé le directeur Paul Gendron en charge du comité devant s'occuper spécialement du spectacle.

MM. Garon et Gendron sont déjà à l'oeuvre et lancent un appel à tous les talents de la ville de Victoriaville, les villes-soeurs, et de toute la région, en vue de cet événement annuel qui remporte toujours un grand succès.

Les chanteurs, instrumentistes, comédiens, acrobates et autres qui aimeraient faire partie de la distribution du spectacle sont donc cordialement invités à communiquer dès maintenant avec M. Paul Cendron, 112 Campagna, Victoriaville, tél.: PL 2-5794, ou à 150 Notre-Dame Est, tél.: PL 2-5960.

Le Richelieu a l'intention de présenter au public, cette année, un spectacle des plus importants. Il y aura des artistes de la scène et de la télévison, mais il y aura également une large part du temps réservée aux talents de notre région. Tous les intéressés sont donc invités à communiquer maintenant avec M. Paul Gendron.

Abonnez-vous à l'Union des Cantons de l'Est.

LES CHAMPIONS DE CROQUET A L'HONNEUR : Une équipe représentant le club de croquet des Chevaliers de Colomb de St-Hyacinthe s'est méritée le championnat provincial de croquet, lors de la quatrième classique annuelle disputée à Drummondville récemment. Au-delà de 80 équipes, venant de tous les coins de la province, ont participé au tournoi de deux jours. A gauche on remarque M. Philippe Desmarais, recevant le trophée Dow, l'emblème du championnat, des mains de M. Emile DesRoches, du service des ventes de la Brasserie Dow. Viennent ensuite M. P.E. Houle, la deuxième moitié de l'équipe victorieuse, et M. Léo Loiselle, distributeur Dow dans la région de Drummondville.

MAGASIN OUVERT jusqu'à 5 hres le SAMEDI
En SEPTEMBRE
Vendredi soir Fermé à 9.30 hres

Au Centre du Couvre-Plancher
L. SIMEON TAPIS PRELARTS
189, Notre-Dame Est
PL 2-5434
VICTORIAVILLE

L'Union des Cantons de L'Est

Fondée en 1866

Hebdomadaire publié et imprimé par
L'Imprimerie d'Arthabaska, Inc.
Le doyen des journaux des Cantons de l'Est, dévoué aux intérêts de Victoriaville, Arthabaska, Princeville, Warwick et du comté d'Arthabaska

Autorisé comme envoi postal de seconde classe, Ministère des Postes, Ottawa

ROGER LUSSIER, rédacteur

Le numéro : 4 cents
Abonnement : Canada, 1 an, $2.00; Etranger, 1 ans, $2.50

— JEUDI, 31 JUILLET 1958 —

Activités du Jeune Commerce de Victoriaville

Le Jeune Commerce de Victoriaville est à la veille de sortir de sa léthargie saisonnière et devra commencer bientôt l'année 1958-59, où une sphère d'activité sera déployée plusieurs fois par semaine.

C'est ce qui ressort du programme qui a été tracé lundi soir, au Manoir Victoria, par l'exécutif de ce groupement, au cours d'une réunion, tenue sous la présidence de M. Jean-Louis Forcier.

L'esquisse a été cependant dessinée de façon à faire contribuer tous les membres du mouvement à la bonne marche de la Chambre et le succès sera l'apanage d'un réel travail de coordination.

Ainsi les directeurs ont décidé que le programme de l'année comprendrait les comités suivants: cours de pratique oratoire, université populaire et soupers-causeries, affaires publiques ou municipales et scolaires, entraînement des officiers, illumination des fêtes, visites industrielles, exposition commerciale, publicité, archives, amusements chez nous et probablement le journal. Les présidents seront nommés en septembre.

Ce plan sera cependant ratifié par l'assemblée, au cours d'une réunion générale qui aura lieu le 10 septembre prochain.

Construction...

(suite de la page 1)

ouvrit les deux soumissions qui provenait de J.-Robert Noël Inc., d'Arthabaska, au montant de $775,135, et de A. Pratte Inc., de Victoriaville, au montant de $767,700.

On sait que cette école doit couvrir une superficie de 32 classes, représentant un habitat de 900,000 pieds cubes.

A la suite de la lecture des deux soumissions, le président souligna que les montants des travaux dépassaient par une marge sensible ceux prévus par la Commission et déclara que les membres de la Commission scolaire devraient aller à Québec pour discuter du problème avec le Surintendant du département de l'Instruction Publique.

Avant leur départ, mardi matin, le président, M. Lucien Cloutier, communiqua à Québec par téléphone et reçut la nouvelle plutôt déconcertante qu'il ne pouvait être reçu avec son groupe par le surintendant, mais seulement jeudi, à 10 h. 30 de l'avant-midi.

C'est pourquoi les délégués ont quitté la ville de Victoriaville ce matin, vers 8 heures, pour se rendre dans la Capitale provinciale, où ils devaient demander conseils au Surintendant sur deux soumissions pour la construction d'une école supérieure dont les montants excèdent sensiblement les prévisions de la Commission scolaire.

Ce soir, au cours d'une réunion spéciale, à 8 heures, les commissaires devraient être en mesure de se prononcer sur l'acceptation d'une soumission ou le refus des deux.

La représentation locale était composée de MM. Lucien Cloutier, président, J.-Rodolphe Houle, secrétaire, Albert Morissette, L.-A. Patry, Roland Michel, Hervé Gagnon, commissaires, et l'architecte Paul Labranche, de Drummondville.

En marge...

(suite de la page 1)

District d'Arthabaska,
No 7375

COUR DES SESSIONS DE LA PAIX

LA REINE,
Plaignante,
— vs —
GERARD DALLAIRE,
Prévenu.

JUGEMENT

Il s'agit d'une plainte basée sur l'article 65 de la loi électorale du Canada.

Suivant cette plainte, le prévenu Dallaire aurait, lors de l'élection fédérale du 31 mars dernier, remis à deux électeurs une somme de $5.00 pour chacun, afin de les induire à voter pour le candidat dont il était un des organisateurs.

La preuve a révélé que des organisateurs du candidat libéral, personnages dont l'identité n'a pas été dévoilée, ont payé de l'argent à deux individus pour leur faire jouer le rôle d'agents provocateurs, afin de compromettre le prévenu et Gérard Mailhot.

Tout le monde souhaite l'épuration de nos moeurs électorales, mais il est permis de douter qu'on arrive à ce résultat en employant les méthodes que la preuve a révélées.

Il est bien certain en effet que ceux qui ont engagé Gendron et Filion dans le but de compromettre Dallaire et Mailhot, étaient prêts, à n'importe quel moment, à commettre les actes de corruption qu'on reproche maintenant au prévenu, et la présente plainte est le résultat d'une hypocrisie parfaite, et l'exercice d'une basse vengeance de la part de ceux qui ont engagé Gendron et Filion.

Ceci dit, il reste quand même à décider si la preuve a établi la commission de l'infraction.

Deux témoins, les nommés Gen-

(suite à la page 13)

TRIBUNE LIBRE

Sous cette rubrique nous reproduisons ici les lettres que nous recevons et qui traitent de sujets d'intérêt public. Ces expressions d'opinion n'engagent cependant en rien la responsabilité de notre journal

LA LOI DE L'ASSISTANCE PUBLIQUE

Pour faire suite à mon exposé de la semaine dernière, j'ajouterai ceci que j'extrais d'une causerie prononcée par le juge Joseph Bilodeau, juge en chef de la Cour du Magistrat, et parue dans le numéro de février 1956 de la Revue Municipale:

Qu'est-ce qu'un indigent, au sens de la Loi de l'Assistance publique? C'est ici que les opinions se *multiplient* et que surgissent les différences d'interprétation. Pour ma part, je soumets qu'il faut lire ensemble les dispositions du paragraphe 3 de l'article 3, et celles du paragraphe premier de l'article 34, qui stipulent:

Article 3, paragraphe 3: Le mot "indigent" signifie toute personne hospitalisée ou recueillie dans tout établissement reconnu d'assistance publique, par le Lieutenant-Gouverneur en Conseil, en vertu des dispositions de la présente loi, et dans tout hospice, hôpital, crèche, sanatorium, refuge, institution de charité publique, qui ne peut subvenir ni directement ni indirectement, à son entretien, d'une façon *temporaire* ou *définitive*, par elle-même ou par des personnes *tenues* de lui fournir des aliments ou des soins, ayant son domicile dans la Province de Québec.

Article 34, paragraphe 1: Dans le cas de l'hospitalisation d'une personne dont l'état d'indigence *n'a été que temporaire*, il est loisible à toute municipalité qui a payé une somme d'argent au gouvernement pour la dépense de l'entretien, du séjour et du traitement de telle personne dans une institution d'assistance publique, de réclamer *par voie d'action en la matière ordinaire*, et d'exécution sur les biens de la personne hospitalisée, ou sur ceux des personnes *tenues* de lui fournir des aliments ou des soins, le remboursement total ou partiel des sommes versées pour telle hospitalisation à même le fonds de l'assistance publique, à charge pour la municipalité de remettre au service de l'assistance publique 64% des sommes ainsi recouvrées.

En résumé, c'est dire que le Conseil peut être condamné à payer pour quelqu'un qui est considéré comme "indigent temporaire" mais dès qu'il — le Conseil — jugera que ce dernier a des bien pour payer, il peut le poursuivre pour se faire rembourser, et il en coûtera les frais judiciaires en plus du compte de la maladie à celui qui a bénéficié de la loi d'Assistant Publique alors qu'il aurait pu faire autrement. Le conseil a trois ans pour demander cette remise de paiement. Et pour faire cesser ces abus, il serait à souhaiter qu'on fasse un exemple, ça refroidira peut-être l'enthousiasme de plusieurs.

Un exemple concret aidera à comprendre la gravité de la situation.

M. X est malade à l'hôpital pendant 10 jours; il reçoit des soins divers: radiographies, analyses, pharmacie, etc., formant un compte total de $200. Si ce M. X est accepté par une carte d'assistance publique, il n'aura rien à payer; l'hôpital recevra $8.00 par jour pour 10 jours, soit $80., dont 24% payé par la ville et la balance par le gouvernement. Quant aux $120.00, l'hôpital devra les passer au compte de Profits et Pertes car c'est tout ce qu'elle recevra pour ce malade. Le médecin devra

(suite à la page 19)

Madame ! Mademoiselle !

Vous êtes invitées à une grande PARADE DE MODE qui sera présentée au "Cocktail Lunch" de l'Hôtel Huron, jeudi le 7 août à 8 h. 30 p.m. - Entrée libre.

Gracieuseté du Salon de Chapeaux

CHEZ THERESE
Mme Thérèse Bernier, Prop.
6-B, Tourigny - Victoriaville - PL 2-2856

Voici VOTRE CHANCE de vous renseigner à fond sur les avantages que vous offre une carrière dans l'Armée canadienne... pour le présent et pour l'avenir!

Consultez l'officier d'orientation qui vous aidera à choisir une spécialité profitable.

I sera à

DRUMMONDVILLE
Le Manège Militaire
215, RUE ST-LOUIS
Tél.: 2-2714

L'Armée vous offre l'occasion de contribuer à la défense de la liberté tout en apprenant une spécialité technique utile. Vous aurez une bonne solde, le droit à une pension, le logement, une excellente nourriture, les soins médicaux et dentaires gratuits, et un mois de congé payé par année.

Afin d'arranger une entrevue envoyez ce coupon à l'adresse ci-haut mentionnée.

Nom.....

Adresse.....

Ville..... Age.....

ACCUSÉ DE TENTATIVE DE MEURTRE

Une jeune mère de famille de cinq enfants a été accusée, à Trois-Rivières, de tentative de meurtre sur la personne de son mari, âgé de 67 ans. L'inculpé, 24. La jeune femme est accusée d'avoir blessé d'un coup de feu son mari, dont l'état est considéré comme critique dans un hôpital de Montréal. L'accusée s'était mariée à l'âge de 14 ans, alors que son mari en avait 58.

EMPLOYEZ ALORS LES AUTHENTIQUES

TUYAUX PERFORÉS

NO-CO-RODE*

D'installation économique, les tuyaux perforés No-Co-Rode sont d'une durée indéfinie et ils ne nécessitent aucun entretien. Plus longs et légers, ils sont faciles à manipuler et s'installent rapidement. Les perforations assurent un égouttement uniforme, ce qui prévient que certains endroits du terrain soient trop mouillés. Résistants et souples, les No-Co-Rode ne sont pas affectés par l'action du gel; ils ne se brisent pas et subissent sans être endommagés les déplacements du sol. Par économie et pour réaliser un système qui durera indéfiniment, employez les tuyaux perforés No-Co-Rode. Par contre, pour relier la maison à l'égout ou à la fosse septique de manière permanente, qui ne vous occasionnera aucun ennui, utilisez les tuyaux No-Co-Rode à l'épreuve des racines.

UN AUTRE EXCELLENT PRODUIT

*marque de commerce

Il nous fera plaisir de vous aider dans vos plans

A. G. LETOURNEAU Limitée

FERRONNERIE - QUINCAILLERIE

Gros et Détail

Tél.: PL 2-5512 VICTORIAVILLE

25-12-58—3

Mgr Irénée Pinard, en Europe

Il représentera l'Université de Sherbrooke au congrès de LOUVAIN. Il se rendra à Bruxelles.

Mgr Irénée Pinard, P.D., recteur de l'Université de Sherbrooke, a pris l'avion ce matin (30 juillet) à Dorval à destination de l'Europe. Il représentera l'Université de Sherbrooke au quatrième congrès général de la Fédération Internationale des Universités Catholiques qui se tiendra, du 16 au 20 août, à l'Université de Louvain, en Belgique. Mgr Irénée Lussier, recteur de l'Université de Montréal, Mgr Alphonse Parent, recteur de Laval, et le T. R. P. Rodrigue Normandin, o.m.i., jusqu'à ces derniers jours recteur de l'Université d'Ottawa assisteront également à ce congrès.

Le recteur de l'Université de Sherbrooke profitera de son séjour outre-mer pour assister "aux Journées Internationales Catholiques" que présidera le Cardinal Légat Pontifical Siri, archevêque de Genève, les 14 et 15 août, au pavillon papal, à Bruxelles.

Mgr Pinard rentrera assez tôt au pays pour participer au huitième congrès quinquennal de l'Association des Universités de l'Empire Britannique qui se déroulera, fin d'août et début de septembre, à Toronto et à Montréal.

CONGRES DE L'OFFICE CATHOLIQUE INTERNATIONAL DU CINEMA

Du 16 au 19 juin, s'est tenu à Paris le 9e Congrès de l'Office catholique international du cinéma (O.C.I.C.). Ces journées d'études ont obtenu un succès réconfortant. En voici les conclusions: Ayant pris connaissance avec une respectueuse et filiale gratitude des importantes directives du Saint-Père, contenues dans la lettre adressée par S. Exc. Mgr Dell'Acqua à M. le chanoine Bernard, président de l'O.C.I.C. et s'étant appuyés pour leurs travaux sur ce précieux document, les participants aux Journées internationales d'études de l'O.C.I.C., réunis à Paris du 16 au 19 juin 1958: 1 - Rappellent les providentiels enseignements de l'Encyclique Miranda prorsus, concernant la promotion des bons films où, en particulier, le Souverain Pontife, en assimilant le billet d'entrée au cinéma à un bulletin de vote, incitait les chrétiens non seulement à se détourner des mauvais films, mais également à soutenir efficacement les oeuvres valables; 2 - Invitent, en conséquence, le public catholique à adopter une attitude résolument positive en face du cinéma et, tout en observant les consignes d'abstention ou de prudente réserve qui leur sont données par leur Centre national, à aider les bons films par tous les moyens en leur pouvoir, et en particulier par leur présence dans les salles qui les programment; 3 - Invitent les exploitants à offrir à leur clientèle des oeuvres répondant de plus en plus aux saines aspirations de l'immense majorité des spectateurs; 4 - Invitent également les pouvoirs publics, les auteurs, les producteurs, les distributeurs et les publicitaires à faciliter, à cet égard, la tâche des exploitants, en tenant mieux compte des exigences morales et culturelles d'un vaste public, trop souvent détourné du vrai cinéma par les excès et les abus de certaines productions; 5 - Souhaitent que les critiques, particulièrement les chrétiens,

(suite à la page 12)

CARTES PROFESSIONNELLES

Bureau PL 2-2210 — TEL. — Rés.: Arthabaska: 230

PIERRE JUTRAS

— AVOCAT —

120, rue Notre-Dame Est Victoriaville

Dr. JEAN-MARIE BECOTTE

B.A., M.D., C.S.P.Q., F.R.C.S.(C)., F.I.C.S.

Chirurgien à l'Hôtel-Dieu - Ex-Elève du New-York Polyclinic - Ex-Elève de l'Amphithéâtre d'Anatomie des Hôpitaux de Paris - Spécialiste en Chirurgie du Collège des Chirurgiens de la Province de Québec ainsi que du Collège Royal des Chirurgiens du Canada - "Fellow" en Chirurgie du Collège Royal ainsi que du Collège International - Membre de la Société Médicale Mondiale.

Heures de bureau: de 2 à 4 p.m. - de 6½ à 8½ p.m.

17 Ave Laurier — Arthabaska — Tél.: 78

C. P. 104 Tél.: PL 2-2580

Jean Denis Côté, O.D.

OPTOMETRISTE

117 rue Notre-Dame Est — Victoriaville

Tél.: Bureau, Victoriaville - PL 2-5885 Case postale 15,
Résidence, Arthabaska - 128 Victoriaville, Qué.

HORACE BERGERON

NOTAIRE

79, rue Notre-Dame Est Victoriaville, Qué.

DR C.-A. GILBERT

SPECIALISTE

YEUX — OREILLES — NEZ — GORGE

Examen de la vue — Ajustement de verres et montures

(Anciens bureaux de la Shawinigan)

4 Boul. Carignan — Victoriaville

Tél. Résidence : PL 2-2753 — Tél. Bureau : PL 2-2141

HENRI CHARETTE, O.D.

OPTOMETRISTE

26 rue Notre-Dame Est - App. 1 - Victoriaville

HOULE & PERRON

NOTAIRES

51-53 Ave Laurier

Arthabaska, Qué.

Tél.: PL 2-5362

JEAN-MARIE FEENEY

NOTAIRE ..

98 Est, rue Notre-Dame

VICTORIAVILLE, Qué.

Docteur MARIEN LEBLANC

Médecin - Chirurgien

Directeur médical de l'Hôpital Ste-Anne

Heures de Bureau { 2 h. à 5 h. p.m. / 7 h. à 9 h. p.m. } Excepté le samedi et le dimanche

— Sortie en tout temps en cas d'urgence —

227, Notre-Dame Est - Victoriaville - PL 2-4972

6-5-58

Dr. Gérard Larouche, m. d.

B.A., M.D., L. M. C. C., C. S. P. Q.

Gradué en Cardiologie de l'Université du New Jersey

Gradué en Médecine Interne de l'Université de New York

Spécialiste en Médecine Interne

Chef du Service de Médecine à l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska

— BUREAU SUR APPOINTEMENT —

Edifice Larouche - Victoriaville - Tél.: PL 2-6495

24-1-58

Dr. René Jutras, M.D.

MEDECIN - PEDIATRE

Dr. Thérèse Martel-Jutras, M.D.

MEDECIN - CHIRURGIEN

Spécialistes pour les enfants, de la naissance à 16 ans

40 rue Monfette — Victoriaville — Tél.: PL 2-6331

27-6-58

La page du foyer

Un légume cru chaque jour

A l'occasion de la Semaine de la salade, les ménagères se préparent sans doute à prendre la résolution de servir chaque jour au moins deux portions de légumes de préférence jaunes, verts ou feuillus, fréquemment crus. Quand on parle de servir des légumes crus bien des gens pensent à des salades composées, élaborées et compliquées. Ce n'est pas toujours possible et ce n'est même pas nécessaire. Les Economistes ménagères de la Section des Consommateurs, ministère de l'Agriculture du Canada sont heureuses d'offrir une solution simple à ce problème des crudités à servir chaque jour. Elles conseillent donc d'acheter une fois la semaine trois ou quatre variétés de légumes à salade et de les servir à tour de rôle accommodés chacun un peu différemment.

On peut à tous les deux jours servir des radis bien lavés croquants et encore couronnés de leur beau feuillage vert sombre... ça fait trois repas où le service du légume cru n'est pas compliqué.

Pour peu qu'on y pense, on connait la laitue fatiguée ou croquante à la vinaigrette la laitue croquante à la mayonnaise crue ou cuite, à la crème douce, aciduléé ou sûre... voilà encore cinq repas où sans trop d'effort on a servi le légume cru.

Les semaines se suivent mais ne doivent pas nécessairement se ressembler; alors qu'on fasse l'alimentation un peu différente en remplaçant à l'occasion la laitue par une autre verdure: escarole, chicorée, épinards, oseille, cresson, feuilles de betteraves, feuilles pâles de branches intérieures du céleri. Toutes les verdures, comme la laitue d'ailleurs, s'accommodent à toutes les sauces.

A moins d'avoir un estomac très sensible on aimera manger du concombre frais trois ou quatre fois dans la semaine. Quoi de plus délicat que les concombres moyens ou petits, lavés mais non pelés, divisés en deux ou en quatre dans leur longueur et assaisonnés de sel et de poivre ou tranchés et arrosés de vinaigrette ou de crème. Tout compte fait il ne reste dans la semaine quatre repas qu'il est facile de remplir en servant des tomates en tranches ou en quartiers, nature avec sel et poivre ou arrosées de vinaigrette aux fines herbes.

Rien n'empêche de combiner deux légumes: tomates et concombre — tomates et céleri — laitue et tomates — laitue et oignons verts — laitue et radis.

Comme on peut le constater ce n'est rien de compliqué que de servir deux légumes crus chaque jour. Il suffit d'acheter une variété de légumes que l'on conserve au froid et d'avoir sous la main une provision hebdomadaire de condiments: vinaigrette, fines herbes, mayonnaise crue ou cuite, crème douce ou sure, citron.

COMPTABLE DEMANDE

Homme d'expérience pour travail général de bureau dans une industrie de la ville. Bon salaire, assurance-maladie payée, etc... Possibilité d'une belle carrière. Discrétion absolue garantie à toute démarche. S'adresser par écrit à :-

CASE POSTALE 141 - VICTORIAVILLE

31-7-58

VITRERIE GENERAL ENR.

MANUFACTURIER DE MIROIRS

PLATE-GLASS VITRINES DE MAGASIN

VITRES DE CONSTRUCTION

— Nos Spécialités —

DESSUS DE BUREAUX EN PLATE-GLASS
"TWINDOW", FENETRE QUI NE GELE PAS
DESSINS SUR VITRES ET MIROIRS

DAVELUYVILLE

Tél.: 54 Qué. Cté Arth.

18-9-58

HOULE DRIVE YOURSELF

REAL HOULE, Prop.
Chars de l'année à votre disposition — En parfaite condition
SERVICE JOUR ET NUIT
46 rue Albert — Tél.: PL 2-2948 — Victoriaville

MAGASIN A LOUER

à 286 Notre-Dame Est - Victoriaville

Actuellement occupé par André Auger Enr.
S'adresser à :

Fonderie "Universel" Enr.

Victoriaville Tél.: PL 2-5588

13-2-58-jno.

COLLEGE DE VICTORIAVILLE

VICTORIAVILLE, P. Q.

AFFILIE à l'Université Laval. — Dirigé par les RR. FF. du Sacré-Coeur. — Pensionnat, externat. — Edifice moderne. — Cours Classique, élèves acceptés après la 5e année. - Cours commercial après la 9e année. — Examens d'admission tous les samedis de juin et juillet, à 10 heures de l'avant-midi.

DEMANDEZ LE PROSPECTUS

PLateau 2-5901 Le Préfet des Etudes

14-8-58

AVIS IMPORTANT

La Caisse Populaire d'Arthabaska avise ses sociétaires que durant le cours du mois d'août les bureaux seront fermés tous les jours de 12 h. 15 à 1 h. 15. Les autres heures demeurent les mêmes.

14-8-58

ECOUTEZ

LE

DIMANCHE

de 1 h. 15 à 1 h. 30

à

CBF

"La Revue des Hebdos"

Le Maraudeur, ce vaillant petit bateau, qui poursuit chaque semaine ses croisières sur nos ondes avec beaucoup de succès, fera très souvent allusion, ce jours prochains, au grand concours illustré ci-haut. Pour connaître tous les détails de cet intéressant concours, suivez attentivement les prochaines émissions du Maraudeur, tous les dimanches de 1 h. 30 à 1 h. 55 p.m., sur les ondes de CFDA, et lisez les journaux "Claire" et "François".

GAGNANTS AU FESTIVAL DES FLEURS

A la suite de plusieurs appels téléphoniques, la Chambre de Commerce désire informer la population de Victoriaville que le tirage, qui a eu lieu à l'issue du Festival des Fleurs à Trois-Rivières, a été effectué en bonne et due forme et veut profiter de l'occasion pour donner quelques précisions à cet effet.

On sait l'apport que la Ville de Victoriaville a apporté à cet événement qui vient d'être réalisé. Dans le long défilé du dimanche 13 juillet, un char allégorique affichant les hommages de la ville-reine des Bois-Francs figurait avantageusement, suivi de la fanfare locale.

Dans la soirée, au cours d'un féérique spectacle, où les cadets de Shawinigan ont donné une démonstration réussie de gymnastique et où se faisait remarquer parmi les autres notre princesse, Mlle Colette Martineau, le sort détermina les gagnants des magnifiques prix alloués aux gagnants du tirage. Notamment, M. Claude Couture, président de la Chambre de Victoriaville, fut invité à tirer quelques billets chanceux.

L'automobile fut gagnée par M. Arthur Duplessis, du 367 rue Laurier, à Trois-Rivières. Le deuxième prix, un ameublement de trois pièces, fut remporté par Mlle Marthe Meunier, du 962 rue Ste-Cécile, également à Trois-Rivières. Le troisième prix, un appareil de télévision, fut attribué au détenteur du billet No 1976. Le billet ne portait aucun nom. Le 4e prix, une lessiveuse, est allé au détenteur du billet No 1011. Les gagnants des cadeaux ont reçu leurs prix sur les lieux mêmes, mais ceux dont les noms n'étaient pas sur les billets les

(suite à la page 11)

Funérailles de M. Alphonse St-Cyr

Le 20 juillet, à l'âge de 79 ans, est décédé M. Alphonse St-Cyr, rentier, époux en première noce de feue Sévérine Pothier, et en seconde de feu Georgiana Ouellet. M. St-Cyr est décédé à l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska à la suite d'une brève maladie.

Il laisse dans le deuil ses fils, Richard, Omer, Dominique, Emile, Fernand et Jean-Paul, tous de Victoriaville; ses filles, Mme Philippe Larochelle (Flora) de Victoriaville, Mme Alfred Ramsay (Marie-Louise) de Victoriaville, Mme Sarto Gagné (Eliza) de Victoriaville, Mme Conrad Poirier (Marie-Ange) de Victoriaville, Mlle Cécile St-Cyr de Victoriaville; ses brus, Mmes Richard, Omer, Dominique, Emile, Fernand et Jean-Paul St-Cyr, toutes de Victoriaville; ses gendres, MM. Philippe Larochelle, Alfred Ramsay, Sarto Gagné, Conrad Poirier, tous de Victoriaville; son frère, M. Denis St-Cyr de Victoriaville; sa soeur, Mme Arthur Lafontaine de St-Paul de Chester; ses beaux-frères et sa belle-soeur, M. Joseph Poirier de Victoriaville, M. Arthur Lafontaine de St-Paul de Chester, Mme Alphonse DeSerres de Victoriaville, ainsi qu'un grand nombre de petits-enfants, neveux et nièces, cousins et cousines.

La dépouille mortelle partit du salon mortuaire J. H. Marcoux & Fils pour l'église des SS.-Martyrs Canadiens, où les funérailles eurent lieu le 23 juillet. La levée du corps fut faite par M. le curé Alphonse Roux, qui chanta également le service assisté de MM. les vicaires Bruno Benoit et Edgar Hébert, comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs étaient MM. Raymond, Lionel et Geo.-André Larochelle, Jean-Guy et Yvon St-Cyr et René Gagné, tous petits-enfants du défunt. La croix était portée par M. Serge St-Cyr.

Parmi les prêtres présents, on remarquait la présence de M. le Chanoine Raoul Lallier de Nicolet, du Rév. Père Henri Pujolras, Clarétain, de MM. les abbés Jean-Baptiste Pépin, vicaire à Ste-Clotilde, Rolland Desharnais, Alcide Desrochers, de l'Ermitage St-Joseph.

Parmi les assistants de marque, on remarquait la présence de M. le Maire Roland Provencher et les membres du conseil de ville.

L'inhumation eut lieu au cimetière des SS.-Martyrs-Canadiens.

A la famille éprouvée, nous offrons nos plus sincères condoléances.

L'abattage des porcs

Les abattoirs de la Canada Packers, à Toronto, ont pris au point et utilisent un appareil qui "endort" les porcs à l'anhydride carbonique au moment de l'abattage.

C'est la première installation du genre utilisée au Canada et l'une des rares qui existent actuellement en Amérique du Nord.

M. W. F. McLean, président de Canada Packers, a déclaré que la compagnie avait l'intention d'installer des appareils semblables dans tous les abattoirs qu'elle possède au Canada, aussitôt que l'installation de Toronto aura fait ses preuves de façon concluante.

Cet appareil pour l'anesthésie des porcs par l'anhydride carbonique a été acheté au Danemark. Il peut endormir jusqu'à 400 porcs à l'heure, soit près de 7 à la minute.

Les porcs pénètrent dans l'appareil un par un, partant d'un passage étroit. Un convoyeur les fait passer dans la chambre à gaz, d'où ils sortent inconscients, et ils sont abattus immédiatement après. Toute l'opération, depuis leur entrée dans l'appareil jusqu'à l'abattage, dure environ 75 secondes.

Environ un cinquième de livre d'anhydride carbonique respiré par le porc suffit pour le rendre insconscient pendant six ou sept minutes. C'est pourquoi cette méthode d'abattage est considérée comme la plus "humaine" qu'il soit possible de pratiquer selon les données de la science moderne.

L'anhydride carbonique, apporté à l'abattoir par camions citernes, est transféré dans un réservoir d'une capacité de 15,000 livres, suffisante pour insensibiliser 75,000 porcs. Dans la chambre à gaz, la teneur en anhydride carbonique est maintenue entre 54 et 55 pour cent.

Chez Canada Packers, les bestiaux sont assommés à l'aide d'un pistolet à percussion spécial, avant d'être abattus. Pour ce qui est des porcs, cependant, ce procédé a été jugé inadéquat.

A ce sujet, M. McLean a précisé: "L'abattage des porcs a toujours présenté des difficultés sous ce rapport et nous y cherchions une solution depuis très longtemps. La

(suite à la page 10)

FER ORNEMENTAL

— SPECIALITE —

Tour de galeries - Balançoires pour enfants

Soudure électrique

S'adresser à :-

ARMAND BELAND

14, rue Poitras — Tél.: PL 2-5250 — Victoriaville

10-7-58-jno.

Avez-vous du Frêne à Vendre

SI OUI — Adressez-vous à :-

MAILHOT & FRERES

35 rue Campagna VICTORIAVILLE

Case postale 84 — Tél.: PL 2-5462

3-10-57-jno.

ROMAIN MOREAU

REFRIGERATION

COMMERCIAL et DOMESTIQUE

AIR CONDITIONNE

162 rue OCTAVE

VICTORIAVILLE

TEL. PL 2-4523

VENTE

INSTALLATION

SERVICE

AGENT *Kelvinator*

TRES POPULAIRE

dans la construction

Solide — Qualité supérieure

Ordinaires ou Imperméables

LOUIS ROY

Manufacturier de

BLOCS DE CIMENT

pour

CONSTRUCTION - CHEMINEES - SILOS

Briques de 16" en couleurs et Drain de 4 pces

Victoriaville, Qué. Tél.: PL 2-4250

à 1 mille du Collège S.-C. — Route de Princeville

Seagram's V.O. ★ Seagram's King's Plate ★ Seagram's Golden Gin ★ Seagram's "83" ★

Servez Seagram *en toute* confiance

Bois Franc Sec - Séchage de Bois

Nous avons toujours en stock planche et madrier de bois franc, différentes épaisseurs et grades, séché à la chaufferie, pour construction de boîtes de camion et autres usages.

Consultez-nous pour séchage de bois.

Séchoirs modernes — Service rapide

T V CABINETS & FURNITURE LTD

Tél.: PL 2-5411 VICTORIAVILLE, Qué.

22-8-57-jno.

Avez-vous besoin d'une DEUXIEME HYPOTHEQUE?

Consultez :

BELMONT FINANCE ENR.

PRETS HYPOTHECAIRES — ACHAT DE CREANCES

120, Notre-Dame Est,

Victoriaville, Qué. Tél.: PL 2-2335

19-6-58-jno.

Rheault & Fils Enr.

TRANSPORT GENERAL

Victoriaville --- Montréal

SPECIALITE :- **Déménagement local et vers tout endroit dans la province.**

Nous faisons l'emballage de tous les articles de ménage — Service de garde-robe.

Palentage de Pianos - Poêles - Etc...

Rheault & Fils Enr.

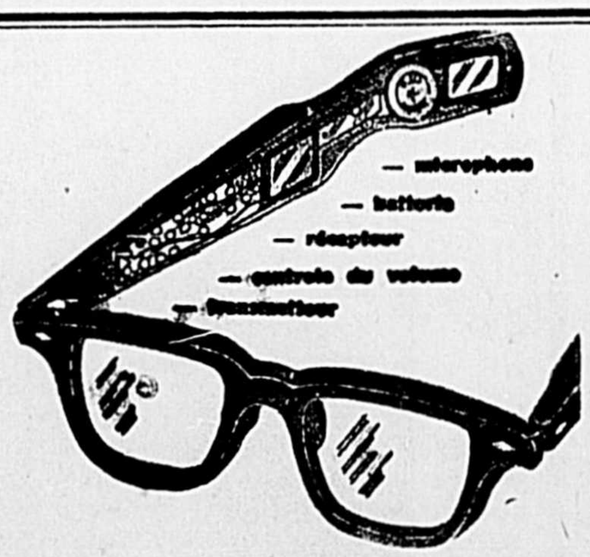
6, rue STE-VICTOIRE VICTORIAVILLE

TEL : PL 2-5777

Entrepôt :-

Montréal - 1680, William - Tél.: WE 2-1115

Lunettes pour la Surdité



- Bureau le soir de 6½ à 9 heures sur appointement ou à domicile gratuitement.
- Vous pouvez vous procurer batterie et corde de rechange pour toutes sortes d'appareils.

PAUL H. LABBE, Consultant

Centre Auditif "Beltone"

349, Notre-Dame Est - PL 2-4646 - Victoriaville

CIMENT

Pour vos travaux de CONSTRUCTIONS: Solages, Réparations, Trottoirs

NOUS VOUS OFFRONS LE

Ciment préparé (Ready-Mix)

- Nous louons les formes à un prix très modique.
- Nous prêtons les accessoires pour les formes ainsi que les brouettes à ciment.
- Nous offrons 3 grades différents.
- Nous faisons la livraison dans un rayon de vingt milles.
- Notre devise : SERVICE et QUALITE.

5 CAMIONS POUR VOUS SERVIR

- L'emploi des formes vous permet de réaliser une économie substantielle sur le matériel.
- Le ciment préparé, vous assure une économie non moins appréciable sur la main d'oeuvre, tout en obtenant un beton meilleur.
- La satisfaction des clients déjà servis est votre garantie.
- Un estimé gratuit sera fait sur demande.
- Lorsque vous aurez besoin de ciment préparé, adressez-vous à :-

CIMENT

J.-ROBERT NOEL INC. ARTHABASKA **Tél.:** 174 jour 258 soir ou PL 2-2065 Victoriaville

13-11-58

Recrutement aux Chambres de Commerce de Victoriaville

Les Chambres de Commerce Senior et Junior de Victoriaville reprennent avec la fin de la période des vacances, la grande campagne de recrutement qui avait commencé en juin dernier.

Les Chambres de la Ville-Reine des Bois-Francs envisagent de grands projets pour la prochaine année et tiennent à ce que leurs cadres soient très bien remplis avant la reprise officielle des activités en septembre prochain.

A la suite d'élections tenues en juin dernier, M. Claude Couture assume la présidence de la Chambre aînée, tandis que M. Jean-Louis Forcier est le nouveau président du Jeune Commerce.

Les ex-présidents sont automatiquement devenus les présidents des comités de recrutement et c'est ainsi que nous retrouvons M. Roger Chaput et le secrétaire Jean-Paul Mailhot à la recherche de nouveaux membres pour la Chambre Senior, tandis que M. Lucien Lesage et M. Gérard Lemay, secrétaire, s'occupent du recrutement à l'intention de la Chambre cadette. Les deux Chambres ont à leur crédit de très belles réalisations pour l'année 1957-58, et envisagent une année des plus actives pour 1958-59.

Selon les présidents, une Chambre de Commerce n'est jamais assez forte et les membres jamais trop nombreux. En proclamant ouverte la campagne de recrutement en juin dernier, MM. Couture et Forcier ont rappelé aux membres de leurs mouvements que "L'UNITE FAISAIT LA FORCE" et que "L'UNITE DEVAIT SE RETROUVER CHEZ DES CENTAINES DE MEMBRES".

Faisons le point

Jamais tant d'enquêtes n'ont succédé à tant d'enquêtes. Le procédé est bon, à la condition qu'on n'en abuse pas d'une façon stérile. Les statistiques sont utiles et bonnes: mais ce qu'il faut éviter, à tout prix, c'est de se dessécher le coeur, de se vider l'esprit. L'homme ne vit pas que d'enquêtes et de statistiques. Faisons le point, une bonne fois, et bâtissons, dans la charité et l'humilité, à partir d'une parfaite connaissance de nous-mêmes, de nos faiblesses comme de nos richesses. Ce n'est pas vrai que tout aille aussi mal au Canada français que certains milieux aigris veulent le laisser entendre, comme ce n'est pas vrai que tout aille aussi bien que d'autres veulent le faire croire. Soyons objectifs dans nos évaluations des hommes et des choses.

Faire le point, ce n'est pas nécessairement devenir un point de mire. Il y a trop d'affirmations, par tout le pays, pour ce qu'il y y a de réflexions et de méditation. L'Ecriture disait déjà: "Le monde est dans la désolation, parce que personne ne réfléchit dans son coeur". Plus que jamais, ces paroles sont bouleversantes.

Cela revient au mot de Henri Heine, que nous citions, la semaine dernière: "Ils avaient des convictions, (les bâtisseurs des superbes cathédrales moyenâgeuses), alors que nous n'avons que des opinions". Voilà: nous n'avons que des opinions, et à la TV, comme à la Radio et dans la Presse, il y a surtout cela: DES OPINIONS, et si peu de conviction. LA CONVICTION appelle LA FOI EN QUELQUE CHOSE. Pour bâtir, il faut croire. Et notre siècle ne croit pas, du moins, dans sa vie sociale, publique. Il se laisse entraîner par le courant. Il est trop grégaire. Où sont les fortes personnalités? Les caractères trempés? Les âmes bien formées, comme une âme chrétienne doit l'être, avec la primauté du spirituel sur la matière?

La différence entre ceux qui ont bâti notre pays, et nous, elle est là, uniquement: "Ils avaient des convictions, alors que nous n'avons que des opinions". Et l'on se bat, sauvagement, à coups d'opinions, tandis que nous pourrions tant accomplir ensemble par nos convictions de feu. Regardons les hautes statures de ceux qui ont fait notre pays: les Mgr de Laval, les Jean de Brébeuf, les Samuel de Champlay, les Chomédey de Maisonneuve: ils n'étaient pas des jeunes premiers et des poupées de salon. Ils étaient convaincus, voilà pourquoi le son de leur témoignage ne trompait point.

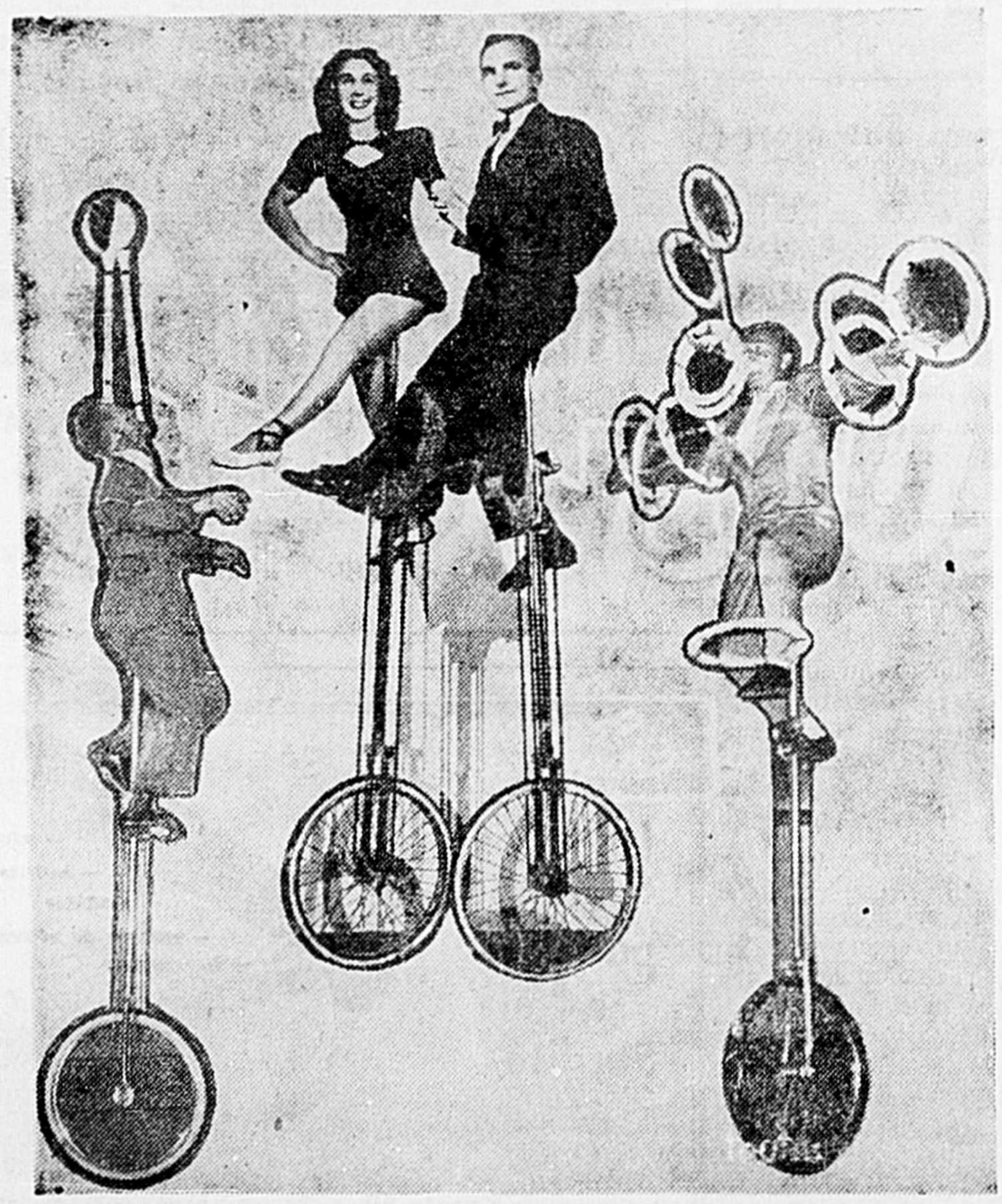
"Cessons nos luttes fratricides": ces mots lapidaires, d'un grand Canadien-français, on les a galvaudés à bien des sauces, pour bien des intérêts souvent disparates. Comprenons-les bien, une fois, pour agir à partir de ce cri d'alarme, qui pourrait être un cri d'espoir. Les appels multipliés de nos Evêques sur tous les problèmes complexes de notre époque devraient trouver en chacun de nous une terre propice à la réflexion. FAISONS LE POINT. J'ai bien aimé la prise de position du R. P. Marcotte, s.j. sur la question âprement disputée de l'enseignement. Comme cela repose, à cette hauteur de vision, de tous les appels irresponsables à des méfaits qu'il faut réprouver. S'il est toujours bon d'éclairer, de discuter dans la charité, il ne l'est jamais de soulever, d'exciter les masses. Il faut avoir le sens des responsabilités.

Roger BRIEN

TUE COQUERELLES?
MOUCHES, MITES, PUNAISES, FOURMIS, ETC.
Le fumigateur VIC est garanti et approuvé.
L'appareil $3.75.
Lindane 100% pur, en cristaux ou en tablettes: provision pour un an: $3.75.
Attention! Nos pots sont scellés pour vous protéger des imposteurs qui vous vendent du sucre ou du sel pour du lindane.
Adressez-vous à:
Mme ADELARD MORIER
13A, rue St-Pierre,
Victoriaville, P. Q.
Tél.: PL 2-2345

14-8-58

A l'Exposition de Victoriaville



Les CYCLING KIRKS — Jongleurs unicycles

qui seront à l'Exposition de Victoriaville du 12 au 15 août en soirée et les 12 et 13 août en matinée à 2 h. p.m.

COUPON

Le porteur de ce coupon sera admis au spectacle de l'après-midi, les 12 ou 13 août pour la modique somme de 25¢.

Ce coupon est valide pour enfants seulement.

OUVERT COMME À L'ORDINAIRE...

ces travaux nous permettront de mieux vous servir encore

SHELL

JULES TURCOT SERVICE
Coin Notre-Dame Est et Station
VICTORIAVILLE

10-31/7/13-8-58

Millier de personnes de retour au travail

Les activités et le bourdonnement habituel ont repris lundi à Victoriaville, alors que des milliers de travailleurs sont rentrés de vacances pour retourner au travail.

Depuis le 12 juillet dernier, la Ville-Reine des Bois-Francs a connu une tranquilité comme jamais par le passé, au cours de la période des vacances. Les années précédentes, même si plusieurs centaines de travailleurs quittaient la ville pour trouver la tranquilité et le repos dans des endroits de villégiature, les activités continuaient quand même et la ville connaissait une certaine vie.

Cette année, en dépit de la tmpérature inclémente, les travailleurs ont semblé quitter la ville en plus grand nombre encore, de sorte que les rues étaient désertes et le commerce à la baisse.

Au cours des journées de samedi et dimanche, ces milliers de voyageurs sont revenus de leurs vacances annuelles pour reprendre le travail lundi matin dans les nombreuses maufactures et les nombreux bureaux de la ville.

Les activités coutumières ont repris de plus belle et Victoriaville est redevenue la Ville-Reine des Bois-Francs, titre qu'elle semblait avoir perdu depuis une quinzaine.

UN RIVAL DU RHUME

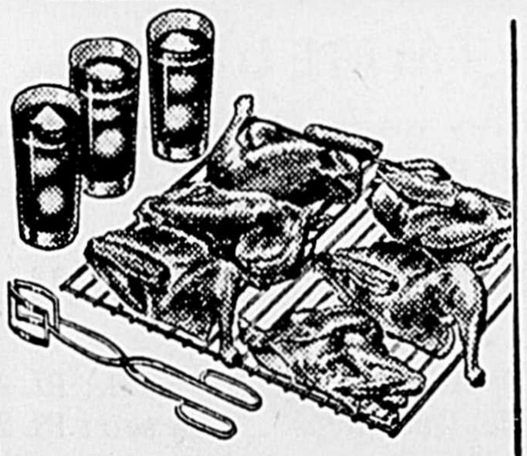
A l'exception peut-être du rhume, la carie dentaire frappe plus de gens que n'importe quelle autre maladie. Des enfants de moins de trois ont souvent des dents gâtées. Aussi est-ce à cet âge que les enfants devraient faire leur première visite chez le dentiste. Le soin accordé aux dents de lait favorisent la santé des dents permanentes.

Amusez-vous au Soleil avec les "PARTENAIRES DE PIQUE-NIQUE"

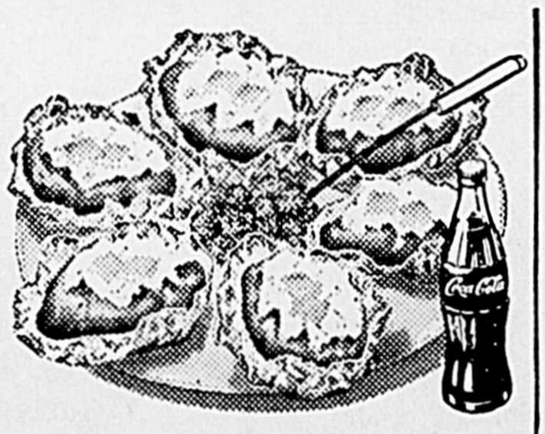
Poulet en Barbecue...Beaucoup de Coke!

Pour améliorer chaque bouchée, Servez Coke . . . le breuvage pétillant préféré dans le monde entier!

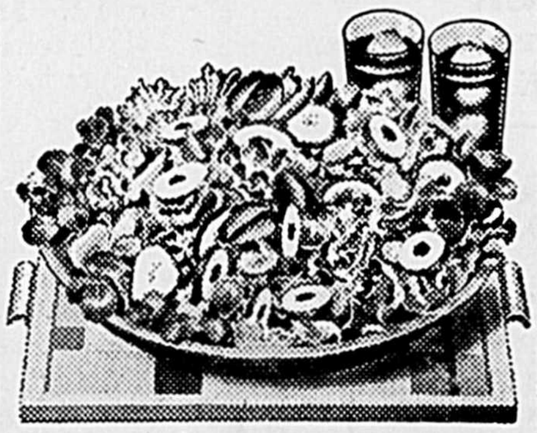
Invitez vos amis, ou simplement les vôtres, à un délicieux régal en plein air!
Et n'oubliez pas d'offrir du Coca-Cola glacé. Avec les collations avant le repas, avec le repas lui-même, rien ne vaut l'agréable surcroît d'énergie alimentaire, le goût vif et froid du Coke pour égayer une chaude journée de vacances. Ayez donc beaucoup de Coke sous la main!



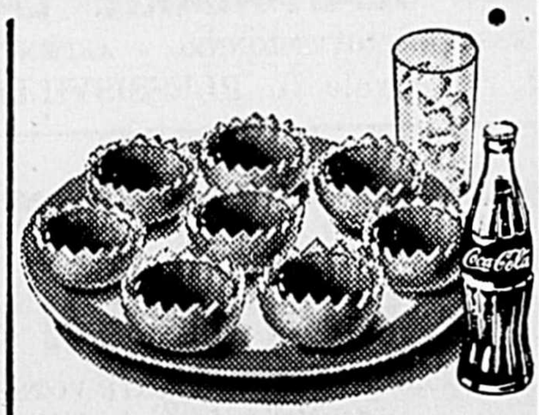
POULET EN BARBECUE. Badigeonnez de sauce Barbecue vos moitiés de poulets à griller, faites griller environ 1¼ heure à 12 pouces de la source de chaleur, en les retournant et en les arrosant fréquemment. Servez avec du Coke.



POMMES DE TERRE EN ROBE MÉTALLIQUE. Faites cuire les pommes de terre au four, à l'avance, apportez-les enveloppées de papier d'aluminium. Faites-les réchauffer sur le charbon de bois. C'est délicieux avec du Coca-Cola . . . le préféré dans le monde entier.



SALADE EXQUISE. Servez une salade verte, retournée avec de la sauce et des olives farcies, coupées en tranches. Et avec cela, vos invités aimeront savourer du Coke. Coca-Cola . . . d'un goût si bon et de si bon goût.



COUPES AUX ATACAS. Faites chauffer de la gelée d'atacas jusqu'à ce qu'elle soit fondue, versez-la dans des moitiés d'oranges évidées. Faites refroidir jusqu'à ce que ce soit pris. Pour donner davantage d'éclat, décapsulez du Coke et servez-le glacé.

J. F. MAINVILLE Limitée

4 rue Marchand — VICTORIAVILLE

"En Cartons de 6 Bouteilles à Emporter"

SERVEZ Coca-Cola

SIGNE DE BON GOÛT

Embouteilleur de Coca-Cola autorisé sous contrat avec Coca-Cola Ltée

DEMANDER "COKE", C'EST DEMANDER COCA-COLA—LES DEUX MARQUES IDENTIFIENT LE PRODUIT DE COCA-COLA LTÉE, LE BREUVAGE PÉTILLANT PRÉFÉRÉ DANS LE MONDE ENTIER.

Décès de Mme Honoré Biron

Mm Honoré Biron, née Ludivine Garneau, est décédée à Asbestos le 14 juillet, à l'âge de 87 ans et 5 mois.

Exposée au salon funéraire Roland Dupuis, son service fut chanté en l'église St-Aimé d'Asbestos, jeudi le 17 juillet à 10 heures. La levée du corps fut faite par M. l'abbé Roméo Demers, curé de la paroisse. Le service fut chanté par son neveu, M. l'abbé Benoit Garneau, Préfet des études au Séminaire de Québec, assisté de MM. les abbés Conrad Caouette et Louis Bouffard, vicaires, comme diacre et sous-diacre.

Au clavier de l'orgue, on remarquait la Rév. Mère Ste-Marie Sergusse, C.N.D. Le chant fut exécuté par MM. Odina et Marcel Garneau, neveux de la défunte, et par MM. Roland Pelletier, Antonio Spénard, Réal Pelletier, Rodolphe Lassonde.

Les servants de messe étaient ses petits-fils, MM. Jacques St-Hilaire, Gaston Pilotte, Yvon Côté, Claude Picard et Harry McKeown.

La croix était portée par M. Paul Demers. Les porteurs d'honneur étaient MM. Willy Desharnais, Normand Chartier, Albert Leroux, Henri Provencher, Renaud Poisson, Hormidas Jutras. Les porteurs du corps étaient MM. Philippe Morissette, Arthur Auger, Henri Lapierre, Wilfrid Plourde, Omer Côté, Philippe Raymond.

• Elle laisse dans le deuil, ses enfants, M. Robert Biron d'Asbestos et Mme Jeanne Biron-Pilotte d'Asbestos; sa bru, Mme Robert Biron d'Asbestos; ses gendres, MM. Elphège Pilotte d'Asbestos, Philippe Nault de Notre-Dame de Ham; sa soeur, Mme Lumina Tardif de Ste-Anne, Abitibi; ses frères, M. Joseph Garneau, huissier, de Thetford-Mines, M. le notaire Robert Garneau d'Arthabaska, M. Louis Garneau de St-Ferdinand; ses beaux-frères et belles-soeurs, Mmes Louis, Joseph et Robert Garneau, M. Edouard Turcotte de St-Ferdinand, M. Edmond Paquette du Lac-Noir, Mme Omer Garneau de Montréal, Mme Arthur Garneau d'Abitibi, M. et Mme Charles Biron d'Arthabaska; ses petits-enfants, Mme Rolland Fortier (Germaine Biron) de Thetford-Mines, Mme Eliane Pilotte-Roy d'Asbestos, Mme Yvette Pilotte-Côté d'Asbestos, M. Raoul Pilotte de Sherbrooke, M. Gaston Pilotte d'Asbestos, M. Omer Nault de Montréal, M. Armand Nault de Notre-Dame de Ham, Mme Gisèle Nault-Ramsay de Notre-Dame de Ham, M. Florian Nault de St-Paul de Chester, Mme Ange-Aimé Nault-Laroche de St-Paul de Chester, M. Roland Nault de Princeville, Mme Simone Nault de Princexille, Mme Simone Nault-Sévigny de Princeville.

Notre journal offre ses plus sincères condoléances à la famille.

Ste-Séraphine

Succès scolaires

Les élèves de 7e année qui ont obtenu leur certificat sont les suivants:

Ecole No 1: Françoise Turcotte, Madeleine Turcotte, Jeanne Pagé.
Ecole No 3: Lionel Dumont, Mariette Lyonnais, Pierre Parenteau.

Ecole No 5: Léonie Therrien.
Félicitations à ces élèves ainsi qu'à leurs institutrices.

Gagnants

Félicitations à Mlle Pauline Lampron, qui a été l'heureuse gagnante de la télévision râflée au cours d'une tombola dans la paroisse, ainsi qu'aux Messieurs qui ont gagné les autres beaux prix: le fauteuil, M. Clément Doucet; la machine à coudre, M. Déziel; la laveuse, M. Roy.

Naissances.

A M. et Mme Armand Lampron est née une fille baptisée sous le prénom de Colette. Les fonds baptismaux étaient tenus par Mme Raoul Bourgeois, grand-mère maternelle de l'enfant, et M. Marcel Bourgeois, oncle maternel de l'enfant.

A M. et Mme Sauveur Plante, est né un fils dont le parrain et la marraine sont M. et Mme Joseph Mickmanyham, oncle et tante paternels de l'enfant.

Prompt rétablissement aux mamans, félicitations aux papas et bienvenue aux bébés.

Fête de Sainte Anne

A l'occasion de la fête de Sainte Anne, une messe fut célébrée

(suite à la page 11)

79 Notre-Dame Est
Tél.: PL 2-2904
VICTORIAVILLE

9174 Tolhurst Ave
Tél.: DU 7-2811
MONTREAL

Bélanger & Rouleau, C.A.

Comptables Agréés

Résidence :- Roger Rouleau — Tél.: PL 2-5821

12-4-57

Case Postale 188 Tél.: PL 2-2335

JEAN ROY, c.a.

Comptable Agréé — Syndic Licencié

120 Notre-Dame Est Victoriaville

VICTOR PAUL, c.a.

Comptable Agréé

Bureau :
Edifice Hôtel de Ville
Tél.: PL 2-5540

Résidence:
103 rue Octave
Tél.: PL 2-2915

VICTORIAVILLE

J. H. MATTE

Comptable Public Enregistré

Vérificateur autorisé par la Commission Municipale
Classe "A"

94, rue Saint-Jean-Baptiste — Tél.: PL 2-2652
Victoriaville, Qué.

Pour tous travaux d'Arpentage et de Bornage

JEAN-MARIE LAIR

INGENIEUR PROFESSIONNEL - ARPENTEUR GEOMETRE
1419, rue Savoie - PLESSISVILLE - Tél.: 175

8-8-58

CONFIEZ-NOUS VOS PROJETS
DE
MONUMENTS
NOUS CROYONS AVOIR MERITE VOTRE CONFIANCE
• Atelier fondé en 1890 •
J. Maurice Ducharme
Bureau et Atelier
324 rue Laurier — Tél.: PL 2-6474
(Route d'Arthabaska)
Résidence :-
231, Notre-Dame Est — Victoriaville

Wilfrid Provencher

Chemin St-Albert — R.R. No 2

Tél.: PL 2-5822 — Victoriaville

MANUFACTURIER DE MEUBLES
et Réparations de toutes sortes
Portes et Chassis - Préparation de bois
Meubles déteints et teints

18-8-57

SERVICE D'UNE DEMI-HEURE

Une bonne filerie est un placement
à la portée de tous
grâce à notre plan budgétaire

GERARD DALLAIRE
ELECTRICIEN
83 St-François — Victoriaville — Tél.: PL 2-2781

Goulet — St-Pierre

INGENIEUR CONSEIL — ARPENTEUR GEOMETRE
Projets de drainage, égoûts, aqueduc, bornage et cadastre
Préparation de bleus (blue-print)

Emile Goulet, I.P.
11, 7e Avenue
Tél.: 2862
Drummondville Ouest

Armand St-Pierre, A.G.
19 rue Lavigne
Tél.: PL 2-5989
Victoriaville, Qué.

Hamel & Hamel Enr.

Entrepreneurs - Electriciens
Tout genre d'installation électrique
"Notre expérience au service de l'industrie"
ESTIMES GRATUITS

Raymond Hamel
38 rue Desjardins
Tél.: PL 2-2658

Bruno Hamel
24 rue Desjardins
Tél.: PL 2-4964

VICTORIAVILLE

23-2-57

J. ROBERT NOEL Inc.

ENTREPRENEUR GENERAL

116, Ave des Erables Tél.: 174
ARTHABASKA, P. Q.

WELLIE ROY

Agent autorisé de FAIRBANKS MORSE

Creuseur de puits artésiens — Eau garantie

Réfrigérateurs — Laveuses électriques — Pompes à eau et tous accessoires électriques

19 rue St-François — Tél. PL 2-4484 — Victoriaville

IMMEUBLE

Pour toutes vos transactions immobilières
ACHATS - VENTES - ECHANGES

Consultez :-

LUCIEN CORRIVEAU

BUREAU :-
98 Notre-Dame Est
Victoriaville, Qué.

Tél.: PL 2-6192
le soir: PL 2-2354

30-8-57

UN MAIRE COMMUNISTE A BOMBAY

Des élections ont eu lieu le 1er avril à Bombay. Le candidat du "Front uni", M. Mirajkar, a triomphé du candidat du "parti du Congrès" de M. Nehru. Et ainsi, pour la première fois dans l'histoire de la grande ville indienne, un communiste, leader syndicaliste bien connu, a été élu maire, par 68 voix contre 62. L'événement n'est pas sans importance et prouve que lentement, mais sûrement, sous la pression de la misère, le communisme fait des progrès en Inde.

L'ABATTAGE...

(suite de la page 7)

meilleure semble être la méthode au gaz dont nous commençons à faire l'expérience dans nos abattoirs de Toronto. Si nous constatations à l'usage qu'elle donne des résultats entièrement satisfaisants, nous nous proposons d'en étendre l'emploi à tous nos autres abattoirs."

POUR VOS VENTES D'ECOULEMENT ANNONCEZ DANS "L'UNION DES CANTONS DE L'EST"

POUR UN
EXPERT
EN
RADIO TELEVISION
SIGNALEZ :-
PL 2-2263
Gilles Hébert
299 Notre-Dame Est
VICTORIAVILLE
12-12-57-jno.

COLLISION QUI AURAIT PU ETRE FATALE

Une collision survenue entre deux automobiles, dimanche le 20, aurait pu avoir des conséquences graves du fait que 13 personnes occupaient les deux véhicules. Cette collision est survenue dans le village de Daveluyville, dimanche avant-midi, vers les 10 heures, à l'intersection de la route No 9 et de la route Hodges.

L'une des voitures, une Chevrolet 1951, transportait M. Charles Boisvert, propriétaire et chauffeur, son épouse, son père et sept enfants, tous de Princeville. La Chevrolet 1958 était conduite par Mme Polly Deweese, de Bretton Road, Dover, Mass qui était accompagnée de Mlle Marguerite Mayer, Mmes Marie Deweese et George Mayer, du même endroit. Ces deux dernières seulement ont reçu des blessures légères à la figure.

Les dommages aux deux véhicules se chiffrent à environ $800. Les constatations d'usage ont été faites par l'agent Roméo Dunn de la Sûreté provinciale à Daveluyville.

STE-SERAPHINE

(suite de la page 10)

samedi soir à 8 heures; à la suite de la messe, vénération de la relique et réception des nouvelles dames qui voulaient faire partie de notre congrégation.

Soirée surprise

Le 9 août, une soirée surprise aura lieu à la salle paroissiale. tous seront bienvenus.

Va et vient

Mme Adélard Desfossés, M. et Mme Rosaire Desfossés, M. et Mme Robert Desfossés, MM. Lucien, Camille, Jean-Guy Desfossés et leur amie sont allés assister au mariage de Marcel Desfossés à Mlle Pauline Gendron de St-Lucien.

M. et Mme Antonio St-Louis à Chambly chez M. et Mme Gérard St-Louis, ainsi que chez M. et Mme Joseph Gélinas.

M. et Mme Bruno Allard et leur famille, M. et Mme Armand Allard, M. et Mme Léo Allard, M. et Mme Henri-Paul Allard sont allés à St-Raymond de Portneuf, assister aux derniers voeux du Frère Gérard, E.C.

M. et Mme Ovila Raymond chez M. et Mme Adélard Raymond.

M. et Mme Armand Allard et leurs enfants à Montréal chez M. et Mme Arsenèault.

M. Paul Houde et son amie, Mlle Jeannette Michaud chez M. Pierre Houde.

MM. et Mmes Bruno Allard, Omer Allard, Albert Allard, Léo Allard, Armand Allard, Henri-Paul Allard et tous les jeunes sont allés assister au mariage de Mlle Thérèse Allard, ancienne institutrice de Ste-Séraphine.

Nos voeux de bonheur l'accompagne.

Pour vos . . .
Réparations,
remodelages
et confections
de manteaux, jaquettes
ou étoles de fourrure
VOYEZ :-
Thérèse Beaudet
33 rue St-Henri
Tél.: PL 2-4384
Victoriaville
26-9-58

Quand vient l'heure de la détente...

prendre une **MOLSON** c'est agréable

La bière de chez nous

PÊCHEURS!

N'oubliez pas le 4e Tournoi Annuel de Pêche Molson qui durera toute la saison.
Trophées — médailles — prix en argent pour une valeur de $11,550.00! Tous les détails et formules d'inscription peuvent être obtenus des Associations des Clubs de Pêche — ou du Club de Pêche Molson, Boite Postale 1600, Montréal.

DAVELUYVILLE EST ELIMINE

Le club Daveluyville de la ligue de balle-molle rurale du président Gérard Ouellette a subi la défaite et l'élimination, lundi le 21, devant ses propres partisans, en baissant pavillon devant le St-Célestin qui a remporté une victoire de 10 à 7. St-Célestin gagne ainsi la série quart-de-finale en deux joutes consécutives, et jouera maintenant contre le vainqueur de la série St-Grégoire-Nicolet dans une semi-finale 3 de 5.

Daveluyville a pris une avance de 4 à 1 dans les quatre premières manches, mais il a dû s'avouer vaincu à la cinquième lorsque le St-Célestin a opéré un ralliement de 5 points qui le menait à la victoire.

Yvon Daneau et Roch Hélie ont réussi des triples pour St-Célestin, tandis que Jean Fournier frappait un circuit bon pour 3 points à la 2e manche, en faveur de Daveluyville.

Nicol Proulx a été le lanceur gagnant tandis que Ronald Frenette a subi la défaite.

Sommaire: St-Célestin: 10 points, 12 coups sûrs, 4 erreurs; Daveluyville: 7 points, 14 coups sûrs, 6 erreurs.

Les clubs de balle-molle intéressés à rencontrer le club Daveluyville sont les bienvenus. Ils peuvent communiquer avec M. Jules Ouellette de Daveluyville. Les clubs de Victoriaville sont particulièrement invités.

Gagnants...

(suite de la page 6)

obtiendront en échange du billet portant le numéro gagnant.

La soirée du Festival fut clôturée par la remise des prix aux princesses et à la reine.

A Victoriaville

Incidemment, au cours de la manifestation dans la ville trifluvienne, le directeur des cadets de Shawinigan, M. Jos. Tomassin, a manifesté le désir à M. Claude Couture de venir à Victoriaville donner une démonstration publique semblable à celle présentée au Festival des Fleurs.

Il se peut que ce corps de gymnastes des mieux disciplinés soit à Victoriaville durant les jours de l'Exposition du comté d'Arthabaska, en août, et l'organisation serait assumée probablement par la Chambre de Commerce locale.

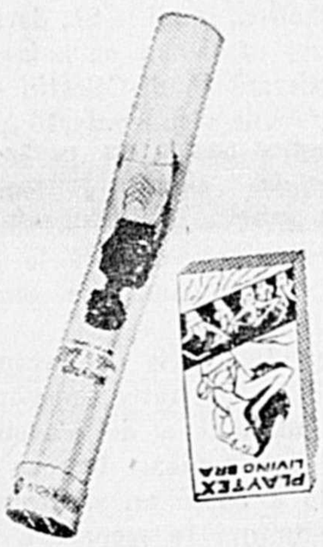
JUBILÉ D'OR

M. et Mme Hector Lambert, M. et Mme Arthur Germain, M. Mme Lauréanne Beauchesne, M. et Mme Henri Croteau, M. et Mme et Mme Wilfrid Therrien, M. et Arthur Croteau, Mlle Yvonne Mme Edouard Massé de Victoria- Croteau, de Warwick, se sont ville, M. et Mme Roger Croteau, rendus à Montréal à la Maison-Mère des Soeurs des SS. Noms de Jésus et Marie pour le jubilé d'or de leur tante, Soeur Marie-Maurile.

Il y eut une messe pontificale d'action de grâces et un sermon. Dans l'après-midi, il y eut Salut solennel du Saint Sacrement.

La jubilaire est présentement en promenade chez ses parents, accompagnée de Soeur Marie-Lucien.

Soeur Marie-Lucien est également la soeur de tous les noms mentionnés.



MESDAMES . . .

A la Maison Amiot vous avez toujours

- un très grand choix
- une meilleure qualité
- les plus bas prix
- un service courtois.

LA MAISON AMIOT ENR.

126, rue Notre-Dame Est VICTORIAVILLE

(EDIFICE POITRAS)

Les plus grands Spécialistes en vêtements de base

Commandes postales remplies avec soin et et

LIVRAISON GRATUITE

Un pour tous avec le nouveau Plan familial

Une seule police—une seule prime protègent chacun des membres de votre famille en vertu du Plan familial de la Great-West Life. Une seule "unité" de ce plan:

assure le père pour $5,000—la mère pour des montants s'échelonnant à partir de $1,500—chaque enfant pour $1,000—chaque nouveau bébé sans augmentation de prime.

Ces points importants et bien d'autres font de ce plan moderne et économique la police idéale d'assurance-vie pour une famille. Soyez l'un des premiers à en profiter. Appelez

BENOIT AUGER

615 Notre-Dame Ouest Tél.: PL 2-2509

VICTORIAVILLE

pour

GREAT-WEST LIFE

ASSURANCE COMPANY

Confiez-nous aujourd'hui . . . vos problèmes de demain

CHEZ NOS AGRICULTEURS

Le club des Jeunes Agriculteurs de St-Flavien de Lotbinière a remporté, à la ferme de l'Hôpital Général de St-Augustin, les honneurs du concours régional des jeunes éleveurs du district de Québec. Ce concours a pour but de trouver les participants éventuels au tournoi provincial des jeunes juges des espèces animales qui aura lieu à la fin d'août à l'exposition régionale de Sherbrooke.

Vingt-cinq clubs des comtés de Lotbinière, de Lévis, de Bellechasse, de Dorchester, de Beauce, de Montmorency et de Québec étaient représentés. Les six clubs qui ont accumulé le plus de points sont dans l'ordre: St-Flavien, St-Edouard, Armagh, Lac aux Sables, St-Anselme et St-Ubald de Portneuf.

Le tournoi des jeunes éleveurs du district de Québec est le troisième d'une série de dix concours régionaux qui seront tenus d'ici le début du mois d'août à travers la province en vue du tournoi provincial de Sherbrooke.

"L'HOMME FORT" DE LA DEMOCRATIE CHRETIENNE

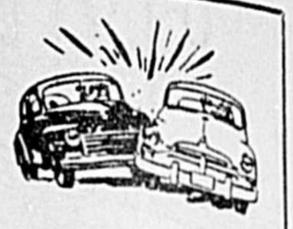
Le nouveau premier ministre d'Italie, M. Amintore Fanfani, secrétaire du parti démocrate chrétien, est une forte et riche personnalité, écrit M. Georges Huber dans la Croix de Paris. En lui l'homme de science se double d'un homme d'action, le politicien d'un apôtre. Successivement ministre du Travail et de l'Agriculture, M. Fanfani élabore et fait passer des projets de loi dont la hardiesse sociale a quelque chose de révolutionnaire: ce petit homme à la volonté de fer arrive à imposer — à ses collègues du Conseil des ministres d'abord, puis au Parlement, — des plans de grande envergure pour la résorption du chômage, la construction de maisons populaires ,le reboisement de la péninsule, l'idée d'un plan pour permettre le soutien des petits agriculteurs. Ne lançait-il pas, l'an dernier, l'accès aux études secondaires et supérieures à des milliers d'adolescents, pauvres mais doués, moyennant des bourses d'études. Fils d'une mère très pieuse, Amintore milite dès l'âge de 12 ans dans l'Action catholique. Il fait ses études supérieures à l'Université catholique de Milan. Jeune professeur au même athénée, il prend des habitudes de vie chrétienne qu'il maintiendra à Rome comme député et comme ministre: il vit sobrement, se lève tôt pour consacrer chaque matin une demi-heure à la méditation et pour assister à la messe. Il initie ses compatriotes à la doctrine sociale chrétienne en leur expliquant les Encycliques (de ces leçons sortira Summula sociale, sorte de catéchisme social), et dans des cercles d'étude il commente l'Evangile de saint Luc.

FAITES PARVENIR VOS NOUVELLES POUR LE CARNET SOCIAL DE NOTRE JOURNAL ELLES SERONT PUBLIEES GRATUITEMENT.

Pour tous genres d'assurances consultez

ANDRE LABBE

9 rue Onil Tél.: PL 2-5412



Les Agences d'Assurances Labbé Ltée

COURTIERS D'ASSURANCES

Bureau :- 9 rue Onil, coin Lavigne

Tél.: PL 2-2701 — Victoriaville

BERNARD BETTY

Assurances Générales — FEU - VIE - AUTO

POLICE SPECIALE D'ASSURANCE AUTOMOBILE POUR MEMBRES LACORDAIRE

120 Notre-Dame Est Victoriaville

Tél.: bur. PL 2-2820 — rés. PL 2-4830

Assurance-Vie "CROWN LIFE"

NOUVEAU PLAN FAMILIAL

30-5-58

BENOIT AUGER

ASSURANCES GENERALES

Feu - Vie - Auto - Accident-Maladie

PLAN FAMILIAL

615 Notre-Dame Ouest Tél.: PL 2-2509

VICTORIAVILLE

17-4-59

C. P. 365
PL 2-4381

GUY BLANCHET

Assurances Générales

FEU - AUTO - MALADIE

Assurance-Vie : MONARCH LIFE

Nouveau Plan Familial

15-A, rue DeCourval VICTORIAVILLE

16-1-59

POUR VOS

ASSURANCES

VOYEZ :-

P.-H. PLOURDE, Ltée

P.-A. POIRIER P.-H. PLOURDE

Victoriaville, Qué.

OUVERTURE DU RESTAURANT "BELGO-SUISSE"

A LA BONNE FOURCHETTE

Rue Notre-Dame Ouest (Rte St-Albert) Victoriaville

(En face de Station "ESSO" Imperial)

Patates Frites — Hot Dog — Hamburger

1ère Spécialité :- Ravioli - Poulet - Pommes Frites - Steak - Pommes Purées - Potage renommé.

2ème Spécialité :- De la bonne Tarte - Gâteaux - Etc . . .

Crème Glacée :- Vanille, Fraise, Chocolat et Erable

Courtoisie Belge et Suisse

Lunch — Télévision — Demandez à voir : Vue de Notre-Dame de Lourdes, des Pyrénés Françaises, de Suisse et de Belgique - Gratis

3-7-58-jno.

CONGRES...

(suite de la page 5)

justement préoccupés par l'aspect esthétique d'uie oeuvre ne renversent pas pour autant la hiérarchie des valeurs, et n'omettent jamais de mettre l'accent sur le point de vue moral, en se souvenant que le cinéma doit être digne de l'homme; 6 - Font confiance aux Centres nationaux pour prendre toutes mesures adaptées aux caractéristiques propres à chaque pays, en vue d'aboutir à une efficace promotion des bons films et pour jeter les bases d'une plus grande collaboration en ce domaine sur le plan international.

Au conseil...

(suite de la page 1)

accepté de remettre à plus tard l'étude du problème dans son ensemble.

Rue élargie

Il fut également question d'un projet pour l'élargissement de la rue St-Georges, mais plusieurs problèmes connexes ont forcé les édiles à le remettre à plus tard.

L'eau

Selon un rapport de l'usine de filtration, le débit d'eau à Victoriaville pour le mois de juin a été de 49,032,000 gallons. Il y est entré pour la filtrer: 27,000 livres d'alun, 315 livres de chlore et 10,000 livres de soda.

Arrérages de taxes

S. H. le maire Roland Provencher a profité de l'occasion pour inciter la population à s'acquitter au plus tôt des taxes municipales, dont l'arrérage est d'environ $155,000. Il a fait cette invitation publique à la suite d'une entrevue avec le président de la Commission Municipale de Québec, M. Charles L. Mignault, qui s'est dit très étonné d'une telle lacune.

Un problème

Des travaux sont effectués à l'usine de filtration pour amener un tuyau de 30 pouces de la rivière à l'usine en remplacement d'anciens. En faisant son rapport, l'ingénieur a rappelé que les travaux étaient difficiles à cause de la présence de tuf et de l'inondation des fosses, apportant comme conséquence une hausse de $1,600 à l'estimé déjà prévu par le règlement No 38, nouvelle série. Les échevins ont décidé de remettre le projet à l'étude.

En marge...

(suite de la page 4)

dron et Filion, ont raconté sous serment leurs démarches auprès de plusieurs organisateurs aux fins de vendre leur vote, et il est certain qu'on les a référés en dernier lieu au prévenu Dallaire. Et après leur entrevue avec ce dernier, et une conversation qu'aucun témoin de la défense n'a entendue, les deux individus sont allés voter, dans des voitures que Dallaire leur a procurées.

Le savant procureur de la défense a fait valoir avec beaucoup de justesse qu'on ne devait pas attribuer beaucoup de crédit au témoignage d'individus comme Gendron et Filion. Je suis bien disposé à penser comme lui, et si le prévenu avait pu les contredire sous serment, je n'aurais pas hésité à prendre sa parole de préférence à celles des deux témoins de la poursuite. Mais il a choisi de ne pas témoigner, comme c'était son droit.

Il reste donc seulement le témoignage des deux accusateurs, et si leur conduite dans la circonstance a été celle de vulgaires voyous, presque aussi méprisable que celle de ceux qui les ont employés, il ne m'est pas pour autant permis de conclure qu'ils auraient fait un faux serment.

Je ne puis donc faire autrement que de maintenir la plainte, et de déclarer le prévenu coupable.

La sentence sera une amende de $100.00 et les frais, ou un mois de prison à défaut de paiement de l'amende et des frais dans un délai d'un mois.

Arthabaska,

le 22 juillet 1958.

(Signé) Joseph MARIER,
Juge des Sessions de la Paix.

Vraie Copie.

Raymond BEAUDET,
Procureur du Prévenu.

CARNET SOCIAL

VICTORIAVILLE

Mlle Gisèle Renaud et son ami M. François Désilets de Joliette, en visite, en fin de semaine, chez M. et Mme Marcel Marcotte.

M. et Mme Roger Désilets, M. et Mme Gaston Désilets et leurs enfants ainsi que M. et Mme Georges Cloutier de Drummondville en visite chez M. et Mme Marcel Marcotte et Emilien Marcotte, la semaine dernière.

M. et Mme Marcel Marcotte et leurs enfants visitaient le Sanctuaire de Notre-Dame du Cap et des parents à Drummondville.

ARTHABASKA

M. et Mme Herry Mann et leurs deux enfants, de Winnipeg, Manitoba, sont en promenade dans l'Est pour rencontrer de nombreux oncles, tantes et cousins. Ils sont de passage à Arthabaska chez MM. et Mmes Philippe et Ernest Croteau. Ils se rendront à Québec pour visiter les cites historiques et retourneront à St-Hyacinthe, visiter M. et Mme Ben Pepin, et arrêteront à Sherbrooke, rencontrer une autre tante avant de retourner au Manitoba. Mme Mann est la fille de M. Robert Croteau, qui demeurait à Arthabaska autrefois.

ETUDE IMPORTANTE

En connaissant la valeur nutritive des aliments qui composent le régime quotidien, il est possible d'améliorer l'alimentation et de soulager le budget. Un régime équilibré fournit les calories, les protéines, les minéraux et les vitamines indispensables, et exempte d'acheter un tas d'aliments supplémentaires qui ne servent souvent qu'à engraisser.

Profitez de ces bas prix pour une meilleure valeur
— Achetez chez —

EMILE GIROUARD

BOUCHER - EPICIER
ARTHABASKA Tél.: 123 - 290

Fèves Libby's Bte 20-oz — 2 btes pour 39¢

Jus d'orange Allen's 48-oz — 3 pour $1.00

Céréales Shredded Wheat — 2 pour 39¢

Graisse Domestic boîte métallique — 3 lb 95¢

Blanc à chaussures Succès — 2 pour 39¢

Biscuits Ritz boîte 8 onces 21¢

Huile Mazola Bte 16-oz 39¢

Fèves germées pour Chop Suez - bte 20-oz 17¢

NOUS VOUS OFFRONS DES VIANDES DE PREMIERE QUALITE

Saucisse Hot Dog lb 37¢

Steak de Boeuf tranche complète — lb 69¢

Bologna Joubbert lb 26¢

Spéciaux du 31 juillet, 1 et 2 août
Demandez vos Coupons SYLVER avec commande payée comptant.

A tous les détenteurs de Bons de la Victoire

Le Gouvernement du Canada offre de remplacer tous les bons de la Victoire non échus et portant intérêt à 3% par de nouvelles obligations portant les intérêts et aux échéances ci-dessous:

4½% échéant le 1er septembre 1983
4¼% échéant le 1er septembre 1972
3¾% échéant le 1er septembre 1965
3% échéant le 1er décembre 1961

En plus des taux d'intérêt particulièrement avantageux des nouvelles obligations offertes, les détenteurs qui effectueront l'échange recevront immédiatement une somme d'argent sur remise de leurs anciens bons.

Si vous possédez des bons de la Victoire, nous vous recommandons de profiter de cette offre. Nous nous ferons un plaisir d'effectuer pour vous cet échange sans aucun frais.

Crédit Interprovincial Limitée

Valeurs de Placement
Membre de The Investment Dealers' Association of Canada

31 ouest, rue St-Jacques — Téléphone VI. 9-6081
MONTRÉAL
Représentant dans le district:
J. CONRAD BOULANGER, 2313, rue Laframboise—ST-HYACINTHE, P.Q.
Téléphone: PR. 4-7447

Procurez-vous

LE NOUVEAU
DICTIONNAIRE
USUEL
OUILLET - FLAMMARION

Un dictionnaire moderne de 1400 pages, abondamment illustré et contenant tous les mots usuels de la langue française, noms historiques, termes techniques. C'est un véritable encyclopédie, de format commode et à prix populaire...

$6.95

LIBRAIRIE DE L'UNION
ARTHABASKA

49 rue Beauchesne Tél.: 65

Radio Télévision

DU FOLKLORE, DES CHANSONNETTES ET DES MELODIES DE MOZART

Jeudi 31 juillet, à 8 heures du soir, l'émission *Silhouettes* présentera aux téléspectateurs du réseau français un programme de chant et de danse qui, par sa variété, saura sans doute satisfaire tous les goûts. Lors de cette émission, on retrouvera Jean Paquin, Eve Gagnier et Monique Gaube.

S'inspirant pour la troisième semaine consécutive du thème "les moulins", ces chanteurs interpréteront des mélodies de Mozart et d'Offenbach, des chansonnettes populaires ainsi que des oeuvres folkloriques.

De Mozart, le soprano Eve Gagnier chantera d'abord *Avertissement* puis, en duo avec Jean Paquin, la charmante mélodie *Bastien et Bastienne*. On l'entendra aussi dans *Je connais un berger discret*. Jean Paquin, vedette de la série, interprétera ensuite *Si vous croyez* de Jacques Offenbach, *Notre sentier* et, avec Monique Gaube, *Ce petit chemin*. Cette dernière fera également entendre *le Moulin aux tulipes* et *Bergerette*.

Le programme comprendra enfin deux numéro d'ensemble; les téléspectateurs entendront alors *la Jolie Vigne* et des extraits de chansons de folklore.

Otto-Werner Mueller dirigera l'orchestre tandis que Ludmilla Chiriaeff réglera la chorégraphie.

C'est Roger Racine qui réalise les émissions de la série *Silhouettes*.

RADIO-SACRE-COEUR A CFDA

Lundi 4 août, E. Lacasse, s.j.: *Interview: communistes dans les chantiers*. Ch: Collège St-Ignace, Montréal.

Mardi, 5 août, E. Gagnon, s.j.: *La légende dorée: St-Christophe*. Ch: PP. Oblats, Richelieu.

Mercredi, 6 août: Abbé J. Larochelle: *Vocation tardive*. Ch: Séminaire St-Victor de Beauce.

Jeudi, 7 août, J. Ledit, s.j.: *Intention du mois*. Ch: Les chanteurs de Provence.

Vendredi, 8 août, G. Tremblay, s.j.: *Ste-Anne*. Ch: Ecole Normale, Rigaud.

Samedi, 9 août, R. Watier, s.j.: *Interview avec notre troubadour religieux*. Ch: P. Bernard, o.f.m. "La chanson du printemps".

LE DANEMARK

Vendredi 1 août, à 9 heures du soir, Radio-Canada présentera au réseau français de télévision une autre émission de la série *Pays de l'OTAN*. Cette émission portera sur le Danemark. Selon la formule habituelle, un film contribuera d'abord à illustrer les principales caractéristiques du Danemark, puis l'animateur Roger Duhamel invitera un représentant de ce pays à préciser certains aspects de la vie du peuple danois, à définir le rôle que joue le Danemark au sein de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord.

La mer a influencé profondément les destinées du Danemark. Ce petit royaume, pour ainsi dire né de la mer, continue encore aujourd'hui à en tirer une part importante de ses richesses. Formé de 500 îles dont le littoral est quatre fois plus long que celui de la France, le Danemark est en quelque sorte, pour les pays de l'OTAN, la sentinelle qui veille sur la mer du Nord et la mer Baltique.

Le peuple danois consacre à l'exploitation de ses ressources naturelles, en particulier à l'agriculture, des efforts remarquables. Grâce à un système économique basé sur la coopération, les Danois peuvent ainsi jouir d'un haut niveau de vie.

Pays de l'OTAN est réalisé chaque semaine par Jean-Maurice Laporte; cette série d'émissions a pour organisateur André Payette.

Quand Napoléon revient sur la terre

Les auditeurs du réseau français de Radio-Canada ont déjà assisté à de nombreuses scènes cocasses à l'émission radiophonique *Retour sur la terre* entendue le vendredi soir à 7 h. 30. Ils ont pu entendre les réflexions d'inventeurs ou d'artistes célèbres devant le sort réservé à leurs découvertes ou à leurs oeuvres.

Le programme du 1er août promet des instants palpitants, car c'est Napoléon 1er en personne qui viendra faire sa petite promenade sur notre planète. Sans dévoiler d'avance ce qu'il dira ou fera on peut être assuré qu'il ira d'étonnement en étonnement. Mais l'Empereur pourra se consoler en s'apercevant qu s'il fut critiqué et même trahi de son vivant, il est maintenant l'objet d'une admiration universelle même de la part de la perfide Albion.

Le rôle de Napoléon sera tenu par François Rozet. George Alexander, Marc Cottel et Roland Perro compléteront la distribution.

Les textes toujours humoristiques de la série radiophonique *Retour sur la terre* sont le produit de l'imagination fertile de Jean-Raymond Boudou.

C'est une réalisation de Marcel Henry.

A VENDRE

ROULOTTE à patates frites transportable

- Fonctionnant au gaz ou à l'électricité 220w.
- Equipement récent et complet.
- Pour renseignement, S'adresser à :

PL 2-2614
Victoriaville, Qué.

Tél.: Garage PL 2-6434 Rés.: PL 2-6933

GARAGE CAMILLE ROY

Spécialités :- PEINTURE - DEBOSSAGE

— Estimé Gratuit —

Nos prix sont toujours les plus bas

Route Princeville Victoriaville

21-8-58

TELEVISION, Montréal

CBFT Canal 2
CBMT Canal 6

Samedi, 2 août à Vendredi, 8 août

CHLT-TV SHERBROOKE
— CANAL 7 —

Gracieuseté de

PARIS & FRERE ENR
ACCESSOIRES ELECTRIQUES
MEUBLES PL.2-5201

T-V ELECTROHOME

20, Notre-Dame Ouest Tél.: PL 2-5201
Victoriaville, Qué soir PL 2-5039

Dimanche, 3 août à Samedi, 9 août

Samedi, 2 août

CBFT - Canal 2

12.00 - Mire
2.00 - Musique
5.30 - Kimo
6.00 - Le comte de Monte-Cristo
6.30 - La vie sportive
6.55 - Nouvelles sportives
7.00 - Ce soir
7.15 - Le Téléjournal
7.30 - Cinéfeuilleton
7.45 - Allo, Allo.
8.00 - Rythmes
8.30 - Chacun son métier
9.00 - Samedi 9 heures
10.30 - Le théâtre chez soi
11.00 - Le Téléjournal
11.10 - Nouvelles sportives
11.15 - Long métrage

CBMT - Canal 6

3.00 - Louisbourg Bicentenary
4.00 - Film
4.30 - The Great Gildersleeve
5.00 - Zorro
5.45 - Wild Bill Hickok
6.00 - Here and there
6.30 - Mr. Fix-it
6.45 - CBC TV News
7.00 - Have Gun, Will Travel
7.30 - Holiday Ranch
8.00 - Bob Crosby Show
9.00 - Great Movies
10.30 - Here's Duffy
11.00 - CBC News
11.10 - Visite Royale
11.20 - British Empire Games
11.30 - Lutte

Dimanche, 3 août

CBFT - Canal 2

3.45 - Musique
4.15 - Téléjournal
4.20 - Actualités religieuses
4.30 - Reportages d'été
5.30 - Bobino
6.30 - L'Actualité
6.55 - Nouvelles sportives
7.00 - Les travaux et les jours
7.30 - Le cinéma de dimanche
9.00 - Faites vos jeux
9.30 - Théâtre d'été
10.00 - Cartes postales
10.20 - Petit écran
11.00 - Le Téléjournal
11.10 - Nouvelles sportives
11.15 - S. A. R. la Princesse Margaret
11.30 - Le Cinéma et ses vedettes

CBMT - Canal 6

3.00 - This is the Life
3.30 - Hometown
4.00 - Country Calendar
4.30 - The Sky
5.00 - Summer Magazine
6.00 - Burns & Allen
6.30 - Father knows best
7.00 - Frontier Jutiee
7.30 - CBC News Magazine
8.00 - Ed Sullivan
9.00 - The World Stage
9.30 - Showtime
10.00 - Close-up
10.30 - Explorations
11.00 - CBC News
11.10 - Visite Royale
11.20 - British Empire Games
11.30 - This week
11.55 - Long métrage

Lundi, 4 août

CBFT - Canal 2

4.30 - Musique
5.30 - Les jeunes auteurs
6.00 - Musique
6.55 - Nouvelles sportives
7.00 - Ce soir
7.15 - Téléjournal
7.30 - Cinéfeuilleton
7.45 - Rolande et Robert
8.00 - Carrefour en vacances
8.30 - La Rigolade
9.00 - A la claire fontaine
9.30 - Savez-vous voyager
10.00 - Le Théâtre Colgate
10.30 - Mon pays mes amours
11.15 - Téléjournal
11.25 - Nouvelles sportives
11.30 - Télépolicier

CBMT - Canal 6

4.55 - Today on CBMT
5.00 - Man from tomorrow
5.15 - Children's International Newsreel
5.30 - Mickey Mouse Club
6.00 - Kingdom of the Sea
6.30 - Animal Parade
6.45 - CBC TV News
7.00 - Tabloid
7.30 - Lili Palmer
7.45 - Meet Lorraine
8.00 - The Millionaire
8.30 - On Camera
9.00 - I love Lucy
9.30 - Tug boat Annie
10.00 - Studio One
11.00 - CBC TV News
11.15 - Viewpoint
11.22 - Speaking of animals
11.30 - British Empire Games
11.40 - The Tapp Room
12.00 - Long métrage

Mardi, 5 août

CBFT - Canal 2

2.45 - Mire
4.30 - Musique
5.30 - Les Olympiques '58
6.00 - Musique
6.55 - Nouvelles sportives
7.00 - Ce soir
7.15 - Le Téléjournal
7.30 - Cinéfeuilleton
7.45 - Conversation
8.00 - Soirée de chez-nous
8.30 - Inspecteur Blaise
9.00 - C'est la vie
9.30 - Ciné-Club
11.00 - Téléjournal
11.10 - Nouvelles sportives
11.15 - Télépolicier

CBMT - Canal 6

2.45 - Mire
4.55 - Today on CBMT
5.00 - Stevie-O
5.15 - The Song Shop
5.30 - Casey Jones
6.00 - Whirly Birds
6.30 - Unusual Occupations
6.45 - CBB TV News
7.00 - Tabloid
7.30 - Highway
8.00 - Come Fly with me
8.30 - Dragnet
9.00 - Chevy Show
10.00 - Rhapsody
10.30 - Men in Battle
11.00 - CBC TV News
11.15 - Film
11.30 - Visite Royale
11.40 - 26 Men
12.10 - Sword of Freedom

Mercredi, 6 août

CBFT - Canal 2

4.30 - Musique
5.30 - L'Aigle Noir
6.00 - Musique
6.55 - Nouvelles sportives
7.00 - Ce soir
7.15 - Le Téléjournal
7.30 - Ciné-feuilleton
7.45 - Les Collégiens Troubadours
8.00 - Le Point d'interrogation
8.30 - Quatuor
9.00 - Pays et Merveilles
9.30 - Quand Paris reçoit Paris
10.00 - Lutte
11.00 - Le Téléjournal
11.10 - Nouvelles sportives
11.15 - Télépolicier

CBMT - Canal 6

4.55 - Today on CBMT
5.00 - Hobby Corner
5.15 - Rope Around the sun
5.30 - Rin Tin Tin
6.00 - Robin Hood
6.30 - Sportopics
6.45 - CBC TV News
7.00 - Tabloid
7.30 - Disney Land
8.30 - Wyatt Earp
9.00 - Kraft mystery theatre
10.00 - Boyd QC
10.30 - The web
11.00 - CBC News
11.15 - Oh Susanna
11.45 - Long métrage

Jeudi, 7 août

CBFT - Canal 2

1.00 - Mire
4.30 - Musique
5.30 - Plein Air
6.00 - Musique
6.55 - Nouvelles sportives
7.00 - Ce soir
7.15 - Le Téléjournal
7.30 - Cinéfeuilleton
7.45 - Comment dirais-je
8.00 - Silhouettes
8.30 - Les Trois Mousquetaires
9.00 - Rendez-vous avec Michelle
9.30 - Sous les réflecteurs
10.00 - Histoire d'amour
10.30 - La clé des champs
11.00 - Le Téléjournal
11.10 - Nouvelles sportives
11.15 - Télépolicier

CBMT - Canal 6

1.00 - Mire
4.55 - Today on CBMT
5.00 - Ross the Builder
5.15 - Let's Look
5.30 - The Lone Ranger
6.00 - Stories of the century
6.30 - Sightseeing with the Swagger
6.45 - News
7.00 - Tabloid
7.30 - Life with Father
8.00 - Summertime '58
8.30 - Playhouse U.K.
9.30 - Loretta Young
10.00 - Spectrum
10.30 - Fighting words
11.00 - CBC News
11.15 - Viewpoint
11.22 - Film
11.30 - Royal visit
11.40 - Inner Sanctum
12.10 - I Spy

Vendredi, 8 août

CBFT - Canal 2

6.00 - Turlupin voyage
6.30 - Film
6.55 - Nouvelles sportives
7.00 - Ce soir
7.15 - Le Téléjournal
7.30 - Cinéfeuilleton
7.45 - Pour elle
8.00 - Carrefour
8.30 - Cette belle jeunesse
9.00 - Pays de l'Otan
9.30 - Théâtres des étoiles
10.00 - A coeur ouvert
10.30 - Le choix de...
11.00 - Le Téléjournal
11.10 - Nouvelles sportives
11.15 - Long métrage
11.57 - Radio-journal

CBMT - Canal 6

4.30 - S. A. R. la Princesse Margaret
4.55 - Today on CBMT
6.00 - Double Talk
6.30 - Little Rascals
6.45 - News
7.00 - Tabloid
7.30 - Sport Guesses and Guests
8.00 - Last of the Mohicans
8.30 - One of a Kind
9.00 - A Midsummer Theatre
9.30 - Country Club
10.00 - Cavalcade of Sports
10.45 - Jim Coleman
11.00 - CBC News
11.15 - Première Performance

Dimanche, 3 août

2.00 - Sacred Heart
2.15 - Documentaire
2.45 - Chansons des Prairies
3.00 - Le Cinéma du Dimanche
4.30 - Reportage d'été
5.30 - Bobino
6.30 - L'actualité
6.55 - Nouvelles sportives
7.00 - Les travaux et les jours
7.30 - Le cinéma du dimanche
9.00 - Faites vos jeux
9.30 - Le théâtre d'été
10.00 - Carte postale
10.30 - Petit écran
11.00 - Téléjournal
11.15 - S. A. R. la Princesse Margaret
11.30 - Le cinéma et ses vedettes
12.00 - Sign Off

Lundi, 4 août

3.45 - Ciné-Feuilleton
4.00 - Menu à la carte
4.30 - Actualité Féminine
4.45 - Théâtre des petits
5.00 - Sheena of the Jungle
5.30 - Les jeunes auteurs
6.00 - Melody Ranch
6.30 - Télé-bulletin
6.45 - La météo
6.50 - Edition Sportive
7.00 - Disqu'O Vision
7.15 - Chez-nous
7.45 - Rollande et Robert
8.00 - Carrefour en vacances
8.30 - La Rigolade
9.00 - A la claire fontaine
9.30 - Savez-vous voyager
10.00 - Le Théâtre Colgate
10.30 - Mon Pays mes Amours
11.15 - Téléjournal
11.25 - CHLT-TV News Round-Up
11.45 - Texas Wrestling
1.00 - Sign Off fermeture

Mardi, 5 août

3.45 - Ciné-feuilleton
4.00 - Menu à la carte
4.30 - Matinée with Sally
4.45 - Théâtre des petits
5.00 - Jet Jackson
5.30 - Le Olympiques '58
6.00 - Les Gais Lurons
6.30 - Télé-bulletin
6.45 - La météo
6.50 - Edition Sportive
7.00 - Stories of the Century
7.30 - Album des artistes
7.45 - Conversation
8.00 - Soirée de Chez-nous
8.30 - Inspecteur Blaise
9.00 - C'est la vie
9.30 - Ciné-Club
11.00 - Téléjournal
11.10 - CHLT-TV News Round-Up
11.30 - Summer Theatre
12.30 - Sign off

Mercredi, 6 août

3.45 - Ciné-Feuilleton
4.00 - Menu à la carte
4.30 - Actualité féminine
4.45 - Théâtre des petits
5.00 - Gene Autry
5.30 - L'Aigle Noir
6.00 - Melody Ranch
6.30 - Télé-bulletin
6.45 - La météo
6.50 - Edition Sportive
7.00 - Decoy
7.30 - Télé-supplément
7.45 - Les Collégiens Troubadour
8.00 - Le Point d'Interrogation
8.30 - Quatuor
9.00 - Pays et Merveilles
9.30 - Quand Paris reçoit Paris
10.00 - Lutte
11.00 - Téléjournal
11.10 - CHLT-TV News Round-Up
11.30 - Théâtre d'été
1.00 - Sign off

Jeudi, 7 août

3.45 - Ciné-feuilleton
4.00 - Menu à la carte
4.30 - Matinée with Sally
4.45 - Le Théâtre des Petits
5.00 - Rin-Tin-Tin
5.30 - Plein air
6.00 - Les Gais Lurons
6.30 - Télé-bulletin
6.45 - La météo
6.50 - Edition Sportive
7.00 - Parlons Jazz
7.15 - Le Courrier de...
7.45 - Pour elle
8.00 - Carrefour
8.30 - Cette belle jeunesse
9.00 - Pays de l'Otan
9.30 - Le Théâtre des Etoiles
10.00 - A coeur ouvert
10.30 - Le choix de...
11.00 - Téléjournal
11.10 - CHLT-TV News Rund-Up
11.30 - Fireside Theatre
12.30 - Sign off

Vendredi, 8 août

3.45 - Ciné-Feuilleton
4.00 - Menu à la carte
4.30 - Actualité Féminine
5.00 - Sword of Freedom
5.30 - Turlupin Voyage
6.00 - Melody Ranch
6.30 - Télé-bulletin
6.45 - La météo
6.50 - Edition Sportive
7.00 - Chasse aux Faons
7.15 - Palmarès des Quadrilles
7.45 - Allo, Allo
8.00 - Rythme
8.30 - Chacun son Métier
9.00 - Théâtre d'un soir
10.30 - Le théâtre chez soi
11.00 - Téléjournal
11.10 - CHLT-TV News Round-Up
11.30 - Théâtre au coin du feu
'Son Grand Amour'
1.00 - Sign Off

Samedi, 9 août

5.00 - Lives of the Bengal Lancers
5.30 - Kimo
6.00 - Le Club du Rythme
6.30 - Télé-bulletin
6.45 - La météo
6.50 - Edition Sportive
7.00 - Parlons Jazz
7.15 - Le Courrier de...
7.45 - Pour elle
8.00 - Carrefour
8.30 - Cette belle jeunesse
9.00 - Pays de l'Otan
9.30 - Le Théâtre des Etoiles
10.00 - A coeur ouvert
10.30 - Le choix de...
11.00 - Téléjournal
11.10 - CHLT-TV News Rund-Up
11.30 - Fireside Theatre
12.30 - Sign off

ROGER PAUL
TECHNICIEN
met son expérience au service du public.
Service Rapide
Téléphone:
Jour: PL 2-5201
Soir : PL 2-5039

WARWICK RADIO TELEVISION ENR.

MARCEL BEAUDET, Propriétaire

SYSTEME COMMUNAUTAIRE DE TV

394 rue St-Louis WARWICK Tél.: EL 8-2371

TUBE-IMAGE

POUR VOTRE TELEVISION

17" posé - Rég. $39.00
Spécial $29.50 posé

21" posé - Rég. $49.00
Spécial $34.50 posé

– GARANTIE 1 AN –

VOTRE SUPERMARCHÉ
Labbé & Frère
ARTHABASKA

Frais de la Californie — Sucré et juteux
RAISIN ROUGE
Cardinal — frais reçu
la livre seulement **19¢**

Excellents pour salades !
CONCOMBRES
FRAIS du Québec
verts et fermes
2 pour 15¢

ORANGES
SUNKIST — Californie
Grosseur 163
juteuses
sucrées
très bas prix
2 douz. pour 79¢

Labbé & Frère bat la marche pour la vente d'aliments rapidement congelés !

FILET de Morue 29¢
marque York — paquet 1 livre

SAUCISSE de porc 53¢
marque Legrade — boîte 1 livre

JUS d'Oranges 24¢
marque Birds-Eye — bte 6-oz

FEVES de Lima 31¢
marque Birds-Eye — boîte 12-oz

Enrichie de Vitamines
FARINE
"ROBIN HOOD"
tout usage
sac de 7 livres **51¢**

CONFITURES aux fraises
marque XL — pot 24-oz **39¢**

MACECOINE aux légumes
marque "Raymond"
Un vrai mélange de légumes
boîte de 20-oz net
2 boîtes seulement 27¢

SAVON en poudre "Bye"
détergent au prix ultra spécial
achetez-en à ce bas prix — DEUX (2) boîtes **69¢**

Offre Spéciale
GRAISSE
JEWEL
vente à bas prix
boîte de 1 livre net **29¢**

TOMATES de choix "PAULA"
Sel ajouté — boîte de 28-oz
prix très économique
qualité de choix
2 boîtes pour 43¢

JAMBON
dans l'épaule
genre picnic
pesanteur 5 à 7 livres chacun
marque "Legrade" ou "Maple Leaf"
prix économique
la livre pour **45¢**

ROTI de Boeuf de choix **65¢**
dans la longe
coupe très tendre — la livre

PORC haché 45¢
maigre — la livre pour

COMBATTEZ la CHALEUR
en magasinant à...

VOTRE SUPERMARCHÉ
Labbé & Frère
ARTHABASKA

Prix en vigueur jusqu'au 5 août 1958

ASSEMBLEE DES FERMIERES

L'assemblée des Fermières d'Arthabaska aura lieu jeudi, le 7 août, à l'Hôtel de Ville.
Invitation à toutes.

NAISSANCE

Jean, Guy, Alain et Paul Blanchette, de Nicolet, font part à leurs parents et amis de la naissance d'une petite soeur, Marie, Lucienne, Sylvie, enfant de M. et Mme René Blanchette, née à l'Hôpital du Christ-Roi, et baptisée en la Cathédrale de Nicolet le 27 juillet. Parrain et marraine, M. et Mme Conrad Gagné, oncle et tante de l'enfant; porteuse, Mlle Yolande Gagné, cousine, tous de Victoriaville.

A L'EXPOSITION...

(suite de la page 1)

responsable de ce kiosque.

Les deux secrétaires des Clubs Holstein et Ayrshire des Bois-Francs, M Hector Béliveau, agronome officiel du Comté d'Arthabaska, et M. Wellie Timmermans, agronome spécial en industrie animale, nous assurent que les éleveurs de noir et blanc et de rouge et blanc présenteront les plus beaux sujets d'élevage. Il faudra assister au jugement les jeudi et vendredi et surtout ne pas manquer la grande parade des animaux primés qui aura lieu sur les terrains de l'Exposition, samedi le 16 août prochain. Ne l'oublions pas qu'un grand nombre d'exposants de Victoriaville vont chercher les premiers prix dans les Expositions de Sherbrooke et de Québec, voir même les premiers prix de l'Exposition royale d'hiver de Toronto.

Dans le département de l'agriculture, tout va bien, les exposants sont nombreux. Un département qui connait une vogue grandissante cette année est certainement le département de l'industrie et du commerce. Les concessionnaires se préparent fébrilement et tout laisse croire que les kiosques seront montés avec art et habileté.

Alors, visitons l'Exposition de Victoriaville, du 12 au 17 août.

M. GERARD MENARD...

(suite de la page 1)

le disparu laisse encore dans le deuil, son père et sa mère, M. et Mme Emile Ménard d'Asbestos; son beau-père et sa belle-mère, M. et Mme Joseph Martineau de Victoriaville; ses frères, MM. Séde Ménard de Bishopton, Harry Ménard d'East Angus, Généré Ménard d'Asbestos; ses soeurs, Mmes Adélard Duplessis (Annette) de St-Camille, Ernest Veilleux (Gertrude) d'East Angus, Fabia André (Cécile) d'Asbestos, Marcel Prince (Simonne) de Victoriaville; ses beaux-frères et belles-soeurs, la Rév. Soeur Alphonsine Martineau, des Soeurs Grises, de Nicolet, MM. et Mmes Alfred Martineau de Victoriaville, Zéphirin Martineau de Ste-Agathe de Lotbinière, Joseph Martineau de Victoriaville, Napoléon Martineau de Kingsey-Falls, Arthur Houle de Victoriaville, Gérard Dionne d'Acton Vale.

La dépouille mortelle reposait en chapelle ardente au salon mortuaire Marcoux et Fils, 67 rue Laurier, à Victoriaville. Les funérailles ont eu lieu mercredi matin à 9 h. 30 en l'église des Ste-Martyrs-Canadiens, et l'inhumation au cimetière du même endroit.

A la famille cruellement éprouvée, L'Union des Cantons de l'Est présente l'expression de ses bien vives condoléances.

La présente édition de L'Union des Cantons de l'Est est tirée à **4430** exemplaires

L'Union des Cantons de L'Est

Jeudi, 31 juillet 1958

IMPRESSIONS DE QUALITE

L'IMPRIMERIE D'ARTHABASKA INC.

Arthabaska, Qué.

Grand Bonspiel, du 16 au 31 août

Les préparatifs en vue du deuxième grand bonspiel d'été, qui sera présenté du 16 au 31 août prochain, sur les glaces du Chalet Les Cèdres, s'acheminent de jour en jour afin de faire une réussite de cette organisation.

M. "Pic" Falardeau, organisateur de ce bonspiel, a déclaré lundi après-midi, qu'à la veille de la fermeture des inscriptions qui se terminent vendredi, déjà 40 équipes étaient inscrites. Il a ajouté: "Je crois sincèrement que plus de 60 équipes participeront à ce bonspiel car j'ai bien confiance de recevoir d'autres inscriptions d'ici vendredi".

"Présentement, de dire M. Falardeau, nous avons la certitude que des équipes d'Ottawa, Noranda, Abitibi, Baie Comeau, Montréal, Thetford-Mines, Granby, Cap de la Madeleine, Trois-Rivières, Joliette, Québec, St-Hubert, Drummondville Danville, Victoriaville, et plusieurs autres, seront parmi nous lorsque cette compétition débutera.

"De plus, de continuer M. Falardeau, il est fort possible que nous ayons des rerésentants de Nashua, N.H., et de Schenectady, de l'état de New-York. En un mot, je suis confiant de remporter un vif succès comme ce fut le cas de l'an dernier".

Le Canadien représenté

A une question, à l'effet que le club Canadien de Montréal soit représenté, M. Falardeau a déclaré qu'il avait eu un entretien téléphonique avec l'instructeur des champions du monde au hockey, Toe Blake, et ce dernier semblait vivement intéressé à participer à ce bonspiel. Blake a laissé entendre qu'il viendrait probablement avec Goug Harvey, Maurice Richard et Jean Béliveau.

Programme spécial

M. Falardeau a révélé qu'un programme spécial était en préparation en vue d'accueillir la gent féminine. Il est possible qu'une visite industrielle dans les manufactures de la ville-reine des Bois-Francs soit organisée, mais rien d'officiel n'a été divulgué encore.

Il faut donc présumer que les organisateurs ne négligent rien pour que le séjour des visiteurs soit agréable.

Nos lecteurs sont priés de suivre L'Union des Cantons de l'Est pour se renseigner sur les développements concernant les derniers préparatifs en vue de ce grand bonspiel qui aura lieu, comme nous le disons plus haut, du 16 au 31 août prochain, au Chalet Les Cèdres.

ACCIDENTS DE FIN DE SEMAINE

Des blessures légères, heureusement, n'ont été causées qu'à une seule personne, en fin de semaine dernière, à Daveluyville et la région, à la suite de trois accidents survenus en des périodes différentes.

Le premier accident a eu lieu vendredi après-midi, vers 4 h. 15, à l'intersection de la route No 9 et du quatrième rang, à Daveluyville.

Une Pontiac, conduite par M. Joseph Gagné, de Mont Apica, comté du Lac St-Jean, qui était accompagné de son épouse et de son fils, est entrée en collision avec une Mercury, pilotée par Mme Nestor Hardy, de Victoriaville. Son époux, qui occupait cette voiture, s'infligea une fracture au nez et les premiers soins lui furent donnés sur les lieux par le Dr Richard Couture, de Daveluyville.

Les dommages sont estimés à quelque $500. pour les deux véhicules. Les constatations d'usage ont été faites par l'agent Roméo Dunn, de la circulation provinciale, de Daveluyville.

A 5 h. 20, samedi après-midi, à St-Léonard, une Studebaker, conduite par M. Joachim Perron de Ste-Anne de la Pocatière, est entrée en collision dans une courbe avec une Chevrolet, pilotée par M. René Dubé, de Notre-Dame du Bonseil.

Personne n'a été blessée et les dommages aux deux voitures ont été estimés à environ $500. Les constatations d'usage ont été faites par l'agent Roméo Dunn, de la circulation provinciale, de Daveluyville.

Dimanche matin, vers deux heures, sur la route No 9, une Dodge 1957, conduite par M. Maurice Mongrain, du Cap de la Madeleine, a dérapé et plongé dans un fossé. Selon le rapport de la police, le pneu d'une roue avant a subi une crevaison et le chauffeur a perdu le contrôle de son véhicule. M. Réal Mongrain, son frère, qui l'accompagnait, n'a subi aucune blessure.

Les dommages s'élèvent à quelque $1,200. Les constatations d'usage ont été faites par l'agent Roméo Dunn, de la circulation provinciale, de Daveluyville.

Le Jeune Commerce de Victoriaville représenté au congrès provincial

Il est maintenant définitivement établi que le Jeune Commerce de Victoriaville sera largement représenté au congrès provincial, qui aura lieu à Rouyn-Noranda, les 5-6-7 septembre prochains.

A sa réunion de l'exécutif, tenue lundi soir, au Manoir Victoria, la Chambre a assigné ses délégués aux différents postes du congrès, de façon que Victoriaville figurera partout durant les assises.

Les nominations ont été faite dans l'ordre suivant: représentant officiel, M. Lucien Lesage, président sortant de charge; comité des affaires de la Fédération, M. Lucien Lesage; comité des affaires régionales, M. Jean-Louis Forcier, président de la Chambre locale; comité des résolutions, M. Rosaire Fournier; comité des suggestions des membres, M. Pierre-Paul Allaire; comité de la corporation du Jeune Commerce, M. Bruno Hamel.

Concours organisé par la Compagnie Shawinigan Water & Power

Voici le résultat d'un concours qui vous donnait droit, avec l'achat d'une bouilloire électrique chez votre marchand, de gagner soit un réfrigérateur, un poêle ou une lessiveuse automatique.

Ce concours s'est terminé le 31 mai 1958.

La photo nous montre la gagnante de la lessiveuse automatique de marque General Electric. La présentation de la lessiveuse a eu lieu au bureau de la Shawinigan. De gauche à droite, nous voyons : Mme Lucien Nadeau, de Notre-Dame de Lourdes, comté Mégantic, la gagnante, M. Marcel Turgeon, représentant de la Compagnie General Electric de Montréal, M. Lucien Nadeau, maire de Notre-Dame de Lourdes et mari de la Gagnante, M. J.R. Reny, Surintendant de la Division des Ventes pour la Division Sud, M. J. Paul Mailhot, représentant la Maison Auger & Fils de Victoriaville, où Mme Nadeau a fait l'achat de la bouilloire électrique, Mlle Mariette Lapointe, spécialiste en Sciences Ménagères, de la Compagnie Shawinigan, et M. G.E. Mercier, Conseiller Résidentiel de la Compagnie Shawinigan.

2,221 plaques-matricules remises depuis mai dernier

Victoriaville serait devenue la ville où circule le plus grand nombre de bicyclettes, compte tenu de la proportion de sa population.

En effet, d'après un rapport en provenance de la station de police, quelque 2,221 plaques matricules ont été remises à des cyclistes depuis la date d'émission, soit depuis mai dernier. Si on tient compte que la ville-reine des Bois-Francs abrite quelque 4,500 familles, il découlerait qu'il y aurait environ une bécane par deux familles.

A cause du nombre accru des bicyclettes dans les rues de la ville, il s'ensuit que les dangers de la circulation sont augmentés d'autant et des accidents surviennent fréquemment. Ainsi, dans une seule journée, trois jeunes amateurs de la bécane ont été légèrement blessés à la suite de différentes collisions.

Conseils

Le chef de police Alexandre Boucher désire profiter de l'occasion pour rappeler qu'il n'incombe pas seulement aux automobilistes d'observer strictement les règles de la circulation, mais il appartient aussi aux cyclistes de suivre à la lettre les conseils de sécurité.

Pélerinage au Cap-de-la-Madeleine

Les zélatrices du Rosaire, de Victoriaville, sont présentement à organiser un pélerinage qui aura lieu au Cap de la Madeleine, samedi, le 9 août prochain.

Le départ des pélerins aura lieu à l'église des Sts-Martyrs Canadiens, à 7 heures du matin. Les personnes de toute la région des Bois-Francs sont cordialement invitées à se joindre au groupe.

Les intéressés sont priés de se procurer leur billet au plus tôt au presbytère des Sts-Martyrs ou encore chez Mlle Mailhot, 26 rue Perreault, et chez Mme Henri Lapierre, 32 rue Lavigne.

ECOLE MATERNELLE — **Lycée des Jeunes** — **ECOLE DE BALLET**

Nous allons chercher et reconduire vos petits de 3, 4, 5 ans. A l'école ils profitent des cours de diction et de peinture et aussi du contact de leurs amis. — Le nombre des élèves est limité.

Cours de ballet classique donné par M. Georges Bérard, maître de ballet de Québec. Age requis au moins 4 ans.

Pour de plus amples informations, adressez vous

au ROYAUME DES JOUETS ENR.

137, Notre-Dame Est - Tél.: PL 2-5894 VICTORIAVILLE

Mme RAYMOND HAMEL - PL 2-4379

ANNONCES CLASSIFIEES

• • TARIF • •

60 cents pour une incertion de 35 mots ou moins
2 cents pour chaque mot additionnel
4 insertions pour $2.00

A Vendre

CHAISES de bureau à prix spécial $8.95 — Gérard Bergeron, 21 est, rue Notre-Dame, Victoriaville.
19-6-58-jno.

1 POELE à bois blanc, de marque McClary avec water front; 1 patère et une grosse éventail de restaurant, radio combiné sur table et set de cuisine genre salle à diner. S'adresser par Tél.: PL 2-6688, Victoriaville.
7-8-58

BOIS de corde à vendre à prix d'aubaine. S'adresser à: Isaïe Lecomte, St-Norbert; ou Germain Houle, 19 rue Piché Victoriaville.
21-8-58

LIT d'enfant à vendre en très bonne condition avec matelas. S'adresser à: 41-A, rue Romulus, Victoriaville, Tél.: PL 2-5285.

DEUX MATELAS pour lits de camp. S'adresser à: PL 2-4315 ou à 43 rue Dumas, Victoriaville.
7-8-58

Nous avons toujours un beau choix de laveuses usagées reconditionnées à des prix avantageux; aussi 1 poêle électrique 2 ronds avec fourneau. S'adresser à Service de Laveuse Arthabaska, 61 rue Quesnel, Arthabaska, Tél. 191-s-2.
14-8-58

TERRAIN à vendre: 50 pieds sur la rue, 103 de profondeur et 55 au fond de la cour. S'adresser en personne à 47 rue Edouard, Victoriaville. Prix avantageux pour acheteur sérieux.
7-8-58

TERRAIN environ 80 x 150, à vendre, situé sur la rue Blais. S'adresser par Tél.: PL 2-4428, Victoriaville.
7-8-58

SPECIAUX DU MOIS — Overall, qualité 9-oz, spécial $3.50 — Pantalons rayés, spécial à $3.25 — Jeans, 26 à 34, $1.75 à $2.25 — Chemises sports pour garçons, $1.25 à $1.75. Chez Houle Enr., 130, Notre-Dame Est (Edifice Poitras) Victoriaville.
31-7-58

GRANDE ANTENNE de T.V. avec "rotor", en très bonne condition ayant coûté $160.00. Laisserait à moitié prix. Cause de déménagement. S'adresser à: 14, rue Fréchette, Tél.: PL 2-5333, Victoriaville.
29-5-58-jno.

TERRAIN à vendre, 75 x 160, situé rue Olivier, près du golf. S'adresser à: Jacques Gagné, Ave Notre-Dame du Sacré-Coeur, Tél.: 243-s-3, Arthabaska.
20-6-57-jno.

TERRAIN, rue Belvédère, 115 x 100, coin de rue. S'adresser à :- Gérard Tremblay, 42, St-Zéphirin, PL 2-5947, Victoriaville.
24-4-58-jno.

SPECIAUX DU MOIS — Chemises sport pour hommes, valeur 6.95 pour $3.50 — Chemises de chauffeurs, valeur $3.95 pour $2.89 — Chemises blanches, valeur $4.95 pour $2.75 — Chemises de travail, spécial $1.98. Chez Houle Enr., 130, Notre-Dame Est (Edifice Poitras) Victoriaville.
31-7-58

CLAVIGRAPHE à vendre, de marque Underwood, en parfait ordre. S'adresser à: M. l'abbé Alfred Bernier, Hôtel-Dieu d'Arthabaska.
7-8-58

ROBE de Mariée à vendre, blanche, ¾ grandeur 16 ans, avec diadème. S'adresser par Tél.: PL 2-2497, Victoriaville.
10-7-58-jno.

Poussins Bray

Poulettes parties et poussins d'un jour, vaste choix (incluant Ames). Commandez maintenant nos poulets de gril pour l'automne. Vaste choix de poussins d'un jour. Liste complète. Couvoir Bray, Sherbrooke, ou agent local: Jules Cournoyer, Warwick, cté Arthabaska.
31-7-58

Chalet à vendre

CHALET à vendre ou à louer, eau courante, situé plage Hébert à 20 minutes de Victoriaville. S'adresser à: Armand Béliveau, 130 Boul. Jutras Est, Tél.: PL 2-2014, Victoriaville.
17-4-58-jno.

Chalet à louer

CHALET meublé à louer, pour le mois d'août, situé au Lac Nicolet. S'adresser à: J.-A. Richard, Tél.: PL 2-5597, Victoriaville.

Divers

Madame RAOUL JOLICOEUR, 6 rue Olivier, Victoriaville, annonce au public qu'elle fera de la couture et réparages de toutes sortes.

ATTENTION - Ferais lavage et repassage chez moi, ainsi que lavage de murs et planchers dans bureau ou maison privée, cireuse fournie. Pour informations, signalez :- PL 2-4028, Victoriaville.
7-8-58

POUR VOS PELOUSES - Terre noire sassée ou mélangée avec fumier - Piquets de 3 à 7 pouces par 6 pieds de long - Labour - Hersage - Nivelage. S'adresser à: Jean-Louis Pellerin, Tél.: PL 2-5786, Victoriaville. Soir PL 2-9307.
28-8-58

LOCAL de magasin à louer à Plessisville, très bon poste, situé au centre commercial, grandeur pouvant servir à n'importe quel genre de commerce, situé au No 1573, St-Louis. S'adresser au : No 1575 St-Louis, Tél.: 276, à Plessisville ou à 311 Laurier, Tél.: PL 2-5368, Victoriaville.
5-6-58-jno

POUR VOS CONSTRUCTIONS — Neuves ou réparations, voyez Alphonse Labbé, 4 St-Antoine, Victoriaville, Tél.: PL 2-5337. Aussi maison de 7 pièces, 1½ étage à vendre.
8-5-58-jno.

SERVICE de LAVEUSES
ARTHABASKA, Enr.

Agent autorisé
Beatty et Simplicity
Laveuses - Sécheuses
Repasseuses

Réparation de laveuses de toutes marques, service exécuté avec soin, vente de pièces, huile, graisse, etc. — Omer Lapierre, prop., 61 rue Quesnel, Arthabaska.
31-10-57-jno.

A Louer

APPARTEMENTS meublés, cuisine et chambre, poêle à gaz propane. S'adresser à: 14 rue Poitras, Victoriaville. Tél.: PL 2-5250.
10-7-58-jno.

Chambre à louer

CHAMBRE et cuisinette chauffées, avec eau chaude, de préférence pour personne seul et sérieuse. S'adresser à 3 rue Désiré, Victoriaville.
24-7-58-jno

CHAMBRES à louer — S'adresser à : 26 Notre-Dame Est, App. 9, Victoriaville. Tél.: PL 2-4695.
7-8-58

CHAMBRES modernes meublées, avec chambre de bain indépendante, entrée et galerie privée, eau chaude. Avis aux travaillants ou ceux qui sont en vacances. S'adresser à: 8 rue Rousseau, PL 2-5352, Victoriaville.
21-8-58

Fille demandée

ON DEMANDE une secrétaire. Pour application, s'adresser entre 9 h. a.m. et 5 h. p.m. à 60 Ouest, rue Notre--Dame, Victoriaville, Téléphone PL 2-4529.
31-7-58

Maisons à Vendre

MAISON genre bungalow, 30 x 40 pieds, 6 appartements dont 3 chambres à coucher, chauffage automatique, située à 88 rue Olivier. S'adresser à :- Alfred Durand, Tél.: 12-s-14, Arthabaska.
21-8-58

BUNGALOW situé à 24 rue Fortier, 6 appartements plus chambre de bain. Peinture au choix de l'acheteur. Libre le 1er septembre. S'adresser à 384 rue Laurier, Victoriaville. Tél.: PL 2-6756.
21-8-58

2 BUNGALOWS neufs, bien situés avec prêt hypothécaire si désiré, chauffage automatique, avec garage; un situé 49 rue Lavigne et l'autre 38 rue Madeleine, Victoriaville. S'adresser à :- Tél.: PL 2-4843, Victoriaville.
21-8-58

MAISON seule à louer, 8 appartements, salle de bain, chauffage moderne à l'huile, grand terrain, garage, on pourrait même y établir un commerce, il y a une vitrine bewindow, ancien poste du Comptoir de l'Est, situé à 356 Notre-Dame Est. Tél.: PL 2-5748, Victoriaville.
31-7-58-jno.

2 MAISONS en brique, 2 et 3 logements. S'adresser après 4 h. 30 à PL 2-2855, Victoriaville.
14-8-58

Une maison neuve située à la sortie du village de St-Ferdinand d'Halifax, sur le chemin de Plessisville. S'adresser à 481, rue Laurier, Victoriaville Tél. PL 2-6814.
14-8-58

Maison de 2 logements située au village de St-Paul de Chester; très bonnes conditions. Pour plus de renseignements s'adresser le soir à 82 rue Olivier, Victoriaville, Tél. PL 2-5205.
14-8-58

A VENDRE ou A LOUER: Un bungalow avec terrain de 100 x 103 pieds. S'adresser à 3 rue Cécile, Victoriaville, Tél. PL 2-5653.
14-8-58

AUBAINE :- Maison, centre commercial, 2 logements, 1 magasin, à vendre à prix très modique. S'adresser par téléphone le soir a :- PL 2-4751, Victoriaville.
31-7-58

MAISON à 4 logements de 5 appartements chacun, finie brique. — Maison de 2 logements au centre de la ville; aussi un extracteur de jus, à l'état de neuf. Pour information : PL 2-4014, Victoriaville.
3-4-58-jno

MAISON genre bungalow, 4 chambres à coucher, 7 pièces, chauffage automatique, située Parc Grenier. S'adresser à PL 2-2087, Victoriaville.
26-6-58-jno.

MAISON neuve de 4 logements, située à 41 rue Olivier. Intérieur fini très moderne. Extérieur brique et pierre. Chauffage automatique à l'huile. S'adresser à: 311 Laurier, Tél.: PL 2-5368, Victoriaville.
1-5-58-jno.

PROPRIETE à vendre, située à 41 rue St-Louis, chauffage à l'huile, système eau chaude. S'adresser à: Paul André Julien, 41 rue St-Louis, Tél.: PL 2-2814, Victoriaville.
20-9-56-jno.

Logements à Louer

Logement de 6 pièces, bas, libre pour le 1er septembre 1958. S'adresser à 39, rue Perreault, Victoriaville.
14-8-58

LOGEMENT de 4 appartements, un salon, une cuisine, une chambre et chambre de bain au complet, situé sur la rue Cartier Victoriaville, Tél. PL 2-9326.
14-8-58

LOGEMENTS à louer de 4 appartements dans un bas, $28.00 par mois, entrée 220, libre le 1er août, située à 1 rue St-François. S'adresser à: Lucien Martin, 28, DeCoursol, Tél.: PL 2-4712, Victoriaville.
31-7-58

LOGEMENT, 4 appartement et chambre de bain, semi-chauffé, eau chaude, entrée 220, libre immédiatement. $40.00 par mois. S'adresser à: 4, rue St-Paul, Tél.: PL 2-4351, Victoriaville.
26-6-58-jno.

Personnel

HOMMES, FEMMES MAIGRES ! Gagnez 5, 10, 15 livres. Les tablettes toniques Ostrex remontent le corps qu'amaigrit un appétit appauvri par le manque de fer. Le format d'introduction (6 jours) coûte peu. Le format Economique vous épargne 75¢. Toutes est pharmacies.

D'UNE OREILLE A L'AUTRE !

(suite de la page 31)

la Chambre de Commerce de Victoriaville, conjointement avec celle d'Arthabaska, pour développer sur un plan touristique la croix lumineuse d'Arthabaska, ne semble pas vouloir sortir de l'oeuf. Qui empêcherait son éclosion?

—A l'heure actuelle, les sirènes sont bien plus recherchées que les poissons aux endroits de villégiature....

—Un avocat de la ville-reine des Bois-Francs vient de se procurer une magnifique Cadillac de l'année. Sans commentaires...

—J. B. est un grand voyageur avec son "Stud", car il s'est rendu, la semaine dernière, à Boston pour y voir une joute de baseball professionnel. Espérons qu'il n'a pas eu à faire face aux ennuis d'une crevaison comme le cas s'est présenté à Black Lake.

—Il est très possible que l'instructeur du Canadien, Toe Blake, vienne à Victoriavile pour participer au grand bonspiel d'été, organisé par Pic Falardeau, au Chalet Les Cèdres. Il serait accompagné de Doug Harvey, Maurice Richard et de Jean Béliveau.

—D'après Dame Rumeur, il appert qu'une station de service serait à vendre. Ce n'est pas surprenant avec le nombre qu'il y a dans la ville de Victoriaville.

—Il paraît que le théâtre Laurier a commandé deux pleins camions "semi-trailer" de chats à l'occasion de la présentation de TU ES UN RAT, dimanche à mercredi prochains ;prière de ne pas amener vos chiens...

—Plusieurs personnes étaient sous l'impression que Piccaro était disparu de la circulation, parce que cette chronique n'a pas été publiée la semaine dernière. Comme tout le monde, il a pris des vacances et est revenu plus agaçant que jamais. Avis aux intéressés.

—Nos plus sincères félicitations à Marcel Tardif qui a réussi un "hole in one" vendredi dernier, au terrain de golf de Victoriaville.

—Il est à se demander quand la Ville va faire passer un règlement pour permettre la danse dans les hôtels de la ville. Il faut penser que l'argent des contribuables demeurerait à Victoriaville et non à l'extérieur comme le cas se présente.

—Piccaro espère que les "waitresses" de Chez Léo Kid sont revenues des vacances bien reposées pour continuer à bien servir les clients.

—A en juger par l'immense photo du premier ministre du Canada dans le chalet de Ti-Boss, il est à se demander ce qui se passe... Ce grand chef d'Etat est-il affiché comme sujet de vénération ou d'inspiration?

—Des organisations de Victoriaville semblent défavorables au projet d'enlever deux trains du Canadien National. Nos corps publics doivent étudier cette décision et faire les démarches nécessaires afin de non seulement les conserver mais aussi les améliorer.

—L'année du Jeune Commerce promet d'être fort réussie cette année à en juger par la première réunion de l'exécutif de ce groupement. Les intéressés à faire partie de ce mouvement sont priés de donner leur nom le plus tôt possible.

—Il est à présumer, selon certains commentaires, que les spectacles qui seront présentés au Richelieu pour le radiothon seront de premier ordre et des plus intéressants.

—La Chambre de Commerce projette de mousser plusieurs projets de grande envergure propres à intéresser les hommes d'affaires. Déjà elle a fait preuve de sagesse en protégeant les intérêts de la ville en mettant un frein à l'intrusion de certains visiteurs indésirables.

—Une dame, ayant bon nombre d'années d'expérience dans l'enseignement, aurait pris l'initiative d'ouvrir une classe, en septembre pour les débutants. Bravo pour nos petits! Avis aux intéressés!

—Comment Ti-Pierre a-t-il aimé son bain de soleil à la "Brise St-Louis", dimanche après-midi? Gros-Gras l'avait vu, il l'aurait fait passer au "cash".

—Les jeunes filles qui travaillent au théâtre Laurier sont un peu désappointées depuis que Paul Gendron a fait installer un appareil automatique donnant les renseignements des programmes à l'affiche; pas moyen de fixer un rendez-vous à H. C. et S. B. en appelant PL 2-5960.

A VENDRE

Tous genres de commerces ainsi que bungalows et maisons à revenus; aussi terres et emplacements.

Maison de 4 logements, chauffage à l'huile à eau chaude avec radiateurs. $13,500. comptant, rapporte $1,908.00 par année.

Magasin Général avec épicerie et boucherie, échangerais pour une maison à Victoriaville, situé dans localité importante, gros chiffre d'affaire.

Boulangerie, cuit de 30 à 35 poches de farine par semaine, échangerais pour une terre avec animaux et roulant.

Ferme située à 1 mille du village, échangerais pour une maison à Victoriaville.

Une terre de 168 arpents à vendre ou à échanger pour maison.

ACHETERAIS

Une terre de 200 à 300 arpents avec animaux et roulant.
Achèterais une maison à 2 logements et 3 chambres à coucher.

Pas de commission à payer si vous vendez vous-mêmes votre propriété ou votre commerce.

FLORENT CANTIN
4 Boul. Jutras Est
Tél.: PL 2-4848
Victoriaville

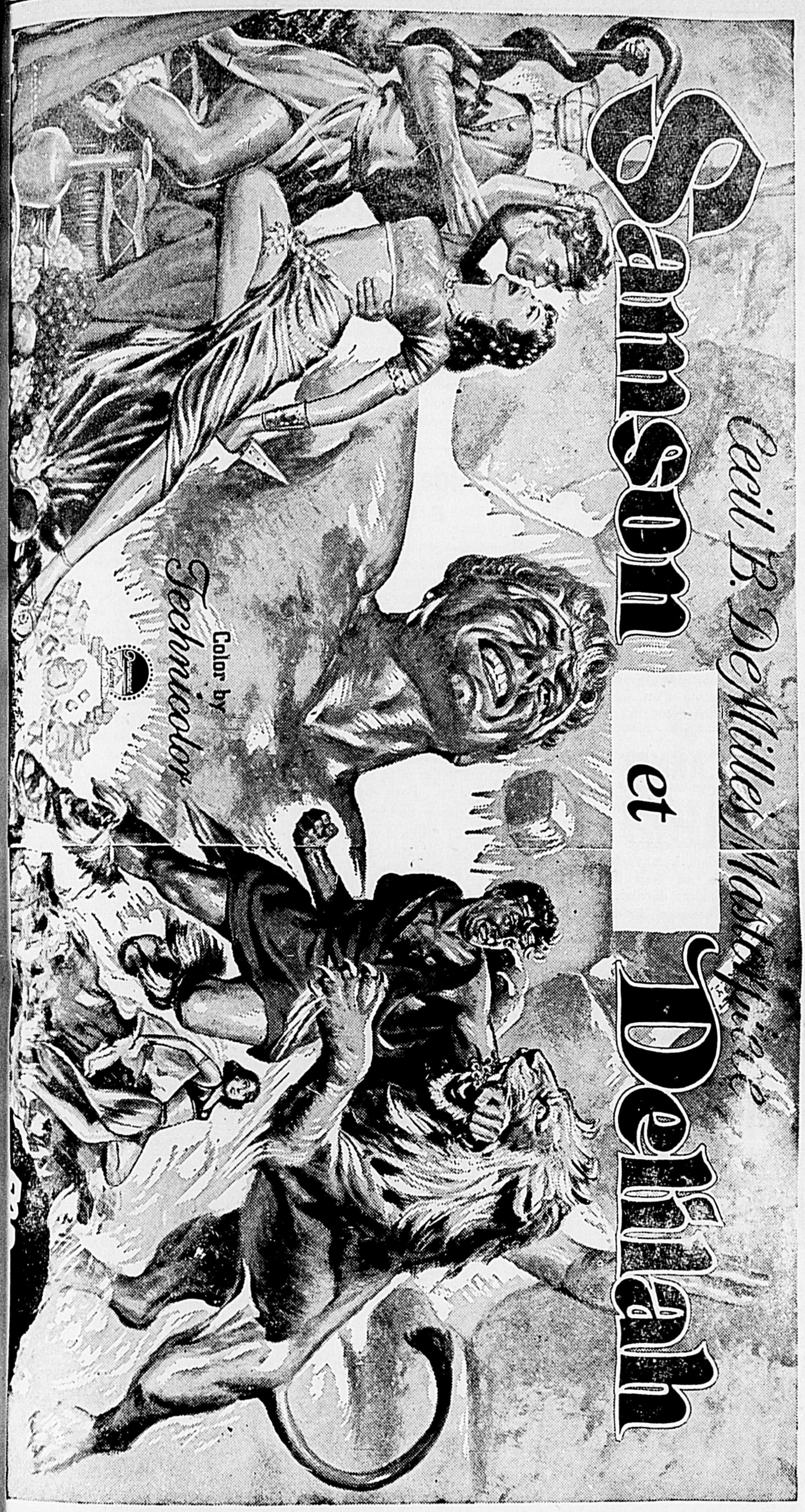
RESERVE DE SANTE

En vue de la vieillesse, il faut non seulement amasser un peu d'argent, mais aussi épargner sa santé. Il faut éviter d'engraisser et tâcher de maintenir son poids normal — un peu moins, même. Un régime rationnel basé sur les Règles alimentaires au Canada aide à maintenir l'organisme en bonne condition. Des examens médicaux réguliers, au cours desquels les yeux, les oreilles et les dents ne seront pas oubliés, aideront à prévenir beaucoup des maux associés à la vieillesse.

A. P. A.
ASSOCIATION PROVINCIALE DES AUTOMOBILISTES

REPRESENTANT :-
Léo Ling
Case Postale 351
VICTORIAVILLE
(Tél.: PL 2-5173)

Références à la page 27



Théâtre Victoria Victoriaville

LE THEATRE DES GRANDS SUCCES

POUR 3 JOURS SEULEMENT

Jeudi-Vendredi-Samedi, 31 Juillet, 1 et 2 août

La plus belle histoire de tous les temps

Une SUPER-PRODUCTION à GRAND SPECTACLE — Un autre chef-d'oeuvre de Cecil B. DeMille

— en FRANÇAIS et en COULEURS magnifiques

Une durée de 123 MINUTES qui ont coûté DES MILLIONS

— — — — ET POUR VARIER — — — —

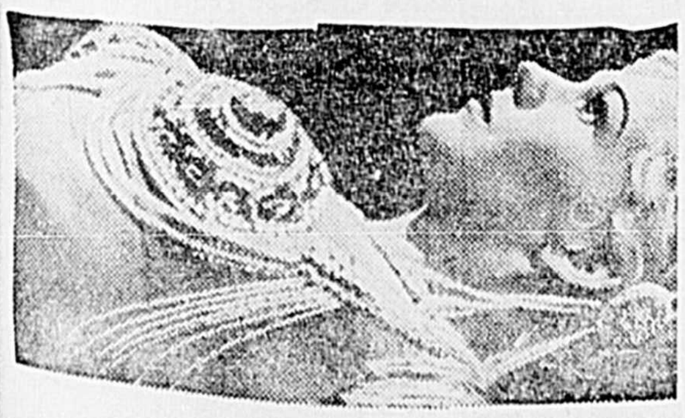
EMOTIONS ! VIOLENTES PASSIONS !

AVENTURES SPECTACULAIRES !

"LA HORDE SAUVAGE"

EN PRIMEUR ET COULEURS

HERBERT J YATES presents
BARBARA STANWYCK · BARRY SULLIVAN
SCOTT BRADY · MARY MURPHY
in The Maverick Queen
NATURAMA
by REPUBLIC PICTURES CORPORATION
TRUCOLOR
by Consolidated Film Industries
with WALLACE FORD · HOWARD PEIRCE · JIM DAVIS
EMILE MEYER · WALTER SANDE · GEORGE KEYMAS
JOHN DOUCETTE · Screenplay by Kenneth Gamet
and DeVallon Scott · Based on the novel entitled
"The Maverick Queen" by Zane Grey
Associate Producer-Director Joe Kane
A REPUBLIC PRODUCTION



"THE MAVERICK QUEEN" (1E)

Tribune Libre

(suite de la page 4)

aussi le traiter gratuitement. C'est assez avantageux pour le patient, n'est-ce pas; il n'est donc pas surprenant de voir tant d'individus vouloir en bénéficier. C'est au Conseil à ne pas se laisser influencer et faire une enquête sérieuse dans chaque cas. Les membres du Conseil sont mieux placés que quiconque pour juger des faits et gestes de la personne qui demande une carte d'assistance publique ou une aide du Service Social, le Pour le dit Service Social, le Conseil paie le tiers, le gouvernement le tiers et le Service Social le tiers, autrement dit, c'est le payeur de taxes qui paie les trois tiers.

Un autre cas non moins typique que le premier est le suivant: Le service social avait recommandé fortement au Conseil le paiement pour un enfant d'un père indigent (d'après lui) parce que malade, et voilà que ce père a recommencé à travaillé, et naturellement, s'est acheté une auto. C'est une nécessité, aujourd'hui, même pour un indigent, n'est-ce pas? En plus, il a une télévision, le téléphone et des jouets dispendieux.

Pourquoi se priver?

Alcide Fleury,
échevin.

—●—

Victoriaville, 29 juillet 1958.

Monsieur le Maire,
Messieurs les Echevins,
Hôtel de Ville,
Victoriaville.

Messieurs,

Par une lettre en date du 27 mai, la Ligue du Sacré-Coeur de la paroisse des SS.-Martyrs-Canadiens demandait à Messieurs les membres du Conseil de vouloir bien considérer une demande au sujet du port des shorts ou de tout autre déshabillé immodeste.

Une lettre réponse datée du 25 juin et signée par M. le Greffier disait: "Le Conseil verra à l'application intégrale des règlements municipaux concernant le port des déshabillés immodestes".

Nous vous sommes très reconnaissants de votre attention mais, avec regret, nous constatons que les shorts ne perdent pas de leur vogue et de plus, les costumes de bain ont de nombreux adeptes, tant chez les hommes que chez les femmes. Et, que dire de certains costumes! Nous en avons vu, création de modes nouvelles sans doute, qui, faute de matériel ou peut-être d'argent de la port des porteuses, ne nous laissaient absolument rien deviner ou imaginer! Il n'est pas besoin d'aller aux plages pour voir! chacun peut, près de chez lui, constater avec quelle ingéniosité certaines gens se dévêtissent.

Nous vous demandons donc, Messieurs, de considérer encore une fois notre demande.

Nous tenons en même temps à vous exprimer notre gratitude pour la prompte et bonne coopération que votre Conseil nous apporte chaque fois que nous lui soumettons un problème en vue du bien de tous.

La Ligue du Sacré-Coeur,
SS.-Martyrs-Canadiens,
Victoriaville.
Gilles Bernier,
Secrétaire.

LES ACCIDENTS AU CANADA

Les accidents de la circulation, au Canada augmentent de plus en plus. Fiers de notre haut niveau de santé, nous gaspillons les vies humaines sur les routes, dans des accidents qui sont dus d'habitude à l'imprudence ou à la négligence. Si chaque conducteur s'efforçait sérieusement d'observer les règlements de la circulation et chaque piéton de faire attention, il serait possible de réduire le nombre des accidents qui surviennent sur nos rues et sur nos routes.

Activités de Warwick

M. Maurice Ling demeure président de la Commission Scolaire

Le conseil de la Commission scolaire de la Ville de Warwick siègera pour la première fois à la suite de la nomination du début du mois.

Comme on le sait, M. Maurice Ling a accepté de demeurer à son poste à la direction de la Commission pour un autre terme. De plus, M. André Laurent, qui sera nouveau venu à la table de la Commission scolaire, a été nommé pour remplacer M. Cyrille Rondeau, démissionnaire.

Le principal projet de la Commission scolaire est bien actuellement la construction de l'école Ste-Marie. Cette nouvelle construction prendra place sur le site de l'ancienne école Ste-Marie, détruite par un incendie en mars dernier. Cette nouvelle école comprendra 12 classes et occupera les terrains de MM. Wellie Kirouac, Philippe Laroche et Donat Chalifour, terrains qui ont été achetés pour permettre la construction de cette nouvelle école.

Deux projets à l'étude à la prochaine assemblée du Conseil de Ville

L'assemblée régulière du Conseil de Ville de Warwick aura lieu lundi le 4 août, à 7 h. 30 p.m., à l'Hôtel de Ville. Tous les contribuables de Warwick se feront un devoir d'être présents. Deux projets sont actuellement en voie de réalisation, soit l'agrandissement du poste des pompiers, ceci en collaboration avec le Conseil du Canton de Warwick, et la construction d'un réservoir qui devra contenir 500,000 gallons d'eau.

Tél.: EL 8-2342

Magasin B. Beaumier

Robes et Chapeaux

Sacs à main — Gants — Bas — Corsets

Tissus à la verge

302, rue St-Louis Warwick, Qué.

CARNET SOCIAL

M. et Mme Henri Hamel, leurs trois fillettes et le petit Réjean, Mme Edouard Lemay et Mlle Rachel Lemay de Warwick sont allés au Cap de la Madeleine, dimanche dernier.

Plusieurs touristes américains sont venus visiter notre belle ville.

A Warwick, les vacances pour plusieurs travailleurs sont terminées; ils ont repris leur travail journalier cette semaine.

Mlle Rachel Lemay de Warwick et des amies de Victoriaville se sont rendues à Louiseville, en fin de semaine.

ASSEMBLEE DE LA SOCIETE DES ARTISANS

La Société des Artisans, Conseil Régional No 5, tiendra son assemblée trimestrielle dimanche prochain au Chalet des Rois de Warwick. Tous les officiers et délégués au Conseil Régional ont été invités avec leur épouse à cette asemblée qui tiendra lieu de pique-nique qui a dû être changé d'endroit à cause de la mauvaise température.

L'assemblée aura lieu à 2 heures p.m. et sera suivie d'un souper. Cette assemblée sera sous le patronage de l'aumônier régional, M. l'abbé Antonio Parenteau, curé de la paroisse St-Gabriel de Victoriaville et sous la présidence d'honneur de M. Philippe Roy, d'Asbestos, directeur général de la Société.

Aide américaine à l'étranger

Selon un rapport, publié à Washington, les Etats-Unis ont accordé, du 1er juillet 1945 au 31 décembre 1957, aux gouvernements étrangers et aux organisations internationales, 62,144 millions de dollars sous forme de prêts et de dons. Les attributions en nature se sont élevées à 50,948,000,000 dollars, et les crédits et les prêts à 11,196,000 dollars. Le plus grand apport des capitaux fut, de loin, celui consacré à la Sécurité mutuelle: plus de 40 milliards de dollars. Pour tous les pays de l'Europe occidentale, le total est de 37 milliards. Puis vient ensuite l'Extrême-Orient, à l'exclusion de l'Asie du Sud, avec plus de 13 milliards et demi. Le Proche-Orient, l'Afrique et l'Asie du Sud avec 7 milliards et l'Amérique latine avec 3 milliards un quart. L'Europe orientale a reçu plus d'un milliard de dollars. Après un débat orageux, le Sénat américain vient de rejeter, par 43 voix contre 42, une proposition tendant à donner au président Eisenhower le pouvoir d'utiliser les crédits de l'aide à l'étranger en faveur des pays communistes manifestant un désir d'indépendance vis-à-vis de Moscou. Le sénateur républicain William Knowland, leader de la minorité, a lui-même pris position contre la proposition formulée par son collègue démocrate du Massachusetts, M. John Kennedy.

"L'UNION" EST
LE JOURNAL LE PLUS LU
DANS LA REGION

Vous pouvez échanger
vos Obligations de la Victoire
immédiatement
à toute succursale
de... "MA BANQUE"
POUR 2 MILLIONS DE CANADIENS
B de M

service rapide...

rajustement en argent payé immédiatement

Votre succursale de la Banque de Montréal est en mesure dès maintenant de vous fournir un service rapide pour convertir vos Obligations de la Victoire en obligations non rachetables de l'Emprunt de Conversion du Canada 1958.

Si vous êtes détenteur d'Obligations de la Victoire non échues à 3 p. 100, passez à votre succursale de la B de M dès aujourd'hui pour bénéficier de cette offre sans précédent.

BANQUE DE MONTRÉAL

La Première Banque au Canada

Succursale d'Arthabaska : DAVID SIMARD, gérant,

Succursale de Victoriaville . FRED RANGER, gérant.

AU SERVICE DES CANADIENS DANS TOUTES LES SPHÈRES DE LA VIE DEPUIS 1817

D-2765F

Bonnes Nouvelles pour les Ménagères

Anne Marshall

DE LA SOUPE POUR LES REPAS D'ÉTÉ

Pendant les chaudes journées d'été . . . quand personne n'a d'appétit . . . les repas légers mais nourrissants sont à l'ordre du jour. Quelle que soit la température . . . la soupe est parfaite pour un repas nourrissant et bien équilibré. Et sa valeur nutritive se trouve doublée quand on lui ajoute du lait ou un autre produit laitier pour lui donner un bon goût crémeux.

Avec le choix considérable de soupes condensées en boîtes et tant de façons merveilleuses de les servir, vos repas d'été seront très appréciés. La soupe crème de poulet condensée en boîtes, préparée avec du lait et servie chaude ou refroidie, sera certainement un succès. Ou bien, si vous aimez particulièrement la soupe aux tomates . . . essayez de la garnir avec de la crème sure pour lui donner un "air spécial". Vous pouvez également varier la garniture de crème sure en y ajoutant de la ciboulette, du persil ou du cresson de fontaine, hachés.

Des sandwichs assortis . . . accompagnés de céleri, d'olives et de bâtonnets de carottes compléteront ce menu bien équilibré et facile à faire.

Spécial pour un jour d'été

Soupe Crème de Poulet Refroidie
ou
Soupe aux Tomates avec Crème Sure
Sandwichs Assortis
Céleri Olives
Bâtonnets de Carottes
Fruits Frais

Soupe crème de poulet refroidie

1 boîte (10 onces) de soupe crème de poulet condensée
1 boîte à soupe de lait
Amandes ou cresson de fontaine, hachés

Mélangez la soupe et le lait; faites refroidir 4 heures. Servez dans des bols refroidis. Garnissez avec des amandes ou du cresson de fontaine, hachés. 2 portions.

Soupe aux tomates avec crème sure

1 boîte (10 onces) de soupe aux tomates condensée
1 boîte à soupe d'eau
Crème sure
Ciboulette hachée

Mélangez la soupe et l'eau; faites chauffer. Garnissez avec la crème sure et la chiboulette. 2 portions.

Décès de M. Pierre Gamache

M. Pierre Gamache, fils de l'ancien maire Arthur Gamache, décédé, et étudiant qui venait de terminer son cours au Collège Desmarais est décédé à la résidence de sa mère, au No 1, rue Tourigny, à Victoriaville, dans la journée de dimanche, à l'âge de 20 ans, à la suite d'une très courte maladie.

Le disparu laisse également dans le deuil, ses frères, Gilles, Jacques et Benoit Gamache, de Victoriaville; ses soeurs, Mlles Thérèse et Denise Gamache, de Victoriaville, Jeannine Gamache de Montréal, Mme Fernand Filion (Jacqueline) de Danville, Mme Réal Vaudreuil (Lise) de Victoriaville, et de nombreux autres parents.

La dépouille mortelle était exposée au salon mortuaire Marcoux & Fils, 67 rue Laurier, à Victoriaville. Les funérailles ont eu lieu mercredi matin à 10 heures en l'église St-Gabriel Lalemant, et l'inhumation au cimetière St-Joseph de Victoriaville.

Nos sincères condoléances à la famille en deuil.

Solennelle célébration de l'année Jubilaire à Notre-Dame-du-Cap

Une solennité spéciale marquera les manifestations religieuses de la Fête de l'Assomption au Sanctuaire de Notre-Dame du Cap, en cette année centenaire des Apparitions de Lourdes. Cette célébration mariale revêtira un caractère national avec la présence de nos deux cardinaux canadiens, du Délégué Apostolique, du Primat canadien, de nombreux dignitaires ecclésiastiques et civils. Ces cérémonies du 15 août prochain, au Cap de la Madeleine, commémoreront de grandiose façon les Apparitions miséricordieuses de la B. V. Marie à sa voyante de Massabielle.

La grande Neuvaine préparatoire à la Fête se tiendra du 6 au 15 août. La prédication assumée par M. l'abbé Gérard St-Pierre, de Trois-Rivières, et les autres exercices de la neuvaine commenceront à 7 h. 30 p.m., chaque soir, et seront suivis avec piété par un plus grand nombre de pèlerins sur les vastes terrains du Sanctuaire, en cette année jubilaire de Lourdes. Ces exercices seront radiodiffusés par CHLN (550) qui couvre la majeure partie de la province, et CKSM de Shawinigan.

Chaque soir, une impressionnante procession aux flambeaux suivra la messe de communion de 9 heures p.m.

PROGRAMME au Sanctuaire du Cap: Neuvaine, du 6 au 15 août; le dimanche 10 août, messe pontificale par S. Em. le cardinal James Charles McGuigan, Arch. de Toronto; du 12 au 14 août: triduum anglais par le R. P. Martin E. Norton, O.M.I.; en la fête de l'Assomption, anniversaire du Couronnement de Notre-Dame du Cap, à minuit, messes d'ouverture par LL. EE. NN. SS. G. Panico, dél. apost., Paul Bernier, de Gaspé, et G.-L. Pelletier, de Trois-Rivières; messes continuelles au pied de la Statue Miraculeuse, de minuit à midi; à 10 heures a.m., messe pontificale par S. Em. le cardinal Paul-Emile Léger, Arch. de Montréal, en présence de S. Em. le cardinal McGuigan, S. E. Mgr G. Panico, S. E. Mgr M. Roy, Primat, etc.; à 1 heure p.m.: Rosaire prêché; à 2 h. 30: grande bénédiction des Malades, par S. E. Mgr Maurice Roy. En soirée, gigantesque procession aux flambeaux clôturée par une messe basse célébrée en plein air par S. Em. le card. J. Ch. McGuigan.

Sketches radiophoniques pendant la neuvaine de N.-D. du Cap:

Plus d'une trentaine de postes de radio diffuseront d'intéressantes séquences de la vie de Bernadette grâce à une série de sketches sur "La Fille des Pyrénées" écrits et réalisés par Mlle Jacqueline Morin, de Radio-Marie au Sanctuaire du Cap. Ces émissions permettront de suivre les exercices de la neuvaine et de mieux connaître la merveilleuse histoire de Lourdes. (Parmi les artistes qui y ont gracieusement prêté leur concours, nommons Carmen Isabelle, Louis Dufresne, Paule Cayer, Denise Alarie, Françoise Milot-Daveluy, Gabrielle Gagnon, Julien Buisson, Thérèse Payette, Paul Joly, etc...)

LA PEINTURE D'EXTÉRIEUR C-I-L DÉFIE LE TEMPS

- Eprouvée avant votre achat
- Reste fraîche pendant au moins quatre ans
- Offre un grand choix de couleurs inaltérables

ACHETEZ LA PEINTURE D'EXTÉRIEUR C-I-L CHEZ

GEORGES HUARD

GROS ET DETAIL

79, rue St-François VICTORIAVILLE

Tél. PL 2-6141

LIVRAISON PAR TOUTE LA VILLE

GASTON FRECHETTE, représentant à Princeville

PEINTURES C-I-L LES PEINTURES DE CHOIX À PRIX POPULAIRES

G. Grenier

BOUCHER 28, rue ST-JEAN-BAPTISTE — VICTORIAVILLE EPICIER

PL 2-4527 PL 2-4528

Bière Spéciaux en vigueur Jeudi - Vendredi - Samedi Porter

POULET
Nettoyé - Prêt à cuire
3½ lb à 4½ lb
lb 39¢

POULET pressé
Idéal pour sandwich
lb 49¢

PATATES
NOUVELLES — No 1 — très belles
10 lb pour 29¢

NETTOYEUR
BIG-5
Format économique 14-oz
2 pour 23¢

PAPIER
DE TOILETTE
Vogue ou Royal
10 roul. pour 65¢

SHAMPOOING
Halo - Economisez 32¢
Format économique
2 pour 98¢

SOUPE
au TOMATE — Aylmer
6 boîte 11-oz 69¢

Biscuits
Chocolat - Lido - Cadet Mallow
2 cello 20 biscuits 49¢

SALADE trés belle
Grosse Pomme — Californie
2 pour 19¢

SAVON
LUX LIQUIDE
Canette Géante
69¢

SAVON
CHEER BLEU
boîte géante
69¢

FERME LE SAMEDI à 1 HEURE P.M. durant Juillet et Août

CARNET SOCIAL

(suite de la page 27)

rianne Hamel ainsi que M. Joseph Dubé sont revenus enchantés d'un voyage aux Etats, où ils ont visité Nashua, Lowell, Central Falls, Providence et Boston. Ils étaient les invités de M. et Mme Edgar Déry ainsi que M. et Mme Charles Dubé.

Mlles Yvette et Françoise Labbé ainsi que Paulette Fortier d'Arthabaska sont de retour de leurs vacances au Pines Hôtel, à St-Jovite.

Mme Auguste Lavigne, M. et Mme Jean-Marc Lavigne et leur fille Nicole de Montréal sont revenus d'un voyage de quinze jours à Toronto, où ils ont rendu visite à MM. et Mmes Armand Croteau et Fred Fontaine; ils ont également visité les chutes Niagara.

M. et Mme Marcel Carignan et leur fils Jean-Guy, Mlles Marthe Carignan et Nicole Lavigne, tous de Montréal, sont venus passer la fin de semaine chez M. et Mme Auguste Lavigne, M. et Mme Hervé Girouard, et M. et Mme Robert Talbot.

M. et Mme Roland Desrochers et Mme Girard de Montréal sont revenus d'un voyage à North Bridge, Mass.

M. et Mme Jean-Marc Allie d'Arthabaska, M. et Mme Benoit Baril de Princeville partiront lundi le 5 août pour un voyage en Europe; ils feront le voyage en avion.

M. et Mme Wellie Michaud, Mlles Carmen et Solange Michaud, M. et Mme Roger Lemay et leurs enfants passent une semaine au Port St-François, à Nicolet.

LA VIE MUNICIPALE A VICTORIAVILLE

Vu la besogne toujours pressante, Son Honneur le Maire et les Echevins n'ont pas ralenti le travail et c'est pour cela que les séances du Conseil se multiplient chaque semaine.

A chaque séance, un grand nombre de contribuables viennent se rendre compte de la marche des décisions... Vous me permettrez de soulignez l'assemblée du 28 juillet, où tous prirent connaissance que les travaux s'exécutaient pour donner les égoûts à M. Lionel Lafrance et l'Hôpital Ste-Anne de cette ville. Au cas où des citoyens poseraient des points d'interrogation, ces deux propriétaires font construire à leur frais et dépenses, tant dans la construction que dans l'entretien, cette conduite d'égoûts... Alors c'est un service où la Ville n'a rien à débourser. D'ailleurs, le contrat par notaire est explicite là-dessus.

Autre cas que les contribuables savent régler, c'est la lisière de terrain et l'entrée accordée sur la propriété de Mme J. B. Timmermans... Il y eut proposition que la lisière du terrain soit concédée, en se gardant 7 pieds pour arrondir le coin et 2 pieds sur le côté du Boulevard Jutras, et de plus $400.00 pour frais de pavage en asphalte dans l'entrée de cette propriété. Ceci met donc fin à la mise en demeure que M. Benoit Brochu, exécuteur testamentaire, avait fait parvenir au Conseil de Ville du temps, en avril dernier.

Tout le monde avait pris connaissance d'une demande faite par M. Lucien Boucher, pour refaire sa clôture entre son terrain et le Boulevard Jutras Ouest. L'Echevin Côté fut chargé de voir à la chose. D'après des estimés d'ingénieurs, il nous en coûterait .25 du pied pour ce travail. Comme il y avait 1,004 pieds à faire, les membres du Conseil considéraient la chose comme une dépense assez appréciable. Comme les membres du Conseil songent plus que jamais à économiser pour réparer les extravagances de l'administration antérieure sous l'ex-maire Jutras, tous seront heureux de savoir que la clôture est refaite à la grande satisfaction du plaignant et il en a coûté aux deniers de la ville que la somme de $93.86, soit une économie de plus de cent dollars. Il faut aussi dire, pour être franc, que sur deux contrats notariés, Son Honneur le Maire actuel a su faire économiser $25.00 par deux fois, vu que les services pour description technique furent exempts.

Certains diront aussitôt que les membres du Conseil veulent l'encensoir; ce n'est pas notre intention, mais plutôt, quand les membres du Conseil font sentir à la population qu'il sera obligatoire d'économiser, ceux-ci commencent à économiser par eux-mêmes.

Pour ce qui est de la facture produite par le Club de Ski Victoria, laquelle accusait le montant de $90.00, les membres du Conseil prirent connaissance du rapport de M. Alfred Pelletier, suivant lequel il y avait eu entente à l'amiable que la salle se louait $35.00 pour la fête des employés du 9 novembre 1957. Il y eut proposition qu'un montant de $35.00 soit payé aussitôt pour régler un compte de quelques mois.

Parmi les rapports déposés sur la table du Conseil, citons: celui du Chef de Police concernant les activités de son département durant le mois de juin 1958; celui du Surintendant de l'usine de filtration pour ce qui regarde la consommation d'eau, d'alun et de soda durant juin dernier; un rapport et estimation de l'ingénieur concernant certains travaux à faire à l'usine de filtration en vertu du règlement No 38 n.s. Sans avancer de chiffres officiels, il semble bien qu'il en coûterait encore un bon quart de million pour remettre le filtre d'une façon propice pour les besoins de la population.

Les membres du Conseil ont aussi approuvé en première lecture le règlement No 48 n.s. au sujet des voitures bruyantes dans notre ville. Certaines décisions légales furent rendues et maintenues sur la réclamation faite par M. Honoré Cloutier et M. Armand Bussières.

Quant aux affaires nouvelles, la demande de M. Jules Vidal pour que l'intersection des rues St-François et St-Georges soit élargie. Certes, il serait d'une amélioration sensible si ce projet était exécuté sans trop de retard. Les préliminaires de cette question sont un fait établi... cependant quelques détails manquent pour cette réalisation très prochaine.

L'ingénieur de la Ville, sur la demande des membres du Conseil, a soumis un relevé des travaux de pavage, de trottoirs à construire, de l'aqueduc et des égoûts à entreprendre. Les contribuables auront vite quelques centaines de milliers de dollars de dépense. Consolons-nous, les membres du Conseil verront à entreprendre avec sagesse les travaux les plus urgents pour l'heure présente, après avoir reçu l'approbation des contribuables de cette ville.

La question des expropriations... les membres du Conseil veulent la régler en dehors des assises judiciaires. Les contribuables concernés comprennent déjà la situation et nous gardons ferme espoir, que lorsque la dictature est disparue, il est plus facile de discuter et d'en venir à une entente en dehors des tribunaux. C'est ce qui ressort d'une correspondance échangée entre le Maire Provencher et l'avocat Ringuet et St-Pierre de Drummondville.

Pour finir ces lignes, rappelons brièvement qu'il fut question du mémoire que l'Union des Municipalités avait fait à la Commission Tremblay, en ce qui regarde ce rapport de la Commission Tremblay. La Ville y a contribué de ses deniers et elle a droit à conserver dans sa voûte, ces documents très précieux.

Il fut aussi question des films égarés, soit le film pour le Lieutenant-Gouverneur et le Gouverneur-Général, qui a coûté $331.00, et celui de la bénédiction de l'Hôtel de Ville, pour un montant de $241.29, et le cadre de l'ex-maire ($55.00), disparu par enchantement après l'avènement du nouveau Maire Provencher... au-

(suite à la page 26)

Idéal Chesterfield Enr.

- MANUFACTURIER -

VENTE - REPARATION - ECHANGE

Salle d'échantillon ouverte tous les soirs jusqu'à 9.30 heures

Pour Evaluation Gratis ou pour Echange

SIGNALEZ

PL 2-6514

Route de Princeville VICTORIAVILLE

2-10-58

BAS PRIX 'THRIFT'!

Plus SATISFACTION GARANTIE ET SERVICE DE LIVRAISON GRATUIT!

SATISFACTION 100% GARANTIE

MAGASINS AVANTAGEUSEMENT SITUÉS

Vérifiez ces Valeurs!

JUS ANANAS ET PAMPLEMOUSSE "DEL MONTE" SURCHOIX **6** BTES 20 OZ **1.00**

MAIS	EN GRAINS ENTIERS "NIBLETS" SURCHOIX	2 btes 14 oz	35¢
SPECIAL "K"	CEREALES "KELLOGG"	pqt 6½ oz	27¢
APPRET à salade	"THRIFT-QUALITY" pot 16 oz 33¢	pot 32 oz	59¢
"MAZOLA"	HUILE A SALADE BOUT. 32 OZ		75¢
"PREM"	PAIN DE VIANDE BOITE 12 OZ		47¢
PAIN blanc	THRIFT 24 ONCES		18¢
SAUMON	ROSE SURCHOIX "CLOVER LEAF"	bte 1 lb	53¢

VIANDES DE QUALITÉ

ROTI	DE PALETTE BOEUF DE MARQUE ROUGE OU BLEUE	lb	39¢
ROTI	DE CROUPE UN REGAL POUR TOUTE LA FAMILLE	lb	79¢
BACON	SANS COUENNE "MAPLE LEAF TENDERSWEET"	lb	79¢
SAUCISSE	DE PORC "HYGRADE TRAY PACK"	lb	49¢

FRUITS ET LÉGUMES DE QUALITÉ

FRAISES de Californie à leur meilleure panier de plastic 1 chopine comble **35¢**

LAITUE ICEBERG du Québec et ferme croustillante bas prix **2** pour **15¢**

PRIX EN VIGUEUR LES 30, 31 JUILLET ET LES 1er ET 2 AOUT 1958 THRIFT STORES LIMITED

THRIFT

118, Notre-Dame Est VICTORIAVILLE

A. P. A.

ASSOCIATION PROVINCIALE DES AUTOMOBILISTES

REPRESENTANT :-

Léo Ling

Case Postale 351

VICTORIAVILLE

(Tél.: PL 2-5173)

Références à la page 27

SOUVENIRS DE MON VOYAGE EN EUROPE

par le Frère Auguste, s.c.

Le 19 juin m'apprend officiellement que je suis grand-novice pour la session d'août à février. Comme cette période de formation se fait à notre maison généralice, ça veut dire que j'irai à Rome. Deo Gratias! Pour un tel voyage, il faut bien quelques préparatifs et c'est à cette fin que le mois de juillet me stationne à la Procure de la rue Fullum. Il faut aller au plus pressé, puisque le programme est chargé.

La sortie de l'hôpital du C. F. Eudore, après un autre stage de plusieurs semaines, lui accorde quelques jours de congé, dans la famille; en réparation de ce que j'ai manqué l'année dernière, je l'accompagne. Une courte visite à Biddeford (lière pour mon compagnon) fera bien plaisir à tous et le 12 nous mène à St-Norbert pour une semaine. Maman aime toujours la visite et elle le dit clairement à la veille de mon grand voyage; nous restons donc à la maison; de plus, avec son membre malade, le F. Eudore ne peut pas prendre trop de chances. Il lui faut faire attention. De retour le 19, F. Eudore m'amène coucher à Roussin. Le lendemain, une courte visite chez Benoît, puis il me faut bien faire acte de présence à la Procure pour quelques jours. La fin de semaine me permet de visiter chez Henri, tante Anna, Philippe Bergeron et N. Dufresne.

Le 2 août, le F. Provincial d'Ottawa nous conduisait (F. Geo.-Henri, F. Héli, mes deux compagnons de grand-noviciat, et moi) à Québec. En passant à Victoriaville puis à Princeville, j'ai eu bien des idées... En bon novice, pour la santé de tous ceux que je quitte et pour faire un bon voyage, je fais un bien gros sacrifice... Nous arrivons chez nos Frères à l'Ancienne-Lorette à 5 heures. Après souper, courte visite à l'école Stadacona puis à St-Charles où je coucherai après une bonne jasette avec les Frères et le F. Georgius, directeur de l'enseignement des travaux manuels. Samedi matin, j'appelle un beau-frère de Benoît, M. Louis Tousignant, qui m'invite à souper. Il vient me conduire au bateau. Par la pluie qu'il fait, il faut tout accepter! Dès huit heures, je dépose mes bagages dans la cabine qui nous a été réservée au No B-12. Mes deux compagnons ne sont pas arrivés. La cabine mesure 7 x 9 pieds: air climatisé, eau chaude, eau froide, commode, vestiaire et 3 bons lits. M. et Mme Tousignant m'accompagnent et nous visitons le bateau, remarquable de propreté. En arrivant à la passerelle, je salue M. et Mme J. Olivier, de bonnes gens que j'ai connus à Montréal-Nord. Nous recommençons notre visite; il n'y a rien qui presse; le départ fixé à 12.01 a.m. est retardé à cause des passagers de Montréal, venus par train. En attendant, les 40 jocistes partant pour un congrès mondial à Rome mènent le bal sur le pont; ils intéressent les passagers et les nombreux visiteurs du quai. Au signal donné, deux puissants remorqueurs tirent à reculons notre voiture pour lui donner sa position à 2.20 heures. Le quai s'éloigne, l'isolement se fait, c'est le départ. Chant à la Vierge par les Jocistes et les Frères entonnent O Canada et Ave Maris Stella. Les mouchoirs s'agitent.

L'obscurité est grande, la pluie abondante et il se fait tard; je rentre me coucher. Le sommeil est léger; notre cabine est non loin de la chambre motrice, ce qui fait que les vibrations sont fortes. Avant 5 heures, j'ai la tête dans le hublo et contemple la côte nord malgré la pluie et l'épaisse brume. Les monts Notre-Dame s'élèvent sans gêne à notre passage. J'observe quelques maisons ici et là, puis une petite paroisse. A 8 heures nous avons la messe et un court sermon (c'est dimanche). Le petit déjeuner suit la messe. L'Homéric est un bateau tout à fait moderne, d'une capacité de 26,000 tonnes. Il a 640 pieds de longueur et 70 de largeur. Il

(suite à la page 26)

ATTENTION Vendeurs demandés

Pour comtés d'Arthabaska, Wolfe, Mégantic et Drummond, pour solliciter dans un produit exceptionnel qui peut remplacer toute balayeuse électrique ou nettoyeur, pouvant se faire jusqu'à $150. par semaine. — Hommes honnêtes et ambitieux, possédant une auto seulement. Entraînement gratuit sera fourni.
S'adresser par téléphone à :-

PL 2-6732 — Victoriaville

— Tout appel sera pris en considération. —

31-7-58-jno.

PROTECTION COMPLETE

Quelques sous par jour vous aideront à passer une année plus heureuse.

L'assurance contre les pertes dues au feu, au vol et aux accidents est un placement profitable.

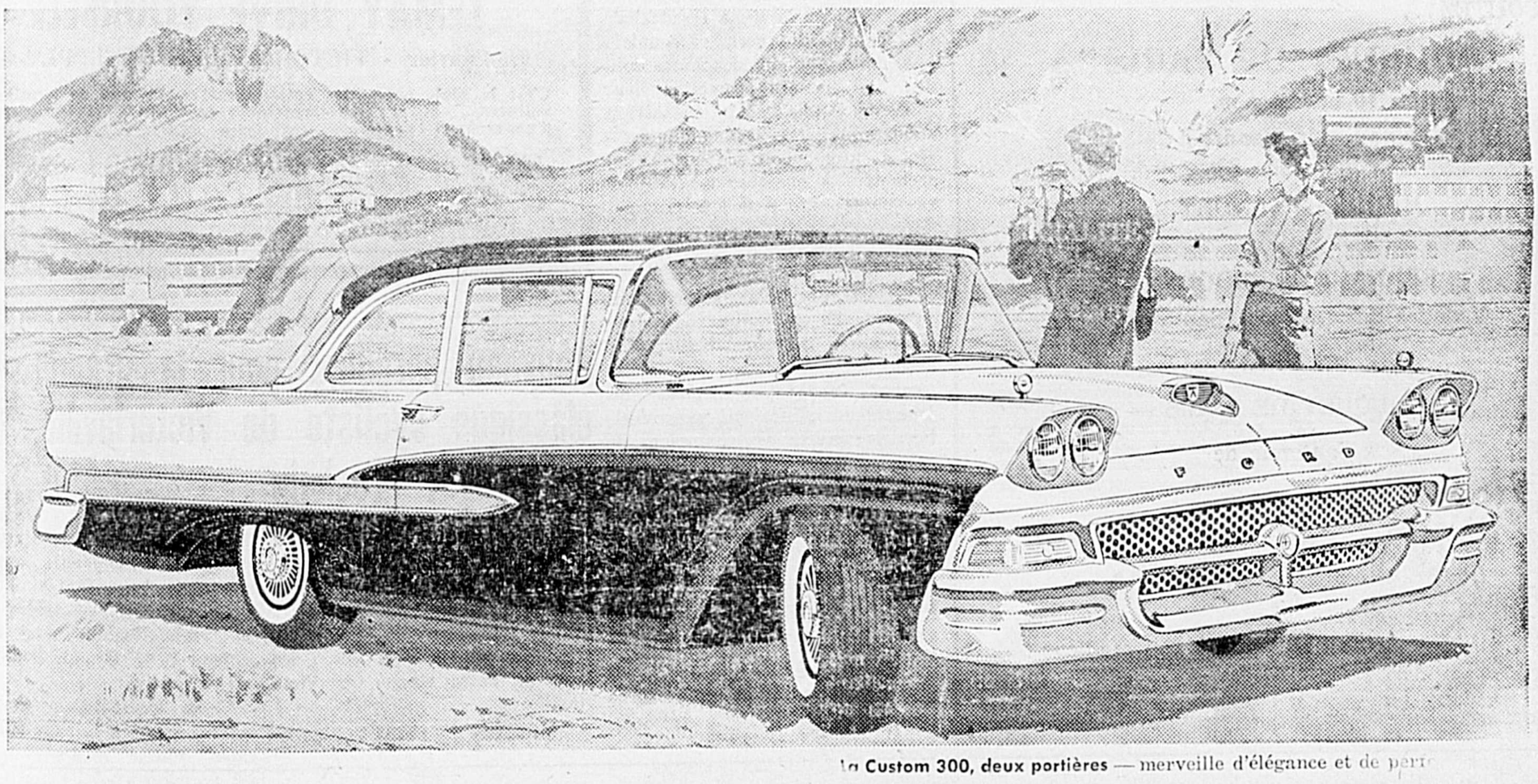
Appelez : PL 2-2396

Payeur & Frère

ENR.

35 Notre-Dame Est

VICTORIAVILLE



La Custom 300, deux portières — merveille d'élégance et de perf

Voyagez en première classe...à bon compte

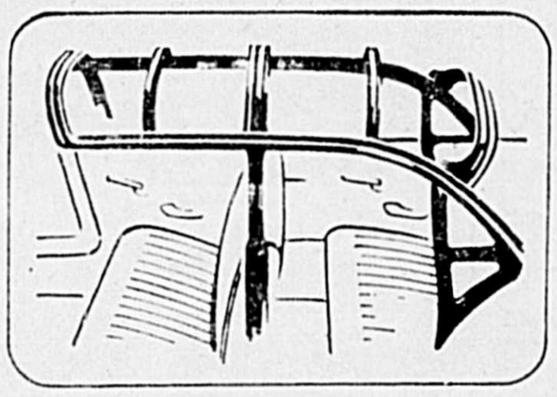
AVEC FORD, LA VOITURE DE QUALITÉ À PRIX MODIQUE

La plupart des gens s'imaginent que la Ford coûte cher. Rien d'étonnant à cela, car l'élégance et les luxueux intérieurs que l'on trouve dans la Ford étaient jadis réservés aux voitures de grand prix. De plus, la Ford offre le confort d'une voiture de grande classe.

La nouvelle suspension avant et arrière assure un roulement plus doux sur toute route. Pour plus de stabilité, le cadre de la Ford est évasé; les sièges sont placés plus bas et les occupants de la voiture sont protégés par les robustes longerons.

Les nouveaux moteurs Ford V-8 Interceptor à alimentation de précision donnent un rendement souple et sûr. Accouplés à la nouvelle transmission Cruise-O-Matic, ils vous font épargner jusqu'à 15 cents par dollar d'essence. Pour plus d'économie encore, Ford offre aussi le 6-cyl. Mileage Maker, le plus puissant des 6-cylindres modernes au Canada.

Au volant d'une Ford, vous voyagerez en première classe à moins cher que vous ne le croyez. Votre vendeur Ford se fera un plaisir de vous en donner les raisons.



Cinq entretoises d'acier sont soudées aux bords du toit de tous les sedans et de tous les hardtops Ford, comparativement à deux ou trois dans les modèles rivaux. Ces avantages et de nombreuses autres caractéristiques de qualité assurent à toute Ford une rigidité et une sécurité plus grandes.

Construite au Canada par des Canadiens, pour les Canadiens

Pour obtenir davantage sans payer un sou de plus, voyez votre vendeur FORD DEALER

La **FORD** **6-cyl.** ou **V-8** une merveille de conduite

(Certains des dispositifs illustrés ou mentionnés sont "standard" dans certains modèles et disponibles moyennant supplément dans [illegible])

BARIL AUTOMOBILE Inc.

ROGER ALLARD — PHILIPPE LECOMTE

92 rue LAURIER — VICTORIAVILLE — Tél.: PL 2-5600

NOS SÉLECTIONS A-1 ET AUTRES SONT LES MEILLEURES AUBAINES EN VOITURES ET CAMIONS USAGÉS

LES SPORTS

Retour vers un sport délaissé...

Si la télévision nuit à plusieurs sports, comme le hockey, le baseball, la lutte, il n'en est pas de même toutefois pour le sport des quilles qui connait une popularité sans pareille depuis que Radio-Canada a lancé à la télévision L'HEURE DES QUILLES.

En effet, l'HEURE DES QUILLES a permis à des centaines et des milliers de jeunes joueurs de la province et de notre région de se familiariser davantage avec ce sport populaire et sain. Et la décision des organisateurs de cette émission télévisée d'étendre le concours à toute la province a donné un regain de vie à ce sport qui semblait devoir s'éteindre dans plusieurs centres de la province, dont Victoriaville.

La Ville-Reine des Bois-Francs possédait depuis plusieurs année une intéressante ligue industrielle qui évoluait à la salle Laurier, quatre soirs la semaine. L'an dernier toutefois, la ligue avait cessé ses activités en raison du désintéressement de la plupart des joueurs et même des promoteurs d'équipes.

L'HEURE DES QUILLES a semé chez les joueurs locaux un certain enthousiasme qui permet de croire que la ligue Industrielle de Victoriaville sera réorganisée prochainement sur des bases solides. Les joueurs promettent leur concours tandis que les industriels et les marchands semblent intéressés à promouvoir ce sport qui permettra à quelques-uns des nôtres de prendre part aux éliminatoires en vue du programme télévisé.

Victoriaville n'a actuellement qu'une salle de quilles possédant deux allées. La construction d'un local qui possédera sept allées semble cependant inspirer les joueurs de quilles qui se promettent de former des champions de ce sport comme Victoriaville en a déjà formés et qui ont représentés la Ville-Reine des Bois-Francs dans des tournois provinciaux.

Il ne reste qu'une chose à espérer, celle de voir tous les joueurs s'unir pour faire de la ligue de quilles de Victoriaville l'une des plus populaires de la région et de la province.

SYNTONISEZ . . .

CFDA

1380 au cadran

ECOUTEZ . . .

"BOUQUET DE PARIS"

10 heures a.m.

Lundi au Vendredi

avec

MICHELE SANDRY

et

FERNAND ROBIDOUX

Vedettes des Disques "Sandryon"

UN VRAI

— BOUQUET DE PARIS —

à l'antenne de

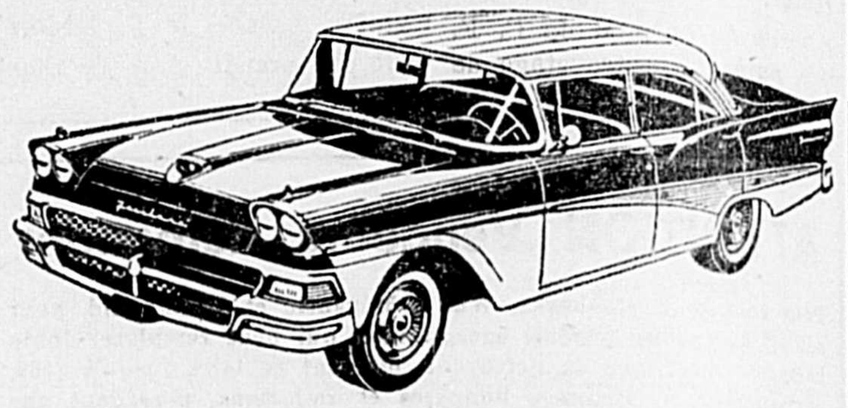
L'Echo des Bois-Francs

CFDA

La radio à son meilleur !

LOUEZ UNE AUTO NEUVE CHEZ "TILDEN"

. . . c'est moins cher que vous ne pensez



- cinq personnes voyagent pour le prix d'une et comme dans une voiture "personnelle"
- les dépôts Tilden sont les plus bas: $10. seulement pour les courtes distances
- Les tarifs de location sont bas et vous êtes couverts par les assurances jusqu'à $100,000.00
- il ne vous faut que votre permis de conduire et une preuve d'identité.

LEMAY DRIVE YOURSELF

191, Laurier - VICTORIAVILLE - Tél.: PL 2-4990

C'est la seule entreprise entièrement canadienne de location de voitures . . . et la plus importante au Canada (125 succursales d'un océan à l'autre).

TILDEN rent-a-car SERVICE

31-7-58

Nouveau parcours pour la grande classique cycliste de Victoriaville, le 3 août prochain

Une soixantaine de cyclistes de la région et de la province seront réunis à Victoriaville, le dimanche 3 août prochain, en vue de la grande classique de 50 milles, organisée par le club Les Tricolores de Sarto Gagné, de Victoriaville.

Au nombre des cyclistes présents l'on remraquera Guy Morin qui a remporté les honneurs de plusieurs épreuves importantes depuis le début de l'été, les frères Jacques et Jean Racine, ainsi que les expert René Grossi, Benuto Quatela et autres.

Cette compétition aura lieu,

(suite à la page 25)

Texte d'après William et divers auteurs

SAINTE MARIE, MÈRE DE DIEU — 1

Images de Marie Pignal

1 - Au pays d'Israël vivait un ménage de pieux Israélites; Anne et Joachim n'avaient pas d'enfant, ce qui était considéré chez les Juifs comme le signe d'une malédiction de Dieu. A l'occasion, peut-être, de la fête des Tabernacles, Joachim porte au Temple l'agneau destiné au sacrifice. Un prêtre l'interpelle rudement et lui inflige une cruelle humiliation.

2 - Joachim s'enfuit dans la solitude et prie le Seigneur, puis il rentre à son foyer et promet de consacrer à Dieu cet enfant demandé. Le Seigneur agrée sa prière car Anne met au monde une petite fille; les commentaires vont leur train autour du puits ce matin-là, et chacun dit son mot, car cette naissance tardive est un événement dans le quartier.

3 - Le bébé est lavé dans la grande bassine de cuivre que possèdent tous les ménages aisés en Orient; une corbeille remplie de sel est préparée, car il est d'usage de frotter de sel les nouveau-nés avant de les envelopper de langes.

4 - Ensuite le petit enfant est langé, puis entouré de bandelettes de lin des pieds a la tête, pour maintenir le corps fragile.

La petite fille, déjà toute gracieuse et jolie, reçut le nom de Marie, Myriam suivant la prononciation orientale.

(A SUIVRE)

Réalisé par la SOCIETE CATHOLIQUE DE LA BIBLE.

en collaboration avec le Centre de la Bible diocésain

EN ROUTE POUR L'EXPOSITION DE VICTORIAVILLE, 12 AU 17 AOUT

7-8-58

Assemblée de la Ligue de baseball Provinciale

La ligue de baseball Provinciale a tenu récemment une importante assemblée à l'Hôtel Manoir de Drummnodville, sous la présidence de M. Raoul Arpin, de St-Hyacinthe, président général du circuit.

La réunion a été fort mouvementée et plusieurs questions ont été étudiées par les représentants des clubs des deux sections.

Il a ainsi été décidé que tous les clubs prendraient part aux séries éliminatoires de fin de saison et que les deux clubs vainqueurs dans les sections est et ouest se rencontreraient dans une grande finale pour le championnat de la ligue. La date des éliminatoires n'a cependant pas été fixée définitivement.

Chaque équipe a présenté sa liste officielle de 18 joueurs, avec contrats signés et devra s'en tenir au même alignement d'ici la fin de la saison. On sait que pour la balance de la saison, l'instructeur à Victoriaville sera le Rév. Frère Bernard, s.c., tandis que Gaston Houle dirigera l'équipe à l'extérieur.

Samedi dernier, les Vics ont reçu la visite du président général, M. Raoul Arpin, de St-Hyacinthe, qui visite les villes du circuit afin de connaître la réaction du public et de constater la valeur du baseball dans chaque municipalité.

Un trou d'un coup à Victoriaville

Les golfeurs du club local étaient très heureux d'apprendre qu'un de leurs membres venait de réussir l'exploit tant désiré. Marcel Tardif, l'un de nos meilleurs golfeurs, a en effet réussi un TROU D'UN COUP sur le trou numéro 2 de notre parcours. Cet exploit fut réussi avec un fer No 5 pour couvrir la distance de 150 verges. Les témoins étaient: Gaston Perreault, Pierre E. Forcier et Richard Tardif, frère du héros. Par cet événement, Marcel Tardif brisa l'attente qui durait depuis près de 4 ans dans ce domaine. Cet événement est aussi le premier trou d'un coup depuis les changements de parcours faits sur notre terrain il y a 3 ans.

Nos plus sincères félicitations à Marcel Tardif pour cet exploit dont il est très fier et nous partageons avec lui cette joie.

Abonnez-vous à l'Union des Cantons de l'Est.

18 JOUEURS PAR CLUB DANS LA LIGUE DE BASEBALL PROVINCIALE

Au cours d'une réunion tenue récemment à Drummondville, tous les clubs de la ligue de baseball Provinciale, sections est et ouest, ont dû présenter les contrats signés de 18 joueurs qui formeront désormais chaque équipe d'ici la fin de la saison 1958.

Les joueurs qui porteront les couleurs des Vics de Victoriaville sont: Ronald Hamel, Gilles Roux, Gaston Houle, Léon Michelin, Jacques Ross, Marcel Houle, Jean-

(suite à la page 28)

BALLE-MOLLE

Les 24 juillet, la J.O.C. des Sts-Martyrs infligeait une humiliante défaite à la J.O.C. d'Arthabaska, par un score de 19 à 6.

Dès la première manche, la J.O.C. des Sts-Martyrs prit une avance de quatre points. Ce brillant début a sans doute influencé le reste de la partie. Durant les trois dernière manches, l'équipe d'Arthabaska se rallia pour enregistrer quelques points et empêcher l'équipe de Victoriaville d'augmenter son avance.

Nouveau parcours...

(suite de la page 24)

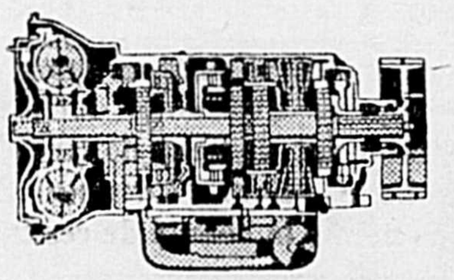
beau temps, mauvais temps, et sera la première du genre dans l'histoire de Victoriaville. L'organisateur Sarto Gagné ne ménage rien pour donner la plus entière satisfaction à tous les participants, et il a préparé le trajet de façon à ce qu'il y ait une dizaine de sprints sur le parcours. Il y aura des prix magnifiques pour les gagnants de ces sprints, tandis que plusieurs trophées seront remis aux cyclistes qui remporteront les honneurs de cette classique.

Le parcours a été modifié récemment afin de donner satisfaction à tous les coureurs et sera le suivant: le départ se fera du magasin Sarto Gagné, sur le Boulevard Gamache, en direction de la rue Notre-Dame. Les coureurs s'engageront sur la rue Notre-Dame Est, suivront ensuite la rue Laurier, le Boulevard Jutras Est, la rue Octave, le Boulevard Carignan, le viaduc et reviendront sur le Boulevard Gamache jusqu'au magasin de Sarto Gagné. Chaque tour sera parcouru sur les mêmes rues.

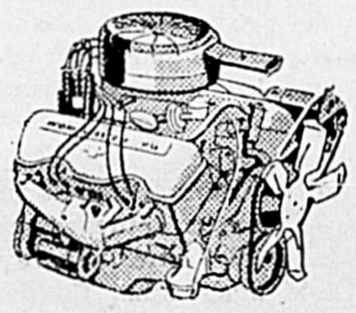
L'ordre sera maintenu par la police municipale qui sera assistée des Ambulanciers St-Jean et des membres de la Garde Ste-Victoire. Le départ sera signifié par le chef de police, M. Alexandre Boucher, tandis que les soins aux coureurs seront donnés par le docteur Gérard Larouche.

On s'attend à ce que plusieurs milliers de personnes prennent place le long du parcours pour assister à cette grande compétition. Il va sans dire que les membres du club Les Tricolores s'entrainent avec beaucoup de peine afin de ne pas désappointer leurs supporteurs.

DE LA PUISSANCE OÙ IL EN FAUT!

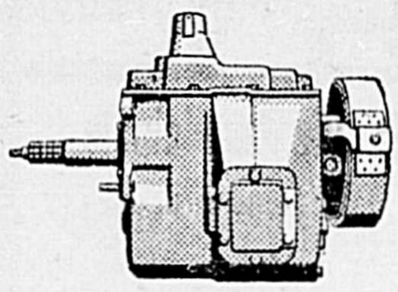


TRANSMISSION POWERMATIC QUI MÉNAGE LES FREINS. Elle élimine presque les changements de vitesse à la main dans les pentes. Six vitesses avant. Actionné du pied, le ralentisseur hydraulique maîtrise l'allure et ménage les freins. Ouvertures de prise de force de chaque côté. Chevrolet est fier de ces avantages facultatifs.

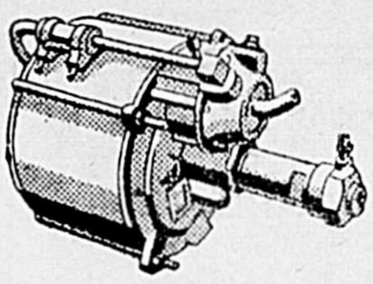


PUISSANT WORKMASTER V8—POUR CHARGES LOURDES OU LÉGÈRES. Standard dans nombre de poids-lourds Chevrolet, le Workmaster V8 de 230 CV est le moteur le plus nouveau et le plus efficace dans les poids-lourds. Couple de torsion et compression élevés. Carburant ordinaire.

DIVISEURS QUI AJOUTENT DIX VITESSES. Des diviseurs à trois vitesses ajoutent *dix* vitesses à la transmission conventionnelle 5 vitesses des camions Chevrolet. Avec moins de pièces mobiles et moins de poids, on prévient ainsi une perte de puissance. Standard dans les tandems Chevrolet.



ARRÊTS RAPIDES ET SÛRS . . . GRÂCE AUX SERVO-FREINS HYDROVAC. Pour satisfaire la plupart des conducteurs les servo-freins Hydrovac répondent de la même façon que les freins ordinaires. Standard dans plusieurs modèles de camions Chevrolet, facultatifs dans d'autres.



LA SERVO-DIRECTION DES CAMIONS CHEVROLET ABSORBE 80% DE L'EFFORT. Facilite la manoeuvre où l'espace manque. Les longs trajets sont plus reposants. La puissance hydraulique absorbe jusqu'à 80% de l'effort. Facultatif dans tous modèles.

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

CAMIONS CHEVROLET 1958

Pour une estimation rapide et une prompte livraison, passez voir le dépositaire Chevrolet autorisé de votre localité. CT-1058CF

Garage VEZINA Ltée

7, rue Du Marché Tél. PL 2-5584 VICTORIAVILLE

REMERCIEMENTS

Mme Jean-Paul Beaudoin et la famille remercient sincèrement tous ceux qui leur ont témoigné des marques de sympathie, de quelque manière que ce soit, à l'occasion du décès de M. Jean-Paul Beaudoin.

UNE JUSTICE PLUS EXPEDITIVE POUR LES PETITES CAUSES

Dans un article intitulé "Justice à prix modique", Sélection du Reader's Digest d'août rapporte comment le recours à l'arbitrage, au lieu des procès engagés devant les juridictions habituelles, peut régler avec équité et plus de célérité des milliers d'affaires d'importance secondaire.

A New-York, moins de trois semaines séparent la citation en justice du règlement des affaires ne mettant en jeu que des intérêts peu considérables. Chaque cause est entendue en détail, et cependant il ne faut qu'une vingtaine de minutes en moyenne pour la régler. Mieux encore, les audiences ont lieu le soir, de sorte que les parties intéressées n'ont pas à quitter leur travail et ne perdent pas de temps.

La Chambre des petites revendications du tribunal municipal de New-York se spécialise dans le règlement de contestations et différends comme ceux-ci: clients poursuivant leur nettoyeur pour des effets endommagés; propriétaires et locataires qui ont mille raisons de s'assigner en justice; conducteurs impliqués dans de petits accidents de circulation. Les journaux parlent rarement de ces histoires, mais les intéressés y attachent une importance considérable.

A l'appel de l'affaire, on demande aux parties de signer une déclaration par laquelle elles s'engagent à s'en remettre à la décision de l'arbitre qui, après leur avoir fait prêter serment, les écoute. Les débats ne sont pas sténographiés, de sorte qu'il est impossible d'en appeler.

Les nouvelles audiences du soir ne rendent pas seulement une justice équitable et rapide, elles font aussi réaliser des économies à la municipalité. Au cours des 18 premières audiences, les arbitres ont pu régler 1,157 affaires de plus qu'une session de jour de même durée tenue le mois précédent.

C'est en 1913 que furent institués les tribunaux pour petites revendications. Très vite, ils furent surnommés "tribunaux du pauvre" car les frais de procédure ne dépassaient généralement pas $1. ou $2. Les parties n'ayant pas besoin de se faire représenter par des avocats et les juges n'étant pas liés par les règles de la preuve, les audiences se tenaient sans formalités légales.

Cette heureuse innovation en matière judiciaire s'étendit rapidement. Il existe actuellement des tribunaux de cette nature dans 24 Etats américains. En général, leur compétence est limitée à $100., mais elle va en fait de $20. à $500.

En conclusion, Sélection cite l'opinion d'un juge éminent qui a qualifié le plan des règlements de petites contestations d'"un des événements les plus remarquables qui se soient jamais produits dans les annales judiciaires".

Le Sélection du Reader's Digest est en vente à la Librairie de L'Union des Cantons de l'Est.

Remerciements

M. et Mme Raymond Luneau remercient la population de St-Norbert et des environs pour l'aide apporté à la reconstruction ainsi que les généreux dons reçus lors de l'incendie de leur demeure.

OBTENEZ LA
PROTECTION
AUTOMATIQUE
ANTI-ÉCLATEMENT

CECI EST LE PNEU À LA TRANQUILITÉ D'ESPRIT INTÉGRALE

TROTTIER SERVICE
LIMITEE
DISTRIBUTEURS
des produits "FIRESTONE"
Pneus - Batteries - Frigidaires
Télévisions - Poêles
Machines à laver - Etc...
Tél.: PL 2-2076
route St-Albert
VICTORAIVILLE

LE T-3 NOUVEAU REMEDE CONTRE L'ALCOOLISME

Une petite pilule qui désintoxique les alcooliques chroniques et dégrise les ivrognes en quelques minutes a été fabriquée par un jeune médecin des Etats-Unis. Ce nouveau produit chimique appelé T-3 (tri-iodothyronine) est un composé d'extraits d'hormones de la grande thyroïde de l'homme. Il a été essayé avec succès par le Dr Henry Koch, médecin de l'Université de Tucson (Arizona). Les résultats spectaculaires obtenus grâce à cette "drogue-miracle" ont été présentés par le Dr Koch à l'Institut de technologie de Los Angeles.

Souvenirs de mon...

(suite de la page 23)

compte 8 planchers. La charpente fut faite aux Etats-Unis, la finition en Italie; l'administration est grecque et l'équipage absolument tout italien (devinez ce que peuvent être les passagers). Il est muni de radar (espèce de panier de broche tournant sans cesse, fixé au faîte du mat principal) qui signale un obstacle dans un rayon de 30 milles. Des centaines de mouettes élégantes nous suivent courageusement et guettent le moment pour plonger et attrapper les déchets du bateau.

Ces beaux oiseaux blancs nous suivront jusque dépassé Terre-Neuve. A 10 heures, changement de capitaine à Pte-aux-Pères; rien n'y paraît. Le rivage du côté nord disparaît vers midi et celui du côté sud vers 5 heures.

(suite la semaine prochaine)

DESROCHERS
& FRERE ENR.
BOUCHER - EPICIER LICENCIE
8, rue Beauchesne - Arthabaska - Tél.: 64
BIERE Prix en vigueur Vendredi-Samedi et Lundi PORTER

Nous donnerons encore pour vendredi et samedi, le 1 et 2 août 1958, avec chaque achat de $10.00, une très jolie débarbouillette de grandeur 12" x 12"

Moutarde
Club House
pot 6 onces
2 pots pour 19¢

VIANDE - Qualité de choix

Bacon à déjeuner
sans couenne
pqt ½ lb 41¢

Epaule de lard
surplus de gras enlevé — lb 49¢

Boeuf
Poitrine ou Bas côté - lb 30¢

Lard haché
lb 48¢

SUGGESTION A MADAME :
Pour le déjeuner de votre mari et de vos enfants, servez du bacon et des oeufs. Le bacon est très riche en protéines et en vitamines, facteurs essentiels à la santé.

Préparation CROUTE A TARTE
Mother Jackson's Spécial — Boîte 29¢

Préparation à gâteau
Pain des Anges au chocolat Rubin Hood
Rég. 62¢ - Spécial la boîte 51¢

Nestle - Quick
Breuvage délicieux et nourrissant — bte 16-oz 57¢

Beurre de Peanuts
Club House - Jarre 16-oz 37¢

Asperges coupées
Aylmer — bte 12-oz 18¢

Fèves au lard brunes
Clark boîte 20-oz 2 btes pour 39¢

Pour les gens qui étaient absents la semaine dernière lors des vacances, nous tenons à rappeler que nous donnerons en échange des valeurs d'achat pour un montant de cent dollars ($100.00) un magnifique tapis importé de très belle valeur. Amassez vos preuves d'achat et venez constater par vous même la beauté de ces tapis.

PRIX - SERVICE - QUALITE — Suivez nos Spéciaux toutes les semaines

La vie municipale...

(suite de la page 22)

tant de documents de valeur que les membres du Conseil tiennent à voir revenir à l'Hôtel de Ville dans un bref délai, sinon il y aura certes des perquisitions.

L'Echevin Lachapelle a parlé que tous les hommes publics devraient entretenir cette belle vertu d'honnêteté, laquelle empêcherait des ennuis dans une administration publique.

Plusieurs se demandent quelle sera la taxe imposée avec la nouvelle administration? Quel sera le déficit réel qui ressort de la présente administration? De toute façon, soyons assurés qu'au cours de juin et juillet, les nouveaux Echevins et le nouveau Maire se sont efforcés de vous épargner des dépenses excessives et surtout avec ce sentiment unanime que l'administration ait son plein rendement avec les deniers disponibles. Laissez-moi vous dire qu'avec l'arrivée du nouveau conseil, tous les membres surent vite que les coffres étaient déjà vide pour la présente administration fiscale 1957-58.

Nous avons pris notre courage et nous vous faisons confiance, contribuables, pour nous assister dans nos décisions que nous voulons toujours dans le but du "BIEN COMMUN".

Raoul Lachapelle,
Echevin.

Les recherches médicales— source de longévité et de bonheur pour vous et vos enfants

Grâce aux incessantes recherches médicales, on a pu enrayer plusieurs maladies redoutables.

Toutefois, il en reste d'autres que l'on n'a pas encore réussi à maîtriser.

Les facultés de médecine des universités canadiennes jouent un rôle important dans les recherches destinées à vaincre ces maladies. Chaque année, les compagnies d'assurance-vie au Canada accordent des bourses qui permettent aux universités d'intensifier leur programme de recherches.

Ces bourses sont destinées aux diplômés qui font partie du corps enseignant ou du personnel de recherche des écoles de médecine du Canada. Depuis neuf ans, 107 bourses de cette nature, d'une valeur d'un demi-million de dollars, ont été accordées.

LES COMPAGNIES D'ASSURANCE-VIE AU CANADA
L-1540F

Carnet Social

VICTORIAVILLE

Mlle Rita Mercier de Victoriaville passait ses vacances chez son frère, aux Etats-Unis.

Mlle Claire Caron de Victoriaville se rendait aux Trois-Rivières, chez son père, lundi dernier.

Mlles Jacqueline et Madeleine Houde ainsi qu'Aline Pellerin de Victoriaville étaient de passage à St-Gabriel de Brandon et St-Donat, la semaine dernière.

Mme Edmond Verville de Victoriaville était à Montréal, dans le cours de la semaine dernière.

M. et Mme Marcel Poirier ainsi que M. Guy Levasseur de Victoriaville passaient quelques temps à Old Orchard.

M. et Mme Rodolphe Henri de Victoriaville et leurs enfants Ginette et Jacques passaient la semaine chez M. et Mme Arthur Hinse de Ste-Sophie de Mégantic.

Mlle Huguette Hénault de Victoriaville passe quelques temps à Old Orchard.

M. et Mme Camille Roy de Victoriaville passaient la fin de semaine aux Trois-Rivières, chez M. et Mme Roger Beaulieu.

M. Eddy Métivier de Victoriaville est de passage à Sherbrooke, par affaires, pour quelques temps.

M. et Mme Jacques Cloutier de Trois-Rivières, M. et Mme Léo Cloutier ainsi que M. Armand Lavertu de Victoriaville sont allés passer leurs vacances à Miami Beach, Floride.

M. Armand Désilets de La Prairie passait la fin de semaine à Victoriaville.

M. et Mme Edmond Verville ainsi que M. et Mme Fortunat Desrochers de Victoriaville assistaient au mariage de leur nièce, à Batiscan.

M. Robert Verville de Victoriaville se rendait à Montréal, mardi dernier.

M. et Mme Lauréat Gosselin de Victoriaville se rendaient à Montréal, mardi dernier.

Mlle Marguerite Larose de Victoriaville ainsi que M. Marc Quirion passaient une semaine à Old Orchard Beach.

Mme Omer Pothier de Victoriaville était de passage à Montréal.

M. et Mme Josaphat Descormiers de St-Adrien étaient à Victoriaville, lundi dernier.

M Bernard Betty de Victoriaville passe quelques temps à Old Orchard Beach.

M. et Mme J. Alex. Richard et leurs enfants de Victoriaville étaient de passage en Gaspésie, dernièrement.

Mlle Claudette Laliberté, étudiante à Brickham, passe une semaine chez ses parents à victoriaville.

M. et Mme André Lavallée de Victoriaville partait en fin de semaine pour la Gaspésie; ils sont arrêtés rendre visite à leurs parents, M. et Mme Emile Landry, à Carleton-sur-Mer, Cté Bonaventure. Ils ont aussi rendu visite à d'autres parents à St-Pierre de Montmagny, M. et Mme René Lavallée ainsi que leur fille Madeleine.

Mlle Gaby Roux d'Arthabaska, Marie-Jeanne Deshaies, Monique Tourigny, Jacqueline Lallier de Victoriaville sont revenues de leurs vacances après avoir passé une semaine dans le nord de Montréal, à St-Jovite.

M. et Mme Albert Turcotte, Mlles Jeanne d'Arc et Lauréa Turcotte, Pierrette Desrochers de Victoriaville, Mlle Georgette Simard de Montréal, sont allés passer 15 jours à Hampton Beach.

M. et Mme Noé Roux de Victoriaville sont revenus d'un voyage à Pawtucket, R.I., et Lowell, Mass., où ils ont rendu visite à M. Emile Roux qui est hospitalisé à l'Hôpital St-Joseph de Lowell, Mass, à qui nous souhaitons un prompt rétablissement.

ARTHABASKA

M. et Mme Charles-Emile Verville d'Arthabaska passaient quelques jours à Old Orchard.

M. et Mme Ovila Giguère de Joliette rendaient visite à M. et Mme Hector Giguère d'Arthabaska, en fin de semaine dernière.

M. et Mme Raoul Fortier d'Asbestos visitaient des parents d'Arthabaska, samedi dernier.

M. et Mme Jean-Marc Chainey de Montréal étaient à Arthabaska, en fin de semaine dernière.

M. et Mme Evariste Blouin de St-Louis, M. et Mme Frank Desrochers d'Arthabaska étaient à Batiscan, samedi dernier.

M. et Mme Raymond Girouard d'Arthabaska ainsi que Mlles Françoise et Lucie Fortier, Le-

(suite à la page 21)

EAU ROUILLÉE?
RÉSERVOIR QUI FUIT?
COMPTES ÉLEVÉS?
ACHETEZ UN VÉRITABLE
Inglis
LE CHAUFFE-EAU
"GLASTEEL"
À SENSATIONNELLE PAROI
"HEETWALL"
JAMAIS DE ROUILLE!
NE PEUT S'ÉBRÉCHER NI SE FENDILLER!
ANTICHOCS!
GARANTIE DE 10 ANS!

A. G. Létourneau
Limitée
Ferronnerie - Quincaillerie
Gros et Détail
Tél.: PL 2-5512
VICTORIAVILLE

19-9-57-jno.

EAUX VIVES
par le Rév. Père
Emile Legault
c.s.c.
EN VENTE
à la
librairie de
L'UNION
49 rue Beauchesne
Tél.: 65
ARTHABASKA

A. P. A.
Association Provinciale des Automobilistes
Le club automobile le plus progressif du Québec

Encore deux autres Membres satisfaits

M. ROBERT MARTIN, de Ste-Elisabeth de Warwick, recevant un chèque de $30.00, couvrant sa période d'invalidité survenue à la suite d'un accident d'automobile.

M. ANDRE TESSIER, Ste-Elisabeth de Warwick, recevant un chèque de $72.84, couvrant sa période d'invalidité survenue à la suite d'un accident sur une machine aratoire.

DEVENEZ MEMBRE DU
A. P. A.
et recevez les avantages qui sont donnés aux membres actifs.
SANS OBLIGATION
communiquez avec
LEO LING
93, Notre-Dame Est
VICTORIAVILLE
C. P. 351
Tél.: PL 2-5173

VIDAL TIRE & ACCESSORIES
PNEUS - BATTERIES GOODYEAR & ACCESSOIRES
89 rue Laurier Tél.: PL 2-5687 Victoriaville
PNEUS GOODYEAR AGRICOLES
RECHERCHEZ L'ENSEIGNE DE LA QUALITÉ
PNEUS DE TRACTEUR "SURE-GRIP"
OFFERTS à PRIX D'AUBAINE
Maintenant seulement $52.35
9 x 24
Moins la valeur allouée pour votre vieux pneu.

"SURE-GRIP D-15"
GOODYEAR

Funérailles de M. Richard Hinse de Tingwick

Les funérailles de M. Richard Hinse, fils de M. et Mme Charles Hinse de Tingwick, ont eu lieu au milieu d'un grand concours de parents et d'amis.

M. Hinse est décédé accidentellement chez son frère Ubald, où il était à travailler, à l'âge de de 41 ans et 2 mois. Son service a eu lieu en l'église St-Patrice de Tingwick.

La levée du corps a été faite par M. l'abbé Ernest Poirier, curé de la paroisse. Son service fut chanté par le Rév. Père Hermann Hinse, des Pères Montfortains, frère du défunt, assisté du Rév. Père Armand Blanchette, Montfortain, de la maison St-Joseph à Melbourne, et M. l'abbé Gilbert Richard, vicaire à Tingwick, qui agissaient comme diacre et sous-diacre.

Dans le choeur, on remarquait M. l'abbé Ernest Poirier, curé, M. l'abbé Alcide Desrochers, aumônier de l'Ermitage de Victoriaville, le Rév. Père Henri Nadeau, Montfortain, supérieur de la maison St-Joseph de Melbourne, les RR. PP. Olivier Lajoie, Etienne Gervais et Père Jean-Marie Poisson, Montfortains, de la maison Reine des Coeurs de Drummondville.

Il laisse dans le deuil son père, M. Charles Hinse; sa mère, Mme Charles Hinse (Anna Carignan); ses frères, Rév. Père Hermann Hinse, Montfortain, MM. Germain Hinse d'Asbestos et Ubald Hinse de Tingwick; ses soeurs, Mme Roger Hamel (Lucienne) de St-Rémi, Mme Bruno Champagne (Armande) d'Asbestos, et Mlle Simonne Hinse de Tingwick; sa belle-soeur, Mme Germain Hinse (Jeannette Pilon); ses beaux-frères, MM. Roger Hamel, Bruno Champagne et Josaphat Paquin, ainsi que plusieurs oncles et tantes, neveux et nièces, cousins et cousines.

La famille a reçu de nombreuses marques de sympathie.

Cours Privé

1ère ANNEE

(garçons ou filles)

- Pour inscriptions ou renseignements, s'adresser à :

Mme P. J. FALARDEAU
94 Notre-Dame Est
(Chez Pic)
VICTORIAVILLE

- les mardis ou jeudis soirs.
- Jour :- Téléphonez à la résidence à Arthabaska :

261-s-3

BONNE NOUVELLE

STE-ANGELE PREND LES DEVANTS 2 A 0

Mardi soir le 22, à St-Léonard, le club Ste-Angèle n'a eu aucune difficulté à remporter une deuxième victoire consécutive dans la série semi-finale de 3 de 5 des éliminatoires de la ligue de balle-molle rurale du président Gérard Ouellet. Ste-Angèle l'a emporté par le compte de 7 à 2 et mène maintenant 2 à 0 dans la série.

La grande vedette de cette partie a sans contredit été le lanceur Lionel "Ben" Deshaies, qui a retiré 18 frappeurs sur des prises en plus de se distinguer à l'offensive. Deshaies a ainsi remporté sa douzième victoire de la saison contre aucune défaite, dans les treize parties de son club. Le lanceur perdant a été Langlois qui a un record de 2 victoires et 4 défaites pour la saison.

Pour les perdants, Jules Doucet, cédé au St-Léonard par Daveluyville à la fin de la saison, a réussi un coup de circuit qui a fait produire les deux points de son équipe.

Sommaire: Ste-Angèle: 7 points, 10 coups surs, 2 erreurs; St-Léonard: 2 points, 2 coups sûrs, 3 erreurs.

Les deux clubs se rencontraient de nouveau à St-Léonard, jeudi soir le 24, dans la troisième partie de la série, tandis que la quatrième partie, si nécessaire, avait lieu à Ste-Angèle, dimanche après-midi.

18 joueurs...

(suite de la page 25)

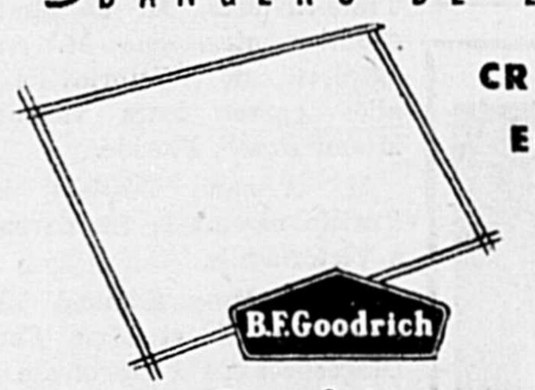
Guy Paris, Guy Hamel, Gilles Deshaies, Guy Béliveau, Claude Dusseault, Jean-Marc Croteau, Yvon Côté, Benny Belhumeur, Cuy Roy, Claude Houle, Justin Boucher et Guy Dusseault.

On notera le retour au jeu de plusieurs joueurs qui ont été en vedette l'an dernier avec les Vics et qui avaient quitté l'équipe au commencement de la présente saison. Ce sont: Béliveau, Michelin, Ross, Belhumeur et Hamel.

Il n'y a pas de doute que ces joueurs redonneront au club local la puissance qui manquait depuis le début de la saison.

Avec un alignement complet et inchangeable, les Vics devraient maintenant déjouer les calculs et remporter d'impressionnantes victoires sur leurs adversaires. C'est du moins l'espoir des directeurs du club et des partisans des Vics.

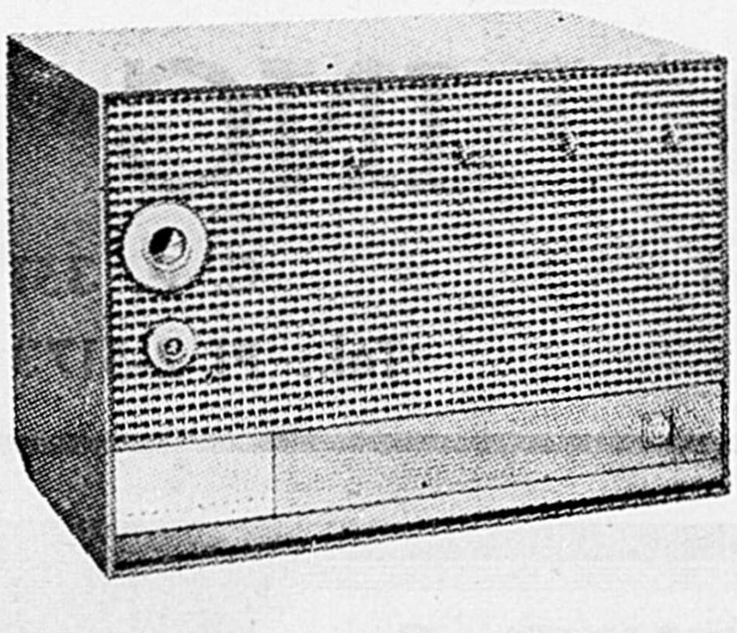
LES PNEUS "TUBELESS"
QUI PROTEGE CONTRE LES 3 DANGERS DE LA ROUTE



CREVAISONS
ECLATEMENTS
DERAPAGES
EGALEMENT DISPONIBLE EN NYLON

Service Autorisé .. PNEUS "TUBELESS"

GARAGE VEZINA LTEE
CHEVROLET - OLDSMOBILE - CAMIONS CHEVROLET
7 Boul. Gamache - Tél.: PL 2-5584 — Victoriaville

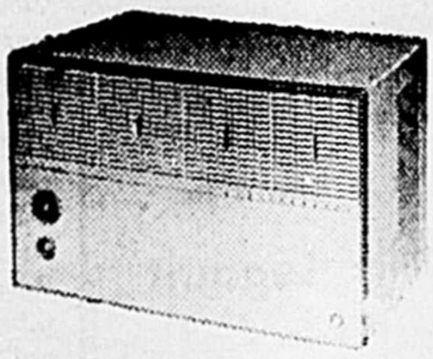


Il est facile d'avoir de la fraîche les journées chaudes!

Il vous suffit de tourner un bouton de votre air conditionné "Westinghouse" et votre personnel sera reposé en cinq minutes car la chaleur vous fatigue plus que le travail. L'air conditionné s'installe dans la fenêtre ou à l'endroit que vous préférez le mieux dans votre bureau.

Un simple appel au numéro 2-2898 chez ANDRE AUGER ENR. 138 Notre-Dame Est à Victoriaville, et on se fera un plaisir de vous donner les renseignements voulus. S'il fait chaud demain, venez magasiner et vous rafraîchir.

Vous pourrez constater la différence entre un magasin avec air conditionné dont ANDRE AUGER est équipé. N'oubliez pas l'adresse, 138 Notre-Dame Est, téléphone 2-2898, pour plus de sureté, exigez "WESTINGHOUSE".



ANDRE AUGER ENR.

138, Notre-Dame Est Victoriaville Tél.: PL 2-2898

NOCES D'ARGENT

Le 13 juillet, Soeur Gilles-Marcel, f.c.s.p., fille de M. et Mme Charles Beaudoin, décédés, fut fêtée à l'Hôtel de Ville de Princeville, à l'occasion de son vingt-cinquième anniversaire de vie religieuse. Elle revenait de Cranbrook, B.C., où elle menait une vie missionnaire.

La fête débuta par un banquet. A la table d'honneur, on remarquait la jubilaire; à sa droite se tenait sa soeur, Soeur Paul-Etienne, f.c.s.p., et à sa gauche, sa nièce, Soeur Honorat, f.c.s.p. On y remarquait, outre ces trois religieuses, M. Thomas Beaudoin et sa fille Yvette d'Abitibi, M. et Mme Edmond Leblanc de Daveluyville, M. et Mme Wellie Beaudoin de Ste-Gertrude, M. et Mme Elzéar Leclerc de St-Adrien d'Irlande.

Dans la salle, on remarquait M. et Mme Lucien Leclerc de Princeville, M. et Mme Paul-Emile Beaudoin de Gentilly, M. et Mme Nestor Beaudoin de Danville, M. et Mme Patrick Chartier de Princeville, leur fille Mme Laurent Mailhot de Plessisville, M. et Mme Armand Baril de Maddington Falls, Mme Alfred Baril et Jean-Louis Beaudoin, M. et Mme Gustave Beaudoin, tous de Gentilly, M. et Mme Lucien Beaudoin de St-Célestin. Toutes ces personnes étaient, soit soeur ou frère de la jubilaire. Environ cent cinquante invités rehaussaient la fête par leur présence.

Au milieu du repas, des adresses furent lues par la Rév. Soeur Paul-Etienne, f.c.s.p., et Mlle Yvonne Beaudoin.

Dans l'après-midi, le photographe prit des photos de famille. Le soir, il y eut souper-picnic. Pendant la soirée, la danse fut interrompue pour permettre à la religieuse missionnaire de trancher le gâteau traditionnel et recevoir des cadeaux.

Sur un total de seize enfants de cette nombreuse famille, quinze étaient présents. La fête a été un grand succès.

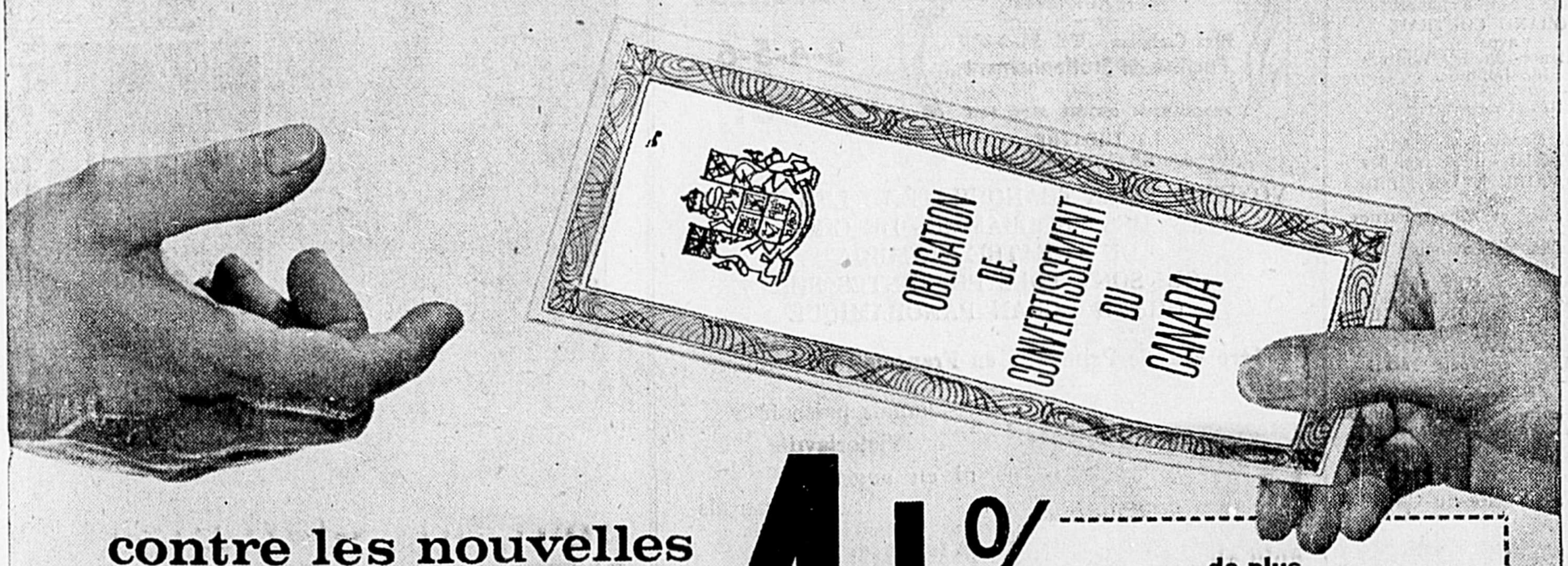
Nous offrons nos voeux de

(suite à la page 30)

Urgent
A tous les détenteurs de Bons de la Victoire

Obtenez jusqu'à 50% de plus en intérêt

ÉCHANGEZ vos Bons de la Victoire à 3%



contre les nouvelles

OBLIGATIONS DE CONVERTISSEMENT DU CANADA de 25 ans à 4½%

de plus

encaissez un rajustement immédiat en argent

Exemple: Taux de rajustement en argent par $1,000* de Bons de la Victoire

* Ces proportions s'appliquent aux autres montants

BONS DE LA VICTOIRE	4½% 25 ANS	4¼% 14 ANS	3¾% 7 ANS	3% 3¼ ANS
(5ème E.V.) 3% échéant le 1er janv. 1959	$25.00	$25.00	$25.00	$15.00
(6ème E.V.) 3% échéant le 1er juin 1960	$22.50	$22.50	$22.50	$12.50
(7ème E.V.) 3% échéant le 1er fév. 1962	$12.50	$12.50	$12.50	Non-convertibles
	(le coupon du 1er août reste aux mains du détenteur)			
(8ème E.V.) 3% échéant le 1er oct. 1963	$17.50	$17.50	Non-convertibles	Non-convertibles
(9ème E.V.) 3% échéant le 1er sept. 1966	$15.00	$15.00	Non-convertibles	Non-convertibles
	(Le coupon du 1er septembre doit rester annexé).			

OU ENCORE DES OBLIGATIONS

DE 14 ANS À 4¼%
DE 7 ANS À 3¾%
DE 3¼ ANS À 3%

Consultez aujourd'hui même votre BANQUE, votre COURTIER, une SOCIÉTÉ DE FIDUCIE ou de PRÊT ou TOUT AUTRE CONSEILLER FINANCIER.

Prenez le temps de vivre...

Programme de nos Théâtres

Le THÉÂTRE LAURIER présentera

Mercredi à Samedi,
30-31 juillet, 1-2 août
LE GRAND PASSAGE
en technicolor
avec
Spencer Tracy et Ruth Hussey
En Plus :-
HERITAGE ET VIEUX FANTOMES
en technicolor
avec
Yvonne DeCarlo et David Niven

Midnight-Shows 1-2 août - 11 h. 15
LE CIRQUE INFERNAL
avec
Humphrey Bogart, June Allyson
Note :- "Le Grand Passage" et "Le Cirque Infernal" seront présentés en matinée pour tous, samedi 2 août à 2.00 p.m.
Adm.: 25¢-40¢

Dimanche à Mercredi, 3-4-5 août
Super-Spécial - Adm.: 75¢
" TU ES UN RAT "
avec
Maria Schell et Curd Jurgens
En Plus :-
LES MYSTERES DE PARIS
en couleurs
avec
Frank Villard et Yvette Lebon

Jeudi à Samedi, 7-8-9 août
SANS TON AMOUR
avec
Jeff Chandler et Loretta Young
En Plus :-
SING, BOY SING
en cinemascope
avec
Tommy Sands

Midnight-Show - 8-9 août - 11 h. 15
LA LEGENDE DE DAMAS
en couleurs
avec
Rock Hudson et Piper Laurie
En matinée pour tous, Samedi 9, "La Légende de Damas" et "Toute la Ville Tremble" - Adm. 25¢-40¢

Théâtre VICTORIA Victoriaville

Jeudi-Vendredi-Samedi,
31 juillet, 1-2 août
SAMSON ET DALILA
en couleurs
avec
Victor Mature, Hedy Lamarr
Georges Sanders
En Plus :-
LA HORDE SAUVAGE
Couleurs - Cinémascope - Primeur
avec
Barbara Stanwyck, Barry Sullivan
Scott Brady, Mary Murphy

Midnight-Show - 1-2 1-2 août - 11.15
JE DOIS TUER
avec
Frank Sinatra, Nancy Gates, Sterling Hayden
En Plus :-
UNE BALLE SUFFIT
avec
George Ulmer, Véra Norman
Jacques Castelot
Aussi :-
"Zorro et ses Légionnaires"
Note :- Matinée Samedi, 2 août, à 2 hres - "Quand le Clairon sonnera" et "Une Balle Suffit" en plus de "Zorro" - Adm. 25-40¢

Dimanche à Mercredi, 3-4-5-6 août
QUAND LE CLAIRON SONNERA
Couleur - Primeur
avec
Sterling Hayden, Anna Alberghetti
Richard Carlson, Ernest Borgnine
En Plus :-
COMME UN CHEVEU SUR LA SOUPE
avec
Louis de Funès, Nadine Tallier, Moustache et son Rock'N'Roll
En Plus :-
"Les Surprises de l'Histoire"
en couleurs
Jeudi- Vendredi-Samedi, 7-8-9 août
VERDICT SECRET
avec
Ray Milland, Florence Marly
En Plus :-
LA PETITE AURORE, L'ENFANT MARTYRE
Interprété par des artistes canadiens, entr'autre Paul Desmarteaux (curé Labelle des "Histoires des Pays d'en Haut).
Midnight-Show - 8-9 août - 11 h. 15
LA JUNGLE EST MON ROYAUME
en couleurs
avec
John Bentley, Martha Hyer
En Plus :-
HISTOIRE DE FOU
(Road Show)
Aussi :-
ZORRO et ses Légionnaires
Note :- Matinée Samedi 9 à 2 hres "La Jungle est mon Royaume" et "La Petite Aurore" - Adm.: 25¢-40¢

THEATRE PRINCESS Princeville

Jeudi et Samedi, 31 juillet, 2août
Jeudi soir : Soirée chanceuse
LE GRAND COUTEAU
avec
Jack Palance, Shelley Winters
Ida Lupino
En Plus :-
Actualités françaises

Dimanche et Mardi, 3 et 5 août
Grand Spécial - Prix rég. 60¢
..LE CALVAIRE D'UNE MERE
avec
Hélène Remy et Albert Farnes
En Plus :-
Comédie et Cartoon

Jeudi et Samedi, 7 et 9 août
Jeudi soir : Soirée Chanceuse
L'ENFER AU DESSOUS DE ZERO
en technicolor
avec
Alan Ladd et Joan Tetzel
En Plus :-
Actualités françaises et cartoon
Note :- Matinée spéciale samedi à 2 hres - Adm.: 25¢-45¢

A Notre-Dame-du-Cap

M. l'abbé Gérard ST-PIERRE, de Trois-Rivières, sera l'orateur sacré de la NEUVAINE préparatoire à la fête de l'Assomption, dont les exercices se tiendront au Sanctuaire du Cap-de-la-Madeleine du 6 au 15 août à 7 h. 30 p.m., et seront radiodiffusés par le puissant poste de CHLN (550), de Trois-Rivières.

Plusieurs adhesions au Jeune Commerce

Au cours d'une réunion de l'exécutif du Jeune Commerce, tenue lundi soir, au Manoir Victoria, M. Lucien Lesage, président du comité de recrutement, a souligné que la campagne allait bon train et qu'il y avait lieu de croire que l'objectif de 150 membres serait atteint.

M. Lesage a précisé que déjà plusieurs cartes d'adhésion avaient été signées et mentionna qu'il se pourrait que l'initiation des nouveaux soit entourée d'un cachet de splendeur sociale encore sans précédent.

GARE A LA NAUSEE DE L'ESPACE

On connaît cette sensation fade et indéfinissable, appelée malaise des voyages, qui vient gâcher bien des trajets par terre, par mer et par air. Or ce dérangement pourrait avoir bientôt sa contre-partie 20ième siècle, le mal de l'espace.

Si les Soviets ont envoyé une chienne dans l'espace dans le Spoutnik II, une raison importante, c'est qu'on voulait analyser ses ractions à la libération de la pesanteur, — une condition que vont devoir subir les humains pendant la plus grande partie des trajets inter-sidéraux.

Au cours d'expériences récentes efectuées à l'Ecole de Médecine des aviateurs, de la Marine aux Etats-Unis, on a trouvé que les personnes "libérées de la pesanteur" penvent se sentir étourdies, malades et désorientées. Tandis que vingt-cinq pour cent des sujets de cette expérience ressentaient une telle impression, cinquante pour cent des autres se déclaraient émoustillés — mais également désorientés — par la sensation. Seulement vingt-cinq pour cent y ont semblé indifférents. Mais, parce que les plus longues expérienecs n'ont duré que quarante-cinq secondes, les chercheurs américains n'ont pas appris si des passagers de fusées pouraient échapper au malaise, au cours d'un envol prolongé dans l'espace.

Les chercheurs aimeraient également découvrir si les remèdes les plus efficaces contre le malaise des voyages terrestres, comme les Bonadettes, pourraient apporter la même protection contre le malaise de lespace que contre le nausée des voyages par terre, par air et par mer. Il n'est pas du tout impossible qu'on ait effectué de telles expériences, à bord du satellite soviet, le Spoutnik II.

Toutefois, ce que la petite chienne Laika a ressenti à sa libération de la pesanteur, des êtres humains vont probablement le ressentir bientôt eux-mêmes — à vingt-cinq mille milles dans l'espace.

NOCES D'ARGENT

(suite de la page 29)

succès à la missionnaire dans son travail apostolique et nos félicitations aux organisateurs, M. Jean-Louis Beaudoin et Mme Alfred Baril de Gentilly.

FAITES PARVENIR VOS NOUVELLES POUR LE CARNET SOCIAL DE NOTRE JOURNAL ELLES SERONT PUBLIEES GRATUITEMENT.

Théâtre VICTORIA

VOUS OFFRANT LE CONFORT DES FAMEUX FAUTEUILS KROEHLER "RETRACTABLES"
Blvd Carignan Tél. PL-8-4707
Facilité de Stationnement
PROGRAMMES CHOISIS AVEC SOIN

LE THEATRE DES GRANDS SUCCES

DIMANCHE à MERCREDI 3-4-5-6 AOUT

VOYEZ DANS LA TRANQUILITE ET LE CONFORT UN DES PROGRAMMES DE CHOIX DU THEATRE VICTORIA QUI SONT TOUS PRESENTES SUR GRAND ECRAN PANORAMIQUE

1ère Grande Primeur - en Français - en Primeur

Jamais présenté à Victoriaville
ni en anglais
ni en français

QUAND LE CLAIRON SONNERA

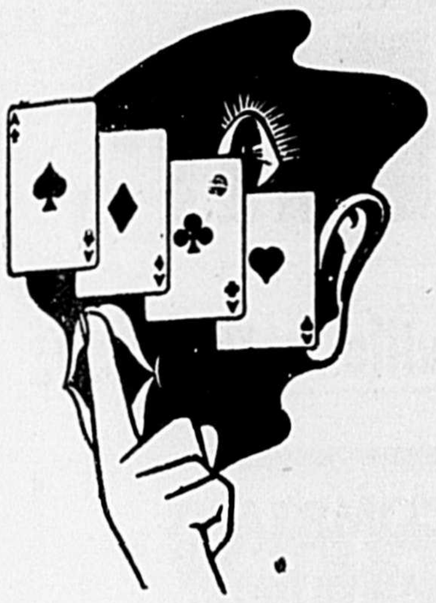
avec
Sterling Hayden
Anna Maria Alberghetti
Ernest Borgnine

Intrigue Amoureuse
Intense !
Mise en Scène
Grandiose !
Incidents Violents !

— — — — 2ième Grande Primeur — — — —

Allez au cinéma...

D'UNE OREILLE A L'AUTRE !



par

Piccaro Trèflecoeur

—Un conseil à Clément "Joe" D.: ne pas oublier de trouver la clé du mariage avant de convoler en justes noces...

—Certaines jeunes filles préfèrent la motocyclette à l'automobile pour se promener, probablement parce que le bruit du premier véhicule est plus reposant en forçant le silence des occupants.

—La lettre "N" dans le mot vente qui apparait sur une affiche publicitaire d'un magasin de la rue St-Dominique a-t-elle été inscrite à l'envers à dessein pour attirer la clientèle? Si oui, c'est un autre produit de l'imagination pour mousser le commerce...

—Claude "prélarts" est à la veille de faire ses adieux à de nombreux coeurs brisés de Victoriaville, à l'occasion de son prochain départ.

—La meilleure farce du mois: "L'ex-maire vous salue", paroles dites lors de la réception à Victoriaville au cours du défilé du Festival des Fleurs.

—Piccaro se joint à tous les membres du Jeune Commerce pour offrir l'expression de ses plus sincères condoléances à M. Jean-Louis Patry, à l'occasion du décès regretté de sa mère.

—Amateurs de cinéma, si vous signalez PL 2-5960, vous aurez une surprise. Tentez l'expérience!

—La population des différentes villes de la région des Bois-Francs et même du comté d'Arthabaska sera appelée le 26 septembre à souscrire au radiothon du Richelieu, dont les argents serviront à soulager l'enfance malheureuse. Est-ce que la générosité du public sera traduite par une manne de pièces d'argent ou la vertu de charité sera-telle oubliée au détriment des pauvres déshérités de la vie?

—La réception la plus médiocre offerte à des étrangers a été sûrement celle réservée à la reine, aux princesses et aux organisateurs du Festival des Fleurs, lors de leur passage à l'Hôtel de Ville de Victoriaville.

—Les conséquences de vacances qui tirent à leur fin seront sûrement un soulagement ennuyeux de plusieurs porte-feuilles et de nombreux souvenirs.

—Une grande foule de spectateurs est attendue à Victoriaville à l'occasion de la grande course des cyclistes qui aura lieu le 3 août.

—Les régates ont remporté un si grand succès au Lac Nicolet, qu'elles rivalisent déjà en popularité avec celles de Valleyfield. C'est tout à l'honneur des organisateurs du Club Nautique Inc.

—Des quatre "Grâces" qui apparaissent souvent sur une galerie du deuxième étage, près du magasin Syndicat, sur la rue Notre-Dame Est, Louise est sûrement la plus charmante et la plus fascinante à cause du joli sourire qu'elle affiche parfois. Cet épanouissement de la figure n'engage à rien, mais rapproche de l'éclosion d'une fleur.

—Avant longtemps, il deviendra nécessaire de faire des réservations pour avoir une place au Pavillon des Pointes Beaudet, le samedi soir.

—Princeville est devenue une ville puritaine. En effet, depuis samedi dernier, la danse est formellement défendue dans les hôtels de cette localité où les amusements ne manquent pas pour la jeunesse.

—Le projet, mis de l'avant par

(suite à la page 18)

TU ES UN RAT, AU LAURIER, DES DIMANCHE

Le film TU ES UN RAT, après avoir triomphé pendant 12 semaines à Montréal, prendra l'affiche du Théâtre Laurier à Victoriaville, pour 4 jours, soit dimanche à mercredi, les 3, 4, 5 et 6 août prochains.

TU ES UN RAT est un attachant mélodrame dans le Berlin d'après-guerre. Le metteur en scène, Robert Siodmak lui a donné une atmosphère des plus prenantes avec deux acteurs réputés: MARIA SCHELL et CURD JURGENS.

La police de Berlin-Ouest arrête une inconnue (Maria Schell) munie de faux papiers et qui semble avoir perdu la raison. L'adresse d'une blanchisseuse, trouvée sur elle, permet d'orienter l'enquête.

La blanchisseuse avoue ainsi que, stérile, elle a poussé l'héroine, Pauline, à lui abandonner l'enfant naturel qu'elle allait mettre au monde. Habilement préparée, cette manoeuvre n'éveilla pas de soupçons. Mais Pauline voulut voir son enfant au moins une fois avant de gagner la zone Ouest avec les papiers et l'argent qu'on lui avait procurés en échange du bébé.

Se heurtant au refus de la blanchisseuse, Pauline chercha à reprendre son enfant, mais elle se méprit et enleva un autre bébé qui mourut dans ses bras. Redoutant le pire, la blanchisseuse chargea son frère (Curd Jurgens) de tuer Pauline. Cette dernière frappa mortellement l'assassin en se défendant. C'est sur ces entrefaites que la police l'arrêta, obsédée par ces dramatiques événements.

Egalement à l'affiche au même programme, LES MYSTERES DE PARIS, en couleurs, avec Frank Villard et Yvette Lebon. Ce film a gagné le 1er prix du Festival de Cannes 1957.

Comme nous prévoyons une foule record pour ce programme populaire, nous invitons ceux qui pourront assister aux matinées de dimanche de le faire, afin d'éviter la foule du soir.

IL Y A TOUJOURS UN BON PROGRAMME AU

LAURIER

SALLE CLIMATISEE — VICTORIAVILLE

APRES 12 SEMAINES A MONTREAL VOICI LE FILM QUE VOUS ATTENDEZ TOUS !

DIMANCHE à MERCREDI, 3-4-5-6 AOUT

Adm.: 75¢

DEUX AUTRES CHEFS-D'OEUVRE CINÉMATOGRAPHIQUES AU CINÉMA DES SUPERPRODUCTIONS

UN AUTRE SERVICE MODERNE POUR NOS CLIENTS !

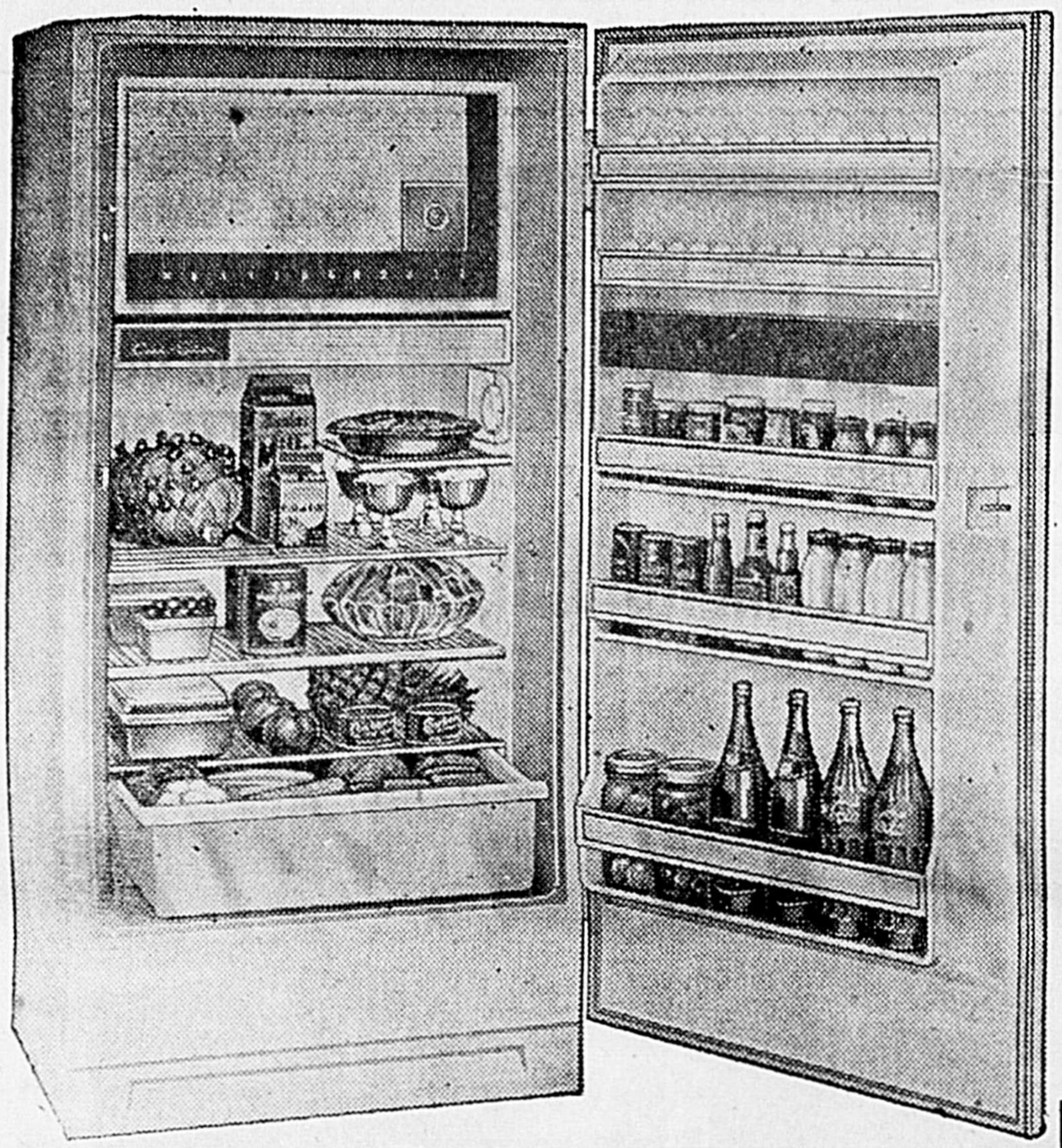
Pour connaître l'heure des représentations, etc... Appelez: PL 2-5960 — service de renseignements fonctionnant 24 heures par jour !

ASSISTEZ AUX MATINEES DE DIMANCHE SI VOUS LE POUVEZ !

VENTE D'ETE

AU MAGASIN André Auger Enr.

138, Notre-Dame Est — **Agent autorisé Westinghouse** — **Victoriaville - PL 2-2898**



AUCUN VERSEMENT COMPTANT
(TAXE DE VENTE PAYABLE A L'ACHAT)

REFRIGERATEUR "WESTINGHOUSE"
12 pi. cu. - avec congélateur domestique séparé.
Complètement automatique
Régulier $479.95 — SPECIAL D'ETE **$399.**

$ 4.92
par semaine

REFRIGERATEUR "WESTINGHOUSE"
11 pi. cu. - à dégivrage automatique
au toucher d'un bouton.
Régulier $389.85 — SPECIAL D'ETE **$299.**

$ 3.69
par semaine

REFRIGERATEUR "WESTINGHOUSE"
9 pi. cu. - avec congélateur pleine largeur
Régulier $339.95 — SPECIAL D'ETE **$249.**

$ 2.66
par semaine

POELE RAPIDE ELECTRIQUE "WESTINGHOUSE" 30"
Le plus élégant au Canada. Contrôle "Vision de couleurs"
Commutateurs à disques infinis de chauffage
Elément automatique de surface
Les éléments débranchables
Régulier $399.50 — SPECIAL D'ETE **$329.**

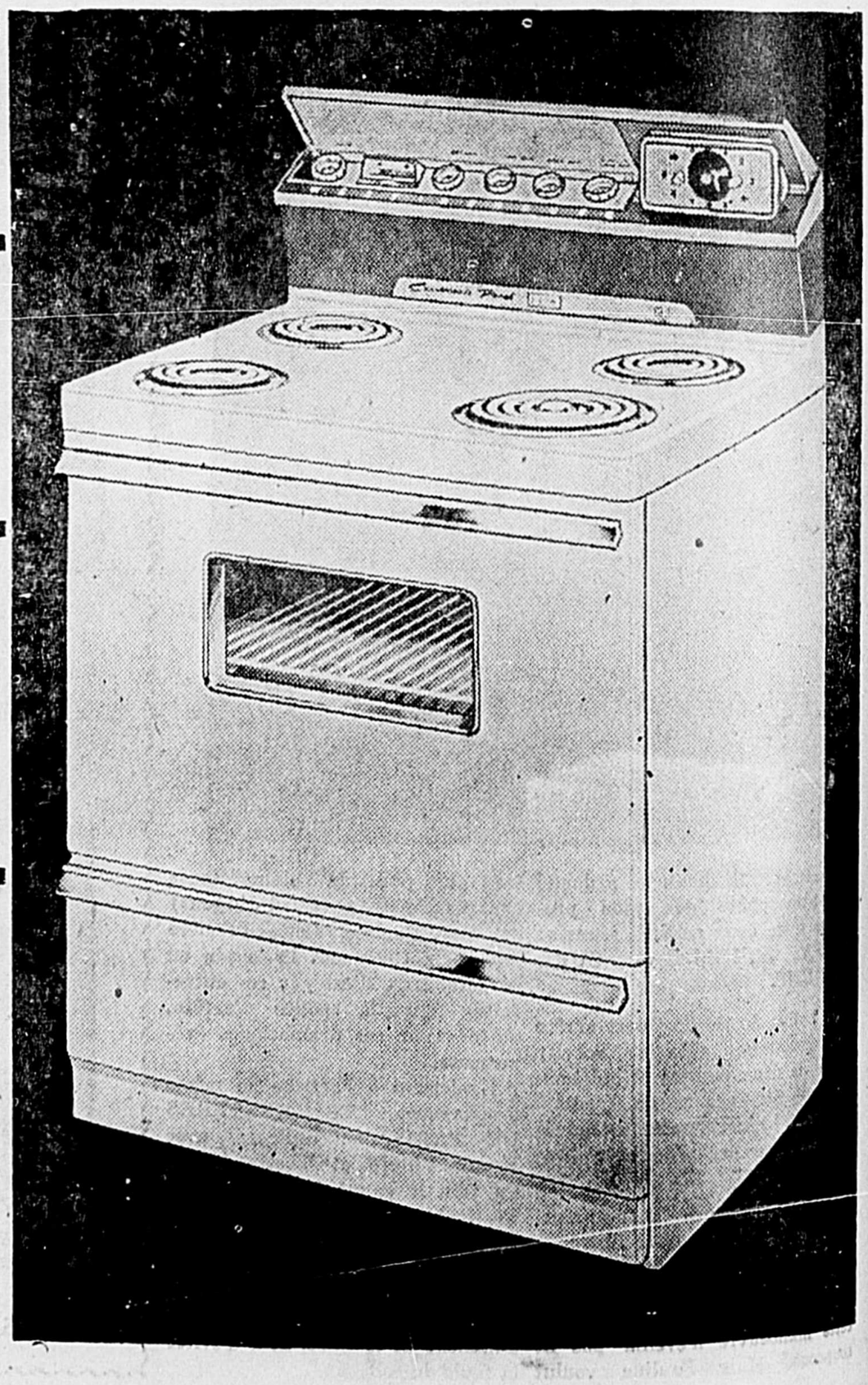
$ 4.06
par semaine

POELE RAPIDE ELECTRIQUE WESTINGHOUSE 30"
Les éléments débranchables - "Vision de couleurs"
Régulier $359.50 — SPECIAL D'ETE **$299.**

$ 3.69
par semaine

POELE "WESTINGHOUSE" 30",
Dessin de demain et dispositifs de luxe.
chronomètre et minuterie—Prise automatique
pour appareils et four miracle scellé.
Régulier $299.50. SPECIAL D'ÉTE **$249.**

$ 2.66
par semaine



Ces SPECIAUX sont valables chez

ANDRE AUGER ENR.

RADIO TELEVISION SERVICE

138, Notre-Dame Est — VICTORIAVILLE — Tél. PL 2-2898

jusqu'au 9 août 1958